



Генеральная Ассамблея

Семьдесят пятая сессия

Официальные отчеты

12-е пленарное заседание
Суббота, 26 сентября 2020 года, 09 ч 00 мин
Нью-Йорк

Председатель: г-н Бозкыр (Турция)

Заседание открывается в 09 ч 00 мин.

Пункт 8 повестки дня (продолжение)

Общие прения

Выступление премьер-министра Республики Индия г-на Нарендры Моди

Председатель (говорит по-английски): Я предоставляю слово представителю Индии для вступительных замечаний к выступлению премьер-министра Индии.

Г-н Тирумурти (Индия) (говорит по-английски): Для меня особая честь представить заранее записанное заявление distinguished премьер-министра Индии г-на Нарендры Моди.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Республики Индия.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение I, см. также A/75/592/Add.8).

Выступление премьер-министра, министра внутренних дел, внешних связей и национального развития, министра финансов и экономического развития

Республики Маврикий г-на Правинда Кумара Джагнота

Председатель (говорит по-английски): Я предоставляю слово представителю Маврикия для вступительных замечаний к выступлению премьер-министра, министра внутренних дел, внешних связей и национального развития, министра финансов и экономического развития Республики Маврикий.

Г-н Кунджул (Маврикий) (говорит по-английски): Для меня большая честь представить заранее записанное заявление премьер-министра Республики Маврикий distinguished Правинда Кумара Джангнота.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра, министра внутренних дел, внешних связей и национального развития, министра финансов и экономического развития Республики Маврикий.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение II, см. также A/75/592/Add.8).

Выступление главы правительства Княжества Андорра г-на Ксавьера Эспота Саморы

Председатель (говорит по-английски): Я предоставляю слово представителю Андорры для вступительных замечаний к выступлению главы правительства Княжества Андорра.

В соответствии с решением 74/562 и без создания прецедента для санкционированных заседаний высокого уровня, запланированных к проведению в ходе будущих недель заседаний высокого уровня, официальные отчеты Генеральной Ассамблеи будут дополнены приложениями, содержащими тексты выступлений, представленных главами государств или другими высокопоставленными лицами в форме заранее записанных заявлений и направленных Председателю не позднее того дня, когда такие заявления воспроизводятся в зале Ассамблеи. Такие представляемые материалы следует направлять на электронную почту estatements@un.org.

20-24934 (R)



Документ
расширенного доступа

Просьба отправить
на вторичную переработку



Г-жа Вивес Бальманья (Андорра) (*говорит по-французски*): Для меня большая честь представить заранее записанное заявление главы правительства Княжества Андорра г-на Ксавьера Эспота Саморы.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление главы правительства Княжества Андорра.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение III, см. также A/75/592/Add.8).

Выступление премьер-министра, министра по делам государственной службы и первого лорда казначейства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии г-на Бориса Джонсона

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Соединенного Королевства для вступительных замечаний к выступлению премьер-министра Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.

Г-н Аллен (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Имею честь представить заранее записанное заявление премьер-министра Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии Его Превосходительства г-на Бориса Джонсона.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение IV, см. также A/75/592/Add.8).

Выступление премьер-министра Народной Республики Бангладеш Шейх Хасины

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Бангладеш для вступительных замечаний к выступлению премьер-министра Народной Республики Бангладеш.

Г-жа Фатима (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Для меня особая честь и привилегия представить заранее записанное заявление почетного премьер-министра Бангладеш Ее Превосходительства Шейх Хасины.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Народной Республики Бангладеш.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение V, см. также A/75/592/Add.8).

Выступление премьер-министра и министра по делам коренного населения, сахарной промышленности и иностранных дел Республики Фиджи г-на Джосайи Вореке Баинимарамы

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Фиджи для вступительных замечаний к выступлению премьер-министра и министра по делам коренного населения, сахарной промышленности и иностранных дел Республики Фиджи.

Г-н Прасад (Фиджи) (*говорит по-английски*): Мне доставляет огромное удовольствие представить заранее записанное заявление премьер-министра Фиджи почетного Джосайи Вореке Баинимарамы в ходе этой исторической семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра и министра по делам коренного населения, сахарной промышленности и иностранных дел Республики Фиджи.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение VI, см. также A/75/592/Add.8).

Выступление премьер-министра Малайзии г-на Мухиддина Мохд Ясина

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Малайзии для вступительных замечаний к выступлению премьер-министра Малайзии.

Г-н Айид (Малайзия) (*говорит по-английски*): Имею честь представить заранее записанное заявление премьер-министра Малайзии почетного Мухиддина Мохд Ясина.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Малайзии.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение VII, см. также A/75/592/Add.8).

Место Председателя занимает г-жа Пикко (Монако), заместитель Председателя.

Выступление премьер-министра Королевства Камбоджа Самдеча Акки Мохи Сена Паден Течо Хун Сена

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово представителю Камбоджи для вступительных замечаний к выступлению премьер-министра Королевства Камбоджа.

Г-н Ке (Камбоджа) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь и привилегия представить заранее записанное заявление премьер-министра Королевства Камбоджа Самдеча Акки Мохи Сена Паден Течо Хун Сена в ходе общих прений Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят пятой сессии.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Королевства Камбоджа.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение VIII, см. также A/75/592/Add.8).

Выступление премьер-министра Норвегии г-жи Эрны Сульберг

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово представителю Норвегии для вступительных замечаний к выступлению премьер-министра Норвегии.

Г-жа Юуль (Норвегия) (*говорит по-английски*): Для меня особая честь представить заранее записанное заявление премьер-министра Норвегии г-жи Эрны Сульберг.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Норвегии.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение IX, см. также A/75/592/Add.8).

Выступление премьер-министра Соломоновых Островов г-на Манассе Согаваре

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово представителю Соломоновых Островов для вступительных замечаний к выступлению премьер-министра Соломоновых Островов.

Г-жа Моуз (Соломоновы Острова) (*говорит по-английски*): В ходе этих открытых прений Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят пятой сессии я рада представить заранее записанное видеобращение премьер-министра Соломоновых Островов г-на Манассе Согаваре.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Соломоновых Островов.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение X, см. также A/75/592/Add.8).

Выступление премьер-министра, министра обороны, экономического развития и создания рабочих мест Ямайки г-на Эндрю Хоулнесса

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово представителю Ямайки для вступительных замечаний к выступлению премьер-министра, министра обороны, экономического развития и создания рабочих мест Ямайки.

Г-н Рэттри (Ямайка) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь представить заранее записанное заявление премьер-министра Ямайки высококочтимого Эндрю Хоулнесса на семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра, министра обороны, экономического развития и создания рабочих мест Ямайки.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение XI, см. также A/75/592/Add.8).

Выступление премьер-министра, министра иностранных дел и внешней

**торговли Независимого Государства Самоа
г-на Туилаепы Саилеле Малиелегаон**

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово представителю Самоа для вступительных замечаний к выступлению премьер-министра, министра иностранных дел и внешней торговли Независимого Государства Самоа.

Г-жа Бетам-Малиелегаон (Самоа) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь представить заранее записанное заявление премьер-министра Независимого Государства Самоа distinguished Туилаепы Саилеле Малиелегаон в ходе общих прений Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят пятой сессии.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра, министра иностранных дел и внешней торговли Независимого Государства Самоа.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение XII, см. также A/75/592/Add.8).

Выступление премьер-министра Королевства Лесото г-на Мозкетси Мажоро

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Лесото для произнесения вступительных замечаний к выступлению премьер-министра Королевство Лесото.

Г-н Моньяне (Лесото) (*говорит по-английски*): Я имею честь представить заранее записанное заявление премьер-министра Королевства Лесото distinguished Мозкетси Мажоро в ходе общих прений на этой уникальной семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Королевство Лесото.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение XIII, см. также A/75/592/Add.8).

**Выступление премьер-министра Швеции
г-на Стефана Лёвена**

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Швеции для произнесения вступительных замечаний к выступлению премьер-министра Швеции.

Г-жа Энестрём (Швеция) (*говорит по-английски*): Я имею честь представить заранее записанное заявление премьер-министра Швеции г-на Стефана Лёвена.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Швеции.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение XIV, см. также A/75/592/Add.8).

**Выступление премьер-министра,
министра финансов, государственной
службы, национальной безопасности,
законодательства и по делам Гренадин
Сент-Винсента и Гренадин г-на Ральфа
Гонсалвеса**

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Сент-Винсента и Гренадин для произнесения вступительных замечаний к выступлению премьер-министра, министра финансов, государственной службы, национальной безопасности, законодательства и по делам Гренадин Сент-Винсента и Гренадин.

Г-жа Кинг (Сент-Винсент и Гренадины) (*говорит по-английски*): Я имею честь представить заранее записанное заявление премьер-министра Сент-Винсента и Гренадин distinguished Ральфа Гонсалвеса.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра, министра финансов, государственной службы, национальной безопасности, законодательства и по делам Гренадин Сент-Винсента и Гренадин.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение XV, см. также A/75/592/Add.8).

Выступление премьер-министра Лаосской Народно-Демократической Республики г-на Тхонглуна Сисулита

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Лаосской Народно-Демократической Республики для произнесения вступительных замечаний к выступлению премьер-министра Лаосской Народно-Демократической Республики.

Г-н Вонгноркео (Лаосская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь представить заранее записанное заявление премьер-министра Лаосской Народно-Демократической Республики Его Превосходительства г-на Тхонглуна Сисулита.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Лаосской Народно-Демократической Республики.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение XVI, см. также A/75/592/Add.8).

Место Председателя занимает г-жа Бахус (Иордания), заместитель Председателя.

Выступление премьер-министра Королевства Бельгия, курирующей вопросы, касающиеся соглашения «Белирис» и федеральных учреждений культуры, г-жи Софи Вильмес

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Бельгии для произнесения вступительных замечаний к выступлению премьер-министра Королевства Бельгия, курирующей вопросы, касающиеся соглашения «Белирис» и федеральных учреждений культуры.

Г-н Криделка (Бельгия) (*говорит по-английски*): Я имею честь представить премьер-министра Королевства Бельгия Ее Превосходительство г-жу Софи Вильмес.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Королевства Бельгия, курирующей вопросы, касающиеся

соглашения «Белирис» и федеральных учреждений культуры

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение XVII, см. также A/75/592/Add.8).

Выступление премьер-министра Ирландии г-на Михола Мартина

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Ирландии для произнесения вступительных замечаний к выступлению премьер-министра Ирландии.

Г-жа Бирн Нейсон (Ирландия) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь и радость представить заранее записанное заявление Его Превосходительства премьер-министра Ирландии Михола Мартина.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Ирландии.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение XVIII, см. также A/75/592/Add.8).

Выступление главы правительства Королевства Марокко г-на Саада ад-Дин аль-Османи

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Марокко для произнесения вступительных замечаний к выступлению главы правительства.

Г-н Хилале (Марокко) (*говорит по-арабски*): Для меня большая честь представить заранее записанное заявление главы правительства Королевства Марокко Его Превосходительства г-н Саада ад-Дин аль-Османи

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление главы правительства королевства Марокко.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение XIX, см. также A/75/592/Add.8).

Заседание закрывается в 14 ч 55 мин.

Приложение I

Выступление премьер-министра Республики Индия г-на Нарендры Моди

[подлинный текст на хинди; перевод на английский
язык предоставлен делегацией]

Уважаемый Председатель Генеральной Ассамблеи!

От имени более чем 1,3 миллиарда жителей Индии хотел бы поздравить все государства-члены с 75-летием Организации Объединенных Наций.

Индия гордится тем, что является одним из государств-основателей Организации Объединенных Наций.

В связи с этим историческим событием хотел бы на этой глобальной площадке рассказать о том, какие настроения царят среди 1,3 миллиарда индийцев.

Ваше Превосходительство!

Современный мир совсем не похож на мир в 1945 году.

Обстановка в мире, ресурсы и их источники, проблемы и их решения — все тогда было совсем по-другому.

Соответственно и форма, и членский состав Организации Объединенных Наций, созданной с целью обеспечения всеобщего благосостояния, соответствовали сложившейся в то время ситуации.

Сегодня мы живем совершенно в другое время.

В XXI веке требования и вызовы настоящего и будущего значительно отличаются от требований и вызовов прошлого.

Поэтому сегодня перед международным сообществом стоит очень важный вопрос: по-прежнему ли актуален характер организации, созданной в условиях, существовавших в 1945 году?

Если мы не будем идти в ногу со временем, то импульс, необходимый для осуществления преобразований, ослабнет.

Если бы от нас потребовалось дать объективную оценку работе, проделанной Организацией Объединенных Наций за последние 75 лет, мы перечислили бы ряд впечатляющих достижений.

Однако одновременно привели бы и несколько примеров, указывающих на необходимость серьезного подхода к анализу работы, проделанной Организацией Объединенных Наций.

Можно сказать, что нам удалось избежать третьей мировой войны. Но нельзя отрицать, что на нашу долю выпало несколько локальных войн и еще большее число гражданских конфликтов.

Ряд террористических нападений потрясли весь мир, и по улицам наших городов продолжали течь реки крови.

Люди, погибшие в результате этих войн и нападений, ничем не отличаются от нас с вами.

Сотни и тысячи детей, которые могли бы украсить наш мир своим присутствием, преждевременно ушли из жизни.

Многие, потеряв все свои сбережения, оказались на положении беженцев и остались без крова.

Можем ли мы утверждать, что усилий, приложенных Организацией Объединенных Наций для решения вопросов, связанных с этими войнами и их последствиями, было достаточно?

На протяжении последних 8–9 месяцев весь мир ведет борьбу с пандемией коронавируса.

Какое место отводится Организации Объединенных Наций в этой общей борьбе? Где ее эффективные действия?

Ваше Превосходительство!

Сегодня наша главная задача — пересмотреть меры реагирования, работу и сам характер Организации Объединенных Наций.

То, что среди 1,3 миллиарда жителей Индии Организация Объединенных Наций пользуется беспрецедентным доверием и уважением, — это бесспорный факт.

Однако следует признать и то, что народ Индии уже давно ждет, когда завершится процесс реформирования Организации Объединенных Наций.

Сегодня он не уверен в том, что этот процесс действительно придет к своему логическому завершению.

Как долго еще Индия будет оставаться в стороне от участия в работе главных органов Организации Объединенных Наций?

Наша страна является крупнейшим демократическим государством в мире. В ней проживает более 18% мирового населения.

Ее жители говорят на сотнях языков и диалектов, придерживаются множества различных вероисповеданий и идеологий.

Индия веками входила в число наиболее развитых в экономическом отношении стран и выдержала сотни лет иностранной оккупации.

Ваше Превосходительство!

Когда мы были сильными, мы никогда не представляли угрозу миру, а когда мы были слабыми, мы никогда не становились для него обузой.

Ваше Превосходительство!

Сколько нужно еще ждать стране, перемены в которой затрагивают большую часть мира?

Ваше Превосходительство!

Идеалы, положенные в основу Организации Объединенных Наций, и основополагающие принципы индийской философии имеют между собой много общего. Между ними нет различий.

В стенах Организации Объединенных Наций часто можно услышать фразу «мир — это одна семья».

Мы тоже считаем весь мир одной большой семьей.

Это является частью нашей культуры, национального характера и мышления.

В Организации Объединенных Наций Индия также всегда отдает приоритет благополучию народов всего мира.

Для поддержания мира храбрые военнослужащие Индии участвуют в более чем 50 миротворческих миссиях по всему миру.

В ходе миротворческих операций Индия потеряла больше военнослужащих, чем любая другая страна мира.

Сегодня, видя вклад своей страны в работу Организации Объединенных Наций, каждый житель Индии хочет, чтобы Индия играла более активную роль в этом отношении.

Ваше Превосходительство!

Индия выступила инициатором объявления 2 октября Международным днем ненасилия, а 21 июня — Международным днем йоги.

Сегодня благодаря усилиям Индии созданы Коалиция за устойчивую к бедствиям инфраструктуру и Международный солнечный альянс.

Индия всегда думала в первую очередь об интересах всего человечества, а не о своих собственных.

Эта философия всегда была движущей силой политики Индии.

От политики «Соседство прежде всего» до политики «Смотри на восток» и концепции безопасности и экономического роста для всех стран в регионе — в основе всех этих инициатив Индии лежит приоритет интересов всего человечества перед собственной выгодой.

Именно этим принципом Индия неизменно руководствуется и в партнерских отношениях.

Любой дружеский жест со стороны Индии по отношению к одной стране никогда не направлен против третьей страны.

Когда Индия укрепляет свои партнерские отношения в целях развития, она не преследует дурных намерений сделать страну-партнера зависимой или несчастной.

Мы всегда охотно делимся опытом развития нашей страны. Ваше Превосходительство!

Даже в нынешние очень трудные времена, когда во всем мире бушует пандемия, фармацевтическая промышленность Индии поставляет важнейшие лекарственные препараты в более чем 150 стран мира.

Будучи крупнейшим производителем вакцин в мире, наша страна хотела бы выступить сегодня с еще одним заявлением.

Возможности Индии по производству и доставке вакцин будут использованы для оказания помощи всему человечеству в борьбе с кризисом.

В настоящее время Индия и соседние с нами страны приступили к третьему этапу клинических испытаний.

Индия также будет оказывать помощь всем странам в совершенствовании холодильной технологии и увеличении площади складских помещений для хранения вакцин.

Ваше Превосходительство!

Начиная с января следующего года Индия будет также выполнять обязанности непостоянного члена Совета Безопасности.

Выражаю признательность всем государствам-членам, оказавшим Индии такое доверие.

Являясь крупнейшим в мире демократическим государством, мы готовы поделиться своим многолетним богатым опытом обеспечения развития на благо всего человечества.

Нашей целью является обеспечение благополучия всего мира через благополучие каждого отдельного человека.

Индия всегда будет выступать в поддержку мира, безопасности и процветания.

Индия будет без колебаний решительно осуждать врагов человечества, человеческого рода и человеческих ценностей, в числе которых терроризм, контрабанда оружия, наркотики и отмывание денег.

Индия всегда готова поделиться своим культурным наследием, традициями и тысячелетним опытом с развивающимися странами.

Опыт Индии, а также наш путь развития, отмеченный как взлетами, так и падениями, лишь ускорит движение по пути к глобальному процветанию.

Ваше Превосходительство!

Повторяя как мантру слова о необходимости реформ, трудовых достижений и преобразований, Индия приложила огромные усилия к тому, чтобы изменить жизнь миллионов своих граждан.

Этот опыт столь же полезен для многих других стран мира, как и для нас.

Всего примерно за 4–5 лет Индия вовлекла в официальный финансовый сектор более 400 миллионов человек. Это была непростая задача.

Но Индия с ней справилась.

Всего примерно за 4–5 лет число людей, справляющих свои естественные нужды на улице, сократилось на 600 миллионов. Это была непростая задача.

Но Индия с ней справилась.

Всего примерно за 2–3 года более 500 миллионов человек получили доступ к бесплатной медицинской помощи. Эта задача тоже была не из простых.

Но Индия справилась и с ней.

Сегодня Индия является одним из лидеров в области цифровых транзакций.

На сегодняшний день цифровым доступом пользуются миллионы граждан Индии, и сейчас мы работаем над расширением его правовой базы и повышением прозрачности.

Мы также запустили широкомасштабную кампанию по искоренению туберкулеза в Индии к 2025 году.

В настоящее время в Индии реализуется программа по обеспечению водопроводной питьевой водой 150 миллионов сельских домохозяйств.

Всего несколько дней назад Индия инициировала крупный проект по прокладке в 600 000 деревень оптоволоконного кабеля для широкополосного доступа.

Ваше Превосходительство!

В изменяющихся условиях постпандемической эпохи мы продолжаем претворять в жизнь наше видение «самодостаточной Индии».

Самодостаточная Индия способна стать одним из факторов повышения эффективности глобальной экономики.

В настоящее время также многое делается для того, чтобы выгодами от реализации различных программ и инициатив смогли воспользоваться все граждане страны без какой-либо дискриминации.

В Индии предпринимаются широкие усилия для развития женского предпринимательства и лидерства.

Сегодня индийские женщины являются главными бенефициарами крупнейшей в мире программы микрофинансирования.

Индия является одной из тех стран, где женщинам предоставляется оплачиваемый отпуск по беременности и родам продолжительностью 26 недель.

В законодательство Индии также вносятся соответствующие изменения для защиты прав трансгендеров.

Ваше Превосходительство!

На своем пути к прогрессу Индия хочет учиться у остального мира и одновременно делиться с ним собственным опытом.

Я убежден в том, что в 75-ю годовщину основания Организации Объединенных Наций эта великая организация и ее государства-члены приложат решительные усилия для того, чтобы ООН и далее оставалась на уровне современных требований.

Стабильность Организации Объединенных Наций и расширение ее прав и возможностей имеют важнейшее значение для благополучия всего мира.

По случаю 75-й годовщины Организации Объединенных Наций призываю все государства подтвердить свою приверженность обеспечению благополучия во всем мире.

Благодарю за внимание.

Приложение II

Выступление премьер-министра, министра внутренних дел, внешних сношений и национального развития, министра финансов и экономического развития Республики Маврикий г-на Правинда Кумара Джагнота

Г-н Председатель Генеральной Ассамблеи,

Г-н Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций,
главы государств и правительств,
уважаемые члены делегаций!

Г-н Председатель!

Позвольте мне искренне поздравить Вас с избранием Председателем Генеральной Ассамблеи на ее 75-й сессии и выразить нашу глубокую признательность профессору Тиджани Мохаммаду Банде за умелое руководство работой предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи.

Нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи проходит в совершенно особых и уникальных обстоятельствах. Никогда раньше нам не приходилось отказываться от возможности встретиться, чтобы пообщаться друг с другом, укрепить связи между нашими странами и обсудить вопросы, волнующие весь мир. Благодарю Генерального секретаря и его сотрудников за разработку плана действий на случай непредвиденных обстоятельств, благодаря которому Организация Объединенных Наций смогла продолжить свою работу.

Г-н Председатель!

Для проходящей в этом году сессии была выбрана действительно подходящая тема — «Будущее, которого мы хотим, Организация Объединенных Наций, которая нам нужна: подтверждая нашу коллективную приверженность многосторонности — борьба с COVID-19 путем эффективных многосторонних действий». Это именно то, что нам нужно.

Вирусы не знают границ, и пандемия COVID-19 высветила наши общие проблемы. Она не затронула лишь немногие страны — большинству же был причинен весьма серьезный ущерб. Мы глубоко опечалены гибелью сотен тысяч людей и продолжающимися страданиями миллионов во всем мире.

На устранение социально-экономических и финансовых последствий пандемии, а также ее последствий для здоровья населения потребуется несколько месяцев, если не лет.

На Маврикии нам пришлось принять срочные и решительные меры, чтобы остановить распространение пандемии. Сразу же после ее первой вспышки, с 20 марта был введен режим самоизоляции, который сопровождался осуществлением в рамках системы общественного здравоохранения комплекса своевременных и эффективных мер по сдерживанию пандемии, что позволило нам в значительной степени остановить ее распространение и защитить от нее страну. Сейчас от этого заболевания страдают всего несколько человек, приехавших из-за рубежа, чье состояние тщательно отслеживается.

Не могу не выразить от имени нашего правительства благодарность и признательность Всемирной организации здравоохранения за ее своевременные рекомендации и за руководство процессом принятия решения об открытии наших границ.

Пандемия, которая наложилась на продолжающийся глобальный кризис, связанный с неравенством и изменением климата, высветила и еще больше обострила проблемы уязвимости и неравенства, с которыми сталкиваются страны Юга в целом и малые островные государства, такие как Маврикий, в частности.

Пандемия свела на нет результаты, достигнутые за десятилетия кропотливой работы, разрушила жизнь и лишила средств к существованию многих наших граждан.

Серьезно пострадали сфера услуг, транспорт, туризм и гостиничный бизнес.

Как и многие другие страны, в краткосрочной перспективе мы планируем сосредоточить свое внимание на сохранении рабочих мест, что является одной из наших насущных задач, а в долгосрочной перспективе — проложить путь к более инклюзивному и устойчивому развитию. Главный же приоритет для нас — это избежать потенциального риска повторения ситуации и предотвратить вторую волну COVID-19, которая будет иметь катастрофические последствия для нашей экономики.

Г-н Председатель!

Пандемия продемонстрировала, что сегодня более 4,4 миллиарда человек полностью лишены социальной защиты и медицинской помощи. Обеспечение всеобщего охвата медико-санитарными услугами должно занимать центральное место в усилиях по развитию человеческого потенциала. Это самый надежный способ еще дальше продвинуться к созданию такого мира, где каждый человек пользуется правом на охрану здоровья.

Несмотря на все усилия по сдерживанию пандемии, мы прекрасно понимаем, что единственный путь к ее преодолению лежит через разработку эффективной и безопасной вакцины. Совершенно очевидно, что это под силу далеко не каждому из нас. Транснациональные корпорации и страны — разработчики и производители вакцин должны обеспечить их справедливое распределение по доступной для всех цене. Необходимо исходить из наших коллективных потребностей, и только наша приверженность многосторонности может помочь нам добиться успеха.

Здоровье человека и здоровье планеты неразрывно связаны между собой; сегодня не время вступать в политические игры и наживаться на вакцине.

Мы не сможем победить пандемию, если будем действовать разобщенно.

На карту поставлены жизни миллионов, экономическое благосостояние миллиардов и социальная стабильность во всем мире. Поэтому первостепенное значение имеют глобальная солидарность и укрепление многосторонности.

Г-н Председатель!

Не успели мы взять под контроль пандемию, как на Маврикии произошла экологическая катастрофа, вызванная разрушением топливной цистерны в районе коралловых рифов в наших внутренних водах.

Двадцать пятого июля судно «MV Wakashio» село на мель в районе девственных коралловых рифов у Пуэнт-д'Эсни в юго-восточной части Маврикия, после чего из его пробитых резервуаров вытекло около 800 тонн мазута, который быстро распространился по нашим лагунам и прилегающим к ним районам. Плохая погода еще больше осложнила ситуацию, ограничив наши возможности в плане сдерживания разлива.

Шестнадцатого августа судно расколосось на две части.

Этот разлив нефти стал самой страшной экологической катастрофой, с которой когда-либо сталкивался Маврикий. Мы все еще занимаемся оценкой ущерба, нанесенного мангровым зарослям и прибрежным районам. Мы признательны всем странам и системе Организации Объединенных Наций, которые поспешили на помощь Маврикию в это трудное время. Я адресую слова особой благодарности и признательности народу Маврикия, чья солидарность и стихийная поддержка помогли защитить наши Рамсарские угодья и другие экологически уязвимые зоны.

Была проведена масштабная кампания по очистке и общей оценке ситуации, но мы точно знаем, что понадобится время для того, чтобы мангровые заросли и другие пострадавшие районы могли вернуться к своему первоначальному состоянию. Эта катастрофа не только причинила ущерб природе, но и лишила средств к существованию рыбаков и других людей, занимавшихся различными видами деятельности в прибрежных районах и на море.

Всего несколько недель спустя в Индийском океане у побережья Шри-Ланки произошел еще один инцидент на море, высветивший необходимость создания надежной региональной системы предотвращения бедствий и ликвидации их последствий, которая могла бы быть оперативно приведена в действие в случае разлива нефти для минимизации возможного ущерба. В то же время необходимо пересмотреть регулирующие меры, касающиеся топливных контейнеров и танкеров. Поскольку Маврикий находится на пересечении важных оживленных морских путей между Западом и Дальним Востоком, это для нас чрезвычайно актуальная тема.

Призываем Международную морскую организацию в срочном порядке заняться ее рассмотрением. Необходимо в кратчайшие сроки устранить недостатки существующего механизма установления ответственности и правоприменения в случаях разлива нефти и экологических катастроф.

Г-н Председатель!

Покончив с нынешней пандемией, что, надеюсь, произойдет в ближайшее время, мы поймем, что оказались в новом мире — мире, который уже никогда не будет прежним. Экономика многих стран, вероятнее всего, сократится на 14–20 процентов, что повлечет за собой потерю огромного числа рабочих мест и серьезное обнищание населения. Процесс достижения ЦУР затянется, а в некоторых случаях его завершение в установленные сроки

окажется невозможным. Помимо этих проблем, в настоящее время отмечаются также приводящие к огромным разрушениям экстремальные погодные явления и другие бедствия, такие как лесные пожары. Под влиянием пандемии страны стали делать упор на собственных национальных потребностях, что непосредственно влияет на их способность и желание учитывать проблемы внешнего мира. Вынужденное закрытие границ привело к беспорядкам во многих частях мира: люди выходят на улицы своих городов, чтобы выразить свое недовольство. Мы, как руководители, должны внимательно следить за этими событиями. Как бы ни были важны наши национальные усилия, нам настоятельно необходимо принимать на глобальном уровне все необходимые меры для обеспечения того, чтобы мировая экономика не погрузилась в кризис, чтобы мы вернулись на путь достижения ЦУР, подтвердили свою приверженность выполнению обязательств, предусмотренных в Парижском соглашении, и, что самое главное, воздерживались от любых действий, способных обострить напряженность и тем самым содействовать еще большему углублению экономического кризиса. В сложившейся ситуации мы не можем допустить, чтобы принцип многосторонности нарушался или подвергался сомнению. Пандемия показала нам, что никто от нее не застрахован. Единственный способ с ней справиться — объединить усилия в целях противодействия ей на всех фронтах, будь то в области профилактики, лечения или восстановления.

Приветствуем инициативу Генерального секретаря, направленную на разработку концепции достижения ЦУР в течение десятилетия действий и более эффективного восстановления после COVID-19. Мы также высоко оцениваем инициативу Канады и Ямайки по финансированию развития. Кроме того, выражаем благодарность всем странам и организациям, которые выделили значительные средства на борьбу с пандемией. Сейчас для создания условий, которые позволят пострадавшим странам вернуться на путь развития, их экономике — расти, а населению — выжить, необходимо наладить долгосрочное планирование, подкрепляемое достаточными ресурсами. Необходимо упростить доступ к таким ресурсам и на время отказаться от дискриминационной практики разделения стран на группы по уровню дохода, по крайней мере до тех пор, пока эти страны не смогут стабилизировать свою экономику.

Г-н Председатель!

Мы высоко оцениваем важную работу, проделанную в целях разработки юридически обязательного документа о биологическом разнообразии за пределами действия национальной юрисдикции. Сейчас, когда мы приступаем к стадии разработки проекта, необходимо прояснить вопрос о морских организмах в расширенной зоне континентального шельфа прибрежных государств. Мы считаем, что, независимо от того, где обитают эти организмы — на морском дне или на поверхности воды, прибрежные государства должны обладать полными правами на них.

За 75 лет существования Организации Объединенных Наций мир претерпел глубокие изменения. Уже в силу того, что число членов Организации Объединенных Наций за это время увеличилось в четыре раза, и с учетом происходящего смещения центров экономического влияния,

крайне важно, чтобы состав Совета Безопасности формировался на основе принципов непредвзятости, равноправия и справедливого географического представительства. Эффективность работы нашей Организации Объединенных Наций лишь возрастет, если мы все будем чувствовать, что надлежащим образом представлены в ее органах и имеем возможность участвовать в процессе принятия решений. В этой связи считаем, что Африканский континент должен занять свое законное место в категории как постоянных, так и непостоянных членов Совета Безопасности. Реформирование Совета Безопасности и расширение его состава таким образом, чтобы в нем были представлены все регионы и МОСТРАГ, позволит восстановить доверие к этому органу и укрепить легитимность его работы и работы нашей организации в целом.

Основанный на правилах международный порядок, центральными элементами которого являются ООН и многосторонняя система отношений, — гарант мира и всеобщего процветания.

Важно, чтобы все мы вновь заявили о своей приверженности целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, являющегося краеугольным камнем международного права. Они по-прежнему олицетворяют собой вечные, универсальные и незаменимые идеи, без которых невозможно построение более мирного, процветающего и справедливого мира. Важно также обеспечить оперативную самостоятельность созданных благодаря нашим совместным усилиям учреждений и выполнение принимаемых ими решений всеми странами, независимо от их размера и влияния.

Г-н Председатель!

Как известно Генеральной Ассамблее, несмотря на четкое и недвусмысленное консультативное заключение, вынесенное Международным Судом 25 февраля 2019 года по просьбе Маврикия и определяющее, что архипелаг Чагос является его неотъемлемой частью, и несмотря на резолюцию 73/295 Генеральной Ассамблеи ООН, в которой содержится требование к Соединенному Королевству о прекращении управления этим архипелагом к 22 ноября прошлого года, процесс деколонизации Маврикия по-прежнему не завершен.

Соединенное Королевство продолжает игнорировать решения Международного Суда, пренебрегая также своими обязательствами по международному праву, и по-прежнему незаконно оккупирует архипелаг Чагос. Генеральной Ассамблее, которой отводится решающая роль в процессе деколонизации, надлежит принять все необходимые меры для скорейшей ликвидации всех пережитков колониальной эпохи, особенно сейчас, когда мы отмечаем семьдесят пятую годовщину Организации Объединенных Наций.

Генеральной Ассамблее также поручено оказывать Маврикию помощь в переселении насильственно перемещенных жителей архипелага Чагос. Думаю, мне не нужно напоминать об ужасных обстоятельствах, которые вынудили этих ни в чем не повинных людей покинуть свои дома. Это само по себе является тяжким преступлением, но еще более чудовищным его делают методичные действия, предпринимаемые для того, чтобы они не смогли вернуться в родные места.

Г-н Председатель!

В последние шесть месяцев COVID-19 полностью парализовал нашу деятельность. Мы не можем проводить регулярные очные заседания, что сделало невозможным эффективное осуществление резолюции 73/295. Поэтому, как только позволят обстоятельства, мы должны будем принять решительные и действенные меры в этом направлении.

В любом случае мы благодарим Генерального секретаря за его доклад, а Секретариат Организации Объединенных Наций — за внесение в карту мира ООН поправки, надлежащим образом отражающей статус архипелага Чагос как части территории Маврикия.

Я хотел бы также выразить признательность всем государствам-членам и организациям за неизменную поддержку усилий по завершению процесса деколонизации Маврикия.

Что касается острова Тромлен, который также является неотъемлемой частью территории Маврикия, то мы призываем к скорейшему урегулированию спора в отношении этого острова в духе дружбы, который всегда был присущ отношениям между Маврикием и Францией.

Благодарю за внимание.

Приложение III

Выступление главы правительства Княжества Андорра Ксавьера Эспота Саморы

[Подлинный текст на каталонском языке;
перевод на английский язык предоставлен делегацией].

Г-н Председатель!

Г-н Генеральный секретарь!

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

В начале своего выступления я хотел бы поздравить Его Превосходительство г-на Волкана Бозкыра с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи, а также приветствовать Генерального секретаря Антониу Гутерриша и Секретариат Организации Объединенных Наций. Празднование 75-летия Организации Объединенных Наций и этой великой Ассамблеи всех народов мира, главная цель основателей которой состояла в построении многосторонней системы как инструмента реализации основанных на принципах сотрудничества системы ценностей и кодекса поведения, выпало на год, который, несомненно, запомнится пандемией коронавируса SARS-CoV-2, потрясшей сами основы наших обществ.

Масштабы этой чрезвычайной ситуации в области здравоохранения потребовали беспрецедентной мобилизации ресурсов. Правительства и учреждения, гражданские и общественные организации — все они вкладывают много сил в борьбу с COVID-19. Однако теми, кто оказался на передней линии борьбы и приложил самые героические усилия, стали медицинские работники. Поэтому, пользуясь возможностью, представившейся мне в рамках этих проводимых в Организации Объединенных Наций общих прений, я хотел бы воздать им должное за их работу. Они демонстрируют не только высокий профессионализм, но и лучшие человеческие качества — ведь, к сожалению, этот вирус часто лишает нас общения с близкими нам людьми и их поддержки, которая так необходима в трудную минуту. В этих условиях мужчины и женщины, работающие в системе здравоохранения, оказывают постоянную поддержку людям и семьям, на долю которых выпадают подобные испытания.

От последствий этой пандемии страдают все наши страны, ибо вирус не признает границ. Хотел бы выразить сочувствие и соболезнования всем тем семьям, которые, к сожалению, потеряли своих близких.

Организация Объединенных Наций возникла в 1945 году на пепелище самой опустошительной войны в истории. С тех пор она играет ведущую роль в решении глобальных проблем, ею была создана организационная база, позволившая добиться значительного прогресса в таких важных областях, как права человека, искоренение нищеты, укрепление демократических институтов, борьба с изменением климата и содействие устойчивому развитию, она также обеспечивает защиту наиболее уязвимых групп населения в условиях вооруженных конфликтов. Благодаря многостороннему подходу Организации Объединенных Наций зачастую удавалось охватить те области, в которых традиционная дипломатия оказывалась бессильна. Даже сегодня,

когда в результате пандемии стали очевидными присущие государственным институтам недостатки, Организация Объединенных Наций продолжает считать сотрудничество средством защиты от конфронтации. В этой связи я хотел бы отметить работу, проделанную Организацией, особенно под руководством ее Генерального секретаря, в сложившихся в настоящее время чрезвычайно нестабильных обстоятельствах, которые, к сожалению, имеют много общего с ситуацией, приведшей к созданию Организации Объединенных Наций.

Двадцать третьего марта Генеральный секретарь обратился с призывом к прекращению огня в стремлении положить конец боевым действиям во всем мире и попросил нас объединить усилия в борьбе с нынешней пандемией и содействовать работе гуманитарных организаций. Г-н Антониу Гутерриш заявил: «Бушующий вирус наглядно демонстрирует безумство войны... Заставьте пушки замолчать... Давайте черпать вдохновение в коалициях и диалоге, которые медленно формируются между враждующими сторонами, с тем чтобы обеспечить совместные подходы к борьбе с коронавирусной инфекцией COVID-19». Это был призыв к нашему здравому смыслу, которым, надеюсь, мы будем неизменно впредь руководствоваться, — призыв, к которому Андорра полностью присоединяется.

Кроме того, Организация Объединенных Наций не жалеет усилий для разработки и принятия ответных мер, направленных на содействие восстановлению стран, которым пандемия нанесла наиболее серьезный ущерб, стран, где многие разрушенные сектора экономики еще долго не удастся возродить. Эти ответные меры должны стать основой усилий по обеспечению устойчивого и инклюзивного развития, не допускающего, чтобы кто-то был забыт.

В последние годы Организация Объединенных Наций неуклонно расширяет сферу своей деятельности, распространяя ее на все новые области, от улучшения условий жизни людей до связанных с развитием вопросов, ставших ключевыми элементами многосторонней повестки дня. Обеспечение развития считается одним из направлений деятельности, способствующих искоренению нищеты, ликвидации неравенства и несправедливости и противодействию изменению климата. Очевидно, что пандемия усугубила ситуацию, но она также должна послужить стимулом для осуществления системных изменений, и правительство Андорры убеждено в том, что сейчас подходящий момент для того, чтобы приступить к построению лучшего и экологически более безопасного мира как на национальном уровне — на основе использования комплексного подхода к обеспечению устойчивости и сосредоточения политических усилий на этом направлении, так и на международном уровне — посредством налаживания сотрудничества, поскольку, если не обеспечить экологическую устойчивость мира, он перестанет существовать.

Для обеспечения такой устойчивости необходимо участие в этих усилиях каждого человека, органов государственной власти, представителей гражданского общества, частных предприятий, научных кругов и учреждений образования, руководствующихся в своих действиях целями в области устойчивого развития и принципами прав человека, которые должны лежать в основе всех наших действий.

В частности, нельзя построить устойчивый мир и добиться устойчивого экономического роста без активного участия женщин на всех уровнях. Прошло двадцать пять лет с момента принятия Пекинской платформы, но многие из ее положений еще только предстоит реализовать. Мы не можем больше мириться с трудностями, с которыми сталкиваются женщины и которые усугубляются пандемией, начиная с насилия, жертвами которого они становятся, и заканчивая посягательством на их основные права, такие как право на охрану здоровья и право на образование. Мы должны задействовать все необходимые средства, чтобы не допустить использования хаоса, вызванного во всем мире COVID-19, для ущемления прав. Нам необходимо развивать программы, способствующие прогрессу в деле защиты прав женщин. Пришло время действовать; сейчас у нас есть возможность в полной мере реализовать Пекинскую декларацию и Платформу действий — самый масштабный из принятых на сегодняшний день план мер по поощрению прав женщин. В этой связи необходимо, воспользовавшись представившейся нам в настоящее время возможностью, обеспечить учет гендерных аспектов в ходе процесса восстановления наших стран и преодоления нынешнего кризиса, с тем чтобы все женщины и девочки могли осуществлять свои свободы, реализовывать свои права и участвовать в процессе принятия решений.

С другой стороны, в рамках всех мер, принимаемых правительствами для восстановления после COVID-19, необходимо обеспечивать защиту детей, особенно в том, что касается образования, являющегося одним из основополагающих, универсальных и неделимых прав. Разумеется, нет лучшего способа преодолеть дискриминацию и предрассудки, чем обеспечить всем нашим детям доступ к образованию. Такое образование должно иметь форму практического обучения, основанного на принципах прав человека, разнообразия и интеграции, а также на бережном отношении к природе и гармоничным сосуществованием с ней. Необходимо понимать, что функция образования — это прежде всего социальная ответственность, ответственность со стороны взрослых, живущих бок и бок и тесно взаимодействующих с детьми и молодежью.

Существует множество ситуаций, рассмотрение и отслеживание которых требует сквозного подхода, таких как гендерное равенство, забота о детях и молодежи, участие в общественной жизни пожилых людей и их защита, недискриминация инвалидов. Реалии настоящего, неопределенность будущего и опыт прошлого говорят нам о необходимости прививать ценности и прилагать усилия для обеспечения того, чтобы школы могли удовлетворять все более высоким требованиям. Успешное развитие наших обществ зависит от роста инвестиций в человеческий капитал за счет увеличения затрат на образование и профессиональную подготовку.

Я хотел бы в очередной раз заявить о том, что наша страна поддерживает международное сообщество в его стремлении придать импульс усилиям по обеспечению качественного образования в качестве механизма, гарантирующего равные возможности.

Г-н Председатель!

Одним из приоритетов Андорры — страны, уделяющей особое внимание охране окружающей среды, — является борьба с изменением климата. Для всех, кто занимается борьбой с изменением климата, этот год должен был

стать знаменательным: планировалось, что в этом году мы выйдем на новый этап, что позволило бы повысить уровень нашей осведомленности об этой проблеме и договориться о новых целях и задачах в части сокращения выбросов парниковых газов на Конференции сторон об изменении климата (КС-26), которая должна была состояться в Соединенном Королевстве. Андорра без каких бы то ни было сомнений и колебаний одобрила Парижское соглашение 2015 года и приняла Закон о переходе к современным методам получения энергии и борьбы с изменением климата, являющийся нашим вкладом в осуществление Парижского соглашения. Фактически мы были в числе первых стран, разработавших план по сокращению выбросов, что стало возможным благодаря нашей работе по обеспечению экологической устойчивости, которую мы проделали, руководствуясь пониманием необходимости сохранить наши ресурсы и нашу природу для будущих поколений. Это объясняет, почему мы намерены направить все свои усилия на борьбу с изменением климата.

Еще одним фактом, развеивающим любые сомнения по поводу нашей решимости и готовности вести борьбу с изменением климата по всем фронтам, является наше активное участие в работе временного секретариата Иbero-американского саммита под девизом «Использование инноваций в интересах устойчивого развития—цель на период до 2030 года» в течение двухлетнего срока пребывания на посту его руководителя. Одним из кульминационных моментов нашего председательствования является принятие министрами окружающей среды на Конференции по окружающей среде 16 сентября прошлого года совместной декларации, которая поможет нам сформировать экологическую повестку дня для 22 государств — участников Иbero-американской конференции.

Кризис, вызванный COVID-19, оказывает глубокое влияние на повседневную жизнь многих семей во всем мире, и наша страна не исключение. Чувство ответственности и долга перед нашими согражданами побудило правительство Андорры пересмотреть предложенную Организацией Объединенных Наций дорожную карту и разработать план действий на базе нашей убежденности в том, что принимаемые нами решения должны увеличить шансы нашей страны на успешное продвижение по пути развития и экологической устойчивости в среднесрочной и долгосрочной перспективе.

Этот реалистичный план опирается на такие сильные стороны нашей страны, как система здравоохранения и социальной защиты, образовательная модель и высокий уровень общественной безопасности, историческая самобытность, культурное разнообразие и выгодное местоположение. Однако, как и следовало ожидать, некоторые положения плана требуют дополнительной проработки, исходя из нашей убежденности в том, что главным направлением любой политической деятельности должна быть устойчивость в самом широком смысле этого слова. Мы разработали эту дорожную карту прежде всего потому, что, как известно, эффект от любых мер, которые принимаются сегодня, будет ощущаться в течение долгого времени. Все эти меры согласуются с целями в области устойчивого развития, поскольку, согласно продвигаемой Организацией Объединенных Наций идее, именно государственные учреждения должны стимулировать изменения.

Эти меры охватывают три направления: благополучие и сплоченность, экономика и инновации и налаживание партнерских связей для осуществления перемен; мы хотели бы организовать свою работу по всем этим направлениям, руководствуясь принципами транспарентности, сотрудничества, доступности, эффективности и равенства.

Ваши Превосходительства!

Из-за пандемии SARS-CoV-2 мы оказались в исключительно трудном положении. Всего через несколько недель после объявления о первой жертве COVID-19 жизнь в мире внезапно остановилась: для того чтобы нанести поражение этому невидимому врагу, мы закрыли школы, фабрики, офисы, дороги, стадионы и другие объекты и в конечном итоге пришли к пониманию, что мир никогда больше не станет прежним.

Мы были свидетелями того, как всего за несколько недель был совершен огромный прорыв в сфере цифровизации, как нормой стали удаленная работа и дистанционное обучение, что заставило миллионы людей приобрести новые технические навыки. В то же время у этого процесса была и обратная сторона: нам пришлось пересмотреть ряд ценностей, на которых строится наша система ухода за пожилыми людьми, ставшими главными жертвами этого вируса; следует иметь в виду, что, когда в домашнем пространстве создать надлежащие условия невозможно, «удаленка» не способствует сохранению баланса между работой и личной жизнью. Дистанционное обучение высветило глубокое неравенство между семьями с возможностью доступа к определенным услугам, и семьями, не имеющими такой возможности; а обрушившиеся на нас огромные потоки информации не только сократили общение между людьми, но и порой создавали доступную для манипулирования и небезопасную среду.

Но важно не терять надежду, поскольку сегодня наблюдается небывалый расцвет таких ценностей, как солидарность и сочувствие, искренняя благодарность всем медицинским работникам, цивилизованное и ответственное поведение населения в поддержку общих интересов, а также осознание экологических проблем.

Дамы и господа!

В год 75-летия Организации Объединенных Наций Андорра хотела бы присоединить свой голос к голосам сторонников этой организации, являющейся живым олицетворением принципа многосторонности и, несмотря на события последних лет, сумевшей сохранить верность своим принципам и идеалам и в то же время продвинуться вперед в своем дальнейшем развитии. Сейчас, как никогда ранее, необходимо признать важность и правильность заветов и видения основателей Организации Объединенных Наций, которые, преодолев препятствия, созданные страшной войной, и свои расхождения во взглядах, помогли человечеству выжить.

Наш мир далеко не идеален, и мы знаем, что нам необходимо противостоять таким вызовам, как до сих пор не урегулированные конфликты, кровопролитие, отсутствие стабильности в мире, где до сих пор сохраняется нищета, где число голодных продолжает расти, где далеко не все имеют доступ к медицинской помощи и где изменение климата является наиболее убедительным признаком наличия структурных проблем, — одним словом, в мире, где Всеобщая декларация прав человека толкуется и применяется

по-разному. Чтобы изменить сложившуюся ситуацию, нам нужно объединиться и в своей работе придерживаться открытой, интегрированной, коллективной и инклюзивной позиции, такой, какая была разработана международными организациями.

Мы нуждаемся в прогрессе во многих областях. Мы уже знаем, куда двигаться, но добраться туда — это всегда самое сложное. В этой связи мы хотели бы отметить работу, проделанную Генеральным секретарем в области реформирования системы развития, а также вклад государств в принятие решений и разработку предложений по улучшению сложившейся ситуации. Неоспоримо одно: нам нельзя терять времени, и нам необходимо наращивать свою базу знаний о процедурах и совместно с экспертами решать вопросы эффективности, если мы хотим выполнить свои обязательства по Уставу и обеспечить мир, безопасность, права и развитие.

Пользуясь возможностью, представленной нам нынешней сессией Ассамблеи, Андорра хотела бы вновь решительно заявить о своей поддержке Организации Объединенных Наций и ее учреждений, а также многостороннего подхода, сотрудничества, инклюзивности и принимаемых этой уникальной структурой решений. В совокупности ее ценности находят свое выражение в солидарности, одного из путей преодоления полной неопределенности, характерной для нынешнего этапа развития человечества.

Сегодня наша страна, демонстрируя неизменную приверженность делу обеспечения мира, как никогда решительно поддерживает Организацию Объединенных Наций в ее стремлении изменить многосторонний порядок, что может помочь нам в решении сохраняющихся проблем и в адаптации к любым переменам, и мы рассматриваем нынешний кризис в области здравоохранения как возможность отказаться от уже устаревших моделей развития и неустойчивой глобализации.

Сейчас самое время обеспечить, чтобы в мире воцарился дух солидарности во всех ее формах. По прошествии 75 лет нам необходимо глубже, чем когда-либо, осознать, что именно этот дух и сделал возможным создание Организации Объединенных Наций.

Большое спасибо.

Приложение IV

Выступление премьер-министра, министра по делам государственной службы и первого лорда казначейства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии г-на Бориса Джонсона

Никогда за всю историю человечества — с тех пор, как Господь Всемогущий прервал строительство Вавилонской башни, — мы не были в своих обсуждениях настолько заиклены на одной-единственной теме. Мы обсуждаем одни и те же дебаты, изучаем одни и те же лекарства и вновь и вновь вводим один и тот же запрос в поисковые системы. COVID-19, или коронавирус, как никогда раньше сплотил человечество.

Однако нынешний кризис также привел к разобщенности мирового сообщества. Мы все столкнулись с одним и тем же врагом. Один и тот же крошечный противник почти в равной мере угрожает всем, но государства — члены Организации Объединенных Наций по-прежнему ведут 193 отдельных компании — как будто каждую страну населяют разные подвиды человека. Во всем мире отрабатывается бесчисленное множество схем введения комендантского часа, ограничений и запретов — мы действуем в духе «спасайся, кто может».

Сроки настолько поджимали, а давление оказалось настолько сильным, что правительство каждой страны, независимо от формы правления — демократической или какой-либо другой — приняло вполне понятное решение поставить на первое место интересы своего населения. Между друзьями и союзниками стали возникать границы, иногда без предварительного согласования. Нарушилось функционирование глобальных производственно-сбытовых цепочек: в попытке заполучить СИЗ государства устраивали жесточенные торги прямо на взлетно-посадочных полосах.

После девяти месяцев борьбы с COVID-19 сам термин «международное сообщество», откровенно говоря, звучит довольно-таки неубедительно. Мы знаем, что так больше просто не может продолжаться.

И так не будет продолжаться, если мы тщательно спланируем свои действия. Мы понимаем, что, если страны не объединятся в борьбе с этим общим врагом, то проигрывают все. Поскольку неизбежно продлятся страдания, вызванные этим бедствием, и увеличится риск еще одного.

Поэтому на этой первой и, искренне надеюсь, последней виртуальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций самое время призвать все страны не замыкаться в своих границах и преодолеть свои нелепые разногласия.

Давайте исцелим наш мир — буквально и метафорически. И давайте начнем с правды, потому что, как кто-то однажды сказал, правда делает человека свободным.

С учетом гибели почти миллиона человека, уже причиненного колоссального экономического ущерба и еще более сильных экономических потрясений, ожидающих нас впереди, нравственный долг человечества заключается в том, чтобы быть честным перед самим собой и прийти к

совместному пониманию того, как началась нынешняя пандемия и как она сумела так широко распространиться. И это не потому, что я хочу возложить вину на какое-либо конкретное государство или правительство, или заработать себе очки. Просто, как человек, перенесший COVID, считаю, что мы все имеем право знать об этом, чтобы иметь возможность коллективно принять все меры к тому, чтобы не допустить новой вспышки инфекции.

Поэтому Соединенное Королевство поддерживает усилия Всемирной организации здравоохранения и моего друга Тедроса по изучению этиологии этого заболевания, поскольку какой бы насущной ни была необходимость реформирования ВОЗ, она остается единственной организацией, ведущей человечество в бой с легионом разных болезней. Вот почему мы в Соединенном Королевстве — в глобальной Британии — являемся одним из крупнейших в мире спонсоров этой организации и в ближайшие четыре года выделим ей 340 миллионов фунтов стерлингов, что на 30 процентов больше по сравнению с предыдущим аналогичным периодом.

Сегодня, когда мы направляем медицинских детективов допросить свидетелей и установить подозреваемых, кем бы они ни были — летучими мышами или панголинами, — мы должны честно признать, что тревожные сигналы поступали еще задолго до этого бедствия.

За последние 20 лет произошло восемь вспышек смертельного вируса, каждая из которых могла перерасти в пандемию. Билл Гейтс забил тревогу еще в 2015 году. Пять лет назад он сделал удивительное предсказание и почти каждое его слово сбылось. И как мы отреагировали? Как на сообщение об ошибке Майкрософт — просто нажали «ОК» и продолжили как ни в чем не бывало.

Вирус застал человечество врасплох. Мы пытаемся срочно наверстать упущенное, прогресс уже есть, хотя работа продвигается очень медленно.

Эпидемиологи Оксфордского университета первыми определили, какое лекарство можно использовать для лечения COVID-19, и совместно с Британской национальной службой здравоохранения провели его испытание. Они обнаружили, что дешевое лекарство под названием дексаметазон снижает риск смерти для пациентов на аппарате искусственной вентиляции легких более чем на треть. Соединенное Королевство немедленно поделилось этим открытием с миром. Благодаря только одному этому прорыву можно спасти 1,4 млн жизней в следующие шесть месяцев.

В настоящее время проверку на безопасность и эффективность проходят 100 потенциальных вакцин, что можно сравнить с участием в крупнейшей глобальной гонке с препятствиями. Мы не знаем, какая из этих вакцин окажется пригодной. Мы не знаем, окажется ли пригодной хотя бы одна из них.

Оксфордская вакцина находится сейчас на третьей стадии клинических испытаний, а фирма-производитель «AstraZeneca» уже начала производство миллионов доз, которые можно оперативно распространить в случае успеха испытаний, и уже договорилась с Институтом сыворотки Индии о поставках одного миллиарда доз в страны с низким и средним уровнем дохода.

Но было бы неверно рассматривать поиски вакцины как соревнование ради узких национальных преимуществ и аморально пытаться вырваться вперед, получая результаты исследований тайными методами. Здоровье каждой страны зависит от того, будет ли весь мир иметь доступ к безопасной и эффективной вакцине, где бы она не появилась. Соединенное Королевство делает все для достижения этой цели.

Мы уже являемся единственным крупнейшим спонсором усилий по поискам вакцины, предпринимаемых Коалицией по инновациям в области обеспечения готовности к эпидемиям. Мы знаем, что никто не может чувствовать себя в безопасности, пока хоть кто-то может быть заражен, поэтому я хочу объявить, что Соединенное Королевство внесет до 571 миллиона фунтов стерлингов в фонд КОВАКС — новый механизм распределения вакцины от COVID-19 по всему миру. Из этой суммы 500 миллионов фунтов стерлингов получат развивающиеся странам, чтобы они могли себя защитить.

Соединенное Королевство уже является крупнейшим донором ГАВИ — глобального альянса по вакцинам. В июне мы помогли собрать почти 9 млрд долл. США для прививки еще 300 миллионов детей против смертельных болезней, и ГАВИ также готов помочь в распределении вакцины от COVID-19.

Однако в стремлении найти вакцины не надо идти в обход действующих процедур, сокращать сроки испытаний или жертвовать безопасностью ради скорости. Будет величайшей трагедией, если в погоне за результатом мы сыграем на руку опасным типам, отрицающим саму концепцию вакцинации и готовым подвергнуть риску жизни миллионов людей.

Сейчас самое время посмотреть вперед и подумать о том, как не допустить повторения пандемий в будущем, как остановить появление нового вируса, который снова сведет на нет все значительные достижения в области международного сотрудничества, и как избежать взаимных карантинных и жесткой балканизации мировой экономики.

Думаю, что для фатального восприятия мира нет повода. Конечно, полностью риски исключить нельзя, но человеческая изобретательность и знания помогут их сократить. Только представьте, сколько страданий можно было бы избежать, если бы мы выяснили, какой геном патогена вызвал COVID-19 еще тогда, когда его носителями были только животные!

Полагаю, мы смогли бы сразу же заглянуть в сундук мировой медицины и достать оттуда нужное лекарство. А если бы страны с самого начала проявили готовность объединить свои усилия для разработки и испытания вакцины? И скольких разногласий можно было бы избежать, если бы необходимые протоколы о применении карантинных мер, обмене данными, средствах индивидуальной защиты и т.д. были, насколько это возможно, готовы к их использованию человечеством?

В этой связи Соединенное Королевство обещает сотрудничать со своими друзьями и в период нашего председательства в Группе семи в следующем году предложить новый глобальный подход к вопросам охраны здоровья на базе состоящего из пяти пунктов плана по спасению человечества от будущих пандемий.

Наша первая цель должна состоять в том, чтобы остановить новую болезнь до появления первых признаков. Около 60 процентов патогенов человека имеют животное происхождение и передаются от одного вида другому «зоонозным» путем. Можно было бы попытаться минимизировать опасность, для чего потребуется создать по всему миру сеть центров зоонозных исследований для выявления у животных опасных патогенных организмов, которые могут преодолевать видовой барьер и передаваться человеку.

Соединенное Королевство готово поставить свой опыт в области научных исследований на службу нашим глобальным партнерам и в полном объеме сотрудничать с ними. Хотя общее количество патогенов исчисляется миллиардами, преодолеть видовой барьер, к счастью, могут лишь немногие из них. В случаях обнаружения опасных патогенов наши ученые смогут изучить их слабые места и усовершенствовать противовирусные препараты до того, как эти микроорганизмы нанесут удар.

Мы можем сделать эти исследования открытыми для участия в них любой страны, и по мере накопления новых знаний наши ученые могут начать собирать терапевтический арсенал — глобальную фармакопею — для противодействия следующей пандемии COVID-19.

Нашим вторым шагом должно стать расширение мощности предприятий по производству лекарств и вакцин, чтобы все человечество могло держать их наготове, как ракеты в пусковых шахтах, и в случае необходимости нанести удар по чужеродным организмам до того, как те смогут на нас напасть. Если же нам не удастся это сделать и, несмотря на наш арсенал лечебных средств, новая болезнь передастся от животных к человеку и начнет распространяться, тогда нам нужно будет как можно скорее понять, как это происходит.

Поэтому третья цель должна заключаться в создании глобальной системы раннего предупреждения о пандемии за счет расширения наших возможностей по сбору и анализу образцов и по распространению информации о полученных результатах на основе охватывающих каждую страну соглашений об обмене медицинскими данными. Необходимо, насколько это возможно, стараться предвидеть пандемию заранее, практически также, как мы прогнозируем погоду, когда мы судим о приближении грозы по небольшому облачку, величиной в человеческую ладонь.

Но если какому-либо вирусу все-таки удастся прорваться через все наши линии обороны и вызвать еще один кризис, мы можем как минимум использовать наш четвертый инструмент, а именно имеющиеся у нас протоколы экстренного реагирования, охватывающие все соответствующие вопросы, а также оперативно подготовить новые.

Таким образом у нас не будет больше 193-х различных кампаний против одного общего врага. Как и в любой кризисной ситуации, крайне важно правильно извлечь урок. После ожесточенной борьбы за аппараты искусственной вентиляции легких, когда страны мира пытались импровизировать по примеру отрезанных от внешнего мира астронавтов на космическом корабле «Аполлон-13», каждая из них задалась целью организовать их производство на своей территории. И это понятно.

В Соединенном Королевстве мы оказались не в состоянии производить перчатки, фартуки, энзимы — уникальная ситуация для страны, которую

когда-то по праву называли мастерской мира. Нам необходимо заново открыть в себе этот скрытый дар и инстинкт, но при этом было бы безумием проигнорировать ценные идеи Адама Смита и Давида Рикардо.

Нам нужны надежные цепочки поставок, но мы по-прежнему должны руководствоваться законами о сравнительных преимуществах и невидимой руке рынка. В самом начале пандемии многие страны ввели у себя меры контроля за экспортом, примерно две трети из которых до сих пор остаются в силе. Правительства по-прежнему устанавливают торговые барьеры на пути экспорта именно тех товаров, которые больше всего нужны для борьбы с вирусом: тарифы на дезинфицирующие средства часто превышают 10 процентов, а на мыло — 30 процентов.

В этой связи хотел бы настоятельно призвать каждую страну сделать пятый шаг и по возможности отказаться от мер контроля экспорта и согласиться не вводить их снова, а также отменить любые тарифы на важнейшие орудия нашей борьбы: перчатки, защитная экипировка, термометры и другие противокоронавирусные средства. Соединенное Королевство сделает это, как только с 1 января начнет действовать наше новое независимое тарифное регулирование, и я надеюсь, что другие государства последуют нашему примеру.

Даже в условиях пандемии, от которой по-прежнему страдает весь мир, мы можем предпринять все эти шаги, если будет желание. Они задают правильное направление нашей дальнейшей деятельности, и Великобритания — это именно та страна, которая может взять на себя руководящую роль в этом отношении. Мы сделаем это в 2021 году, когда в январе будем отмечать 75-ю годовщину основания нашей великой Организации Объединенных Наций в Лондоне в рамках нашего председательства в Группе семи и когда будем принимать в Глазго в ноябре следующего года участников всемирного саммита по изменению климата.

Пандемия COVID-19 стала для человечества психологическим шоком. Глобальные страхи еще больше усилились в связи с необходимостью круглосуточно отслеживать новости и сообщения в социальных сетях. Иногда мы забываем, что наш враг — это всего лишь вирус, представляющий собой небольшой организм, состоящий из нуклеиновой кислоты и имеющий способность реплицироваться. Формально он даже не является живым организмом.

Какими бы трагическими ни были последствия нынешней пандемии, ее нельзя и близко сравнить с эпидемиями чумы, не говоря уже о бушевавшем сто лет назад гриппе. Во многих отношениях представляется абсурдным и возмутительным сам факт, что этот микроскопический враг может подорвать единство человечества.

COVID-19 заставил нас приостановить другие важнейшие виды деятельности, и я боюсь, что из-за этого отдельные страны стали казаться эгоистичными и отдалились друг от друга. Каждый день людей открыто призывали изучать вселяющие ужас таблицы с информацией о числе пострадавших и находить при этом утешение в мысли об огромных страданиях других людей, что отвратительно и абсолютно неправильно.

Так не может больше продолжаться; мы не можем каждый раз повторять одни и те же ошибки. Особенно в Соединенном Королевстве — на родине Эдварда Дженнера, являющегося создателем первой в мире вакцины. Мы преисполнены

решимости сделать все возможное для налаживания сотрудничества с нашими друзьями из Организации Объединенных Наций, чтобы устранить наши разногласия и исцелить мир.

Приложение V

Выступление премьер-министра Народной Республики Бангладеш Шейх Хасины

[Подлинный текст на бенгальском языке;
перевод на английский язык предоставлен делегацией].

Достопочтенный премьер-министр
правительства Народной Республики Бангладеш

Во имя Аллаха, милостивого и милосердного!

Г-н Председатель!

Ас-салям алейкум!

Поздравляю Вас с избранием Председателем Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций на ее 75-й сессии.

В последнее время мы переживаем беспрецедентный в истории человечества кризис, вызванный пандемией COVID-19. Кроме того, впервые за всю историю Организации Объединенных Наций сессия Генеральной Ассамблеи проходит на цифровой площадке без личного присутствия глав государств и правительств в Центральных учреждениях ООН в Нью-Йорке.

Зал Генеральной Ассамблеи вызывает во мне глубокие эмоции. Именно в этом зале в 1974 году мой отец Бангабандху шейх Муджибур Рахман впервые выступил с заявлением на бенгальском языке в качестве главы правительства нового независимого государства. Я сама имела честь лично присутствовать на 16 сессиях Генеральной Ассамблеи. Во всех своих выступлениях я подчеркивала необходимость обеспечения мира и проявления солидарности. В этом году я в семнадцатый раз выступаю перед Ассамблеей в качестве главы правительства.

Пользуясь этой возможностью, я хотела бы воздать должное всем тем, кто находится на переднем крае борьбы с пандемией, включая работников сферы здравоохранения и государственных служащих, которые неустанно трудятся для обеспечения безопасности пострадавших стран и их населения. Я также благодарю Генерального секретаря Организации Объединенных Наций за смелое руководство и многосторонние усилия, прилагаемые в ходе этого кризиса. Бангладеш входит в число первых стран, поддержавших различные инициативы Генерального секретаря, включая его глобальный призыв к прекращению огня.

Подобно тому, как Вторая мировая война создала возможности для объединения государств в их усилиях по налаживанию сотрудничества путем учреждения Организации Объединенных Наций, нынешняя пандемия указала на необходимость коллективных действий под руководством умелого лидера.

С глубокой благодарностью я вспоминаю бесспорного лидера Бангабандху шейха Муджибура Рахмана, величайшего бенгальца всех времен. Покончив с эксплуатацией, лишениями и угнетением, он научил бенгальский народ твердо стоять на ногах в этом мире. Следуя его примеру, мы смогли обеспечить Бангладеш достойное место в сообществе наций. Я хотела бы процитировать слова, произнесенные им с этой высокой трибуны: «Благородные идеалы,

воплощенные в Уставе Организации Объединенных Наций, являются теми самыми идеалами, ради которых миллионы людей пожертвовали своей жизнью.

Бенгальский народ всецело готов прилагать усилия для построения такого мирового порядка, который позволил бы реализовать стремление всех людей к миру и справедливости». Его выступление стало по-настоящему смелым заявлением в поддержку многостороннего подхода. Идеи, выраженные Бангабандху в 1974 году, сохраняют свою актуальность и сегодня, когда мы боремся с нынешним кризисом.

Для бенгальского народа этот год имеет особое значение, поскольку в этом году мы отмечаем столетие со дня рождения отца нашей нации. Наши размышления о его жизни, борьбе, жертвах и достижениях служат источником вдохновения для построения более светлого будущего и дают нам надежду на то, что мы сможем справиться с проблемой COVID-19. По случаю столетней годовщины со дня рождения Бангабандху мы от имени всех обездоленных народов и наций отдаем ему дань глубокого уважения.

Я с глубокой болью вспоминаю события 15 августа 1975 года, когда произошло жестокое убийство моего отца, отца бенгальского народа и тогдашнего президента Бангабандху шейха Муджибура Рахмана, и еще 18 членов моей семьи, включая мою мать, трех братьев и двух невесток. Мне и моей младшей сестре, к счастью, удалось избежать подобной участи, поскольку в тот момент мы находились за пределами страны. Нам пришлось остаться за границей в качестве беженцев на шесть долгих лет. Я говорю об этом на заседании Ассамблеи для того, чтобы мир смог навсегда покончить с подобными чудовищными, жестокими и несправедливыми убийствами.

Г-н Председатель!

Пандемия служит суровым напоминанием о том, что наши судьбы тесно переплетены и что никто не будет в безопасности, пока в безопасности не будут все. Нынешняя пандемия в значительной степени ограничила наши передвижения. В результате наша экономическая деятельность и системы здравоохранения столкнулись с большими трудностями. В 2018–2019 финансовом году темпы роста ВВП Бангладеш составили 8,2 процента. Однако пандемия COVID-19 создала препятствия для нашего экономического прогресса.

В то же время с самого начала пандемии Бангладеш выступала с инициативами, в рамках которых в равной степени делается упор на условиях жизни жителей нашей страны и на их средствах к существованию. Мы объявили о принятии пакетов стимулирующих мер, направленных на минимизацию воздействия пандемии на наш бизнес и производительность. Мы значительно расширили охват сетей социальной защиты.

Каждый год мы выделяем около 39 млрд така для наших борцов за свободу. Пособия, выплачиваемые в нашей стране пожилым людям, вдовам, нуждающимся женщинам, инвалидам и другим обездоленным слоям общества, получают примерно 9,1 миллиона семей.

Мы оперативно организовали питание и другую помощь для людей, потерявших работу из-за COVID-19. Это позитивно сказалось на жизни почти 10 миллионов семей. Мы предоставили стипендии 4 миллионам студентов.

Мы также выплатили денежные пособия пяти миллионам человек, в том числе пострадавшим от нынешней пандемии фермерам, квалифицированным и неквалифицированным рабочим. В целях обеспечения доступа к медицинскому обслуживанию для рядовых граждан мы бесплатно предоставляем 30 видов медикаментов на базе 18 000 общинных клиник и медицинских центров на уровне коммун.

Однако помощь оказывается не только государством: я сама собрала более 2,5 млрд така и распределила эти средства среди сирот, малоимущих учащихся, медресе, мечетей, храмов, школьных учителей, художников и журналистов, которые не охватываются государственными программами оказания помощи. Благодаря всем этим мерам удалось свести к минимуму последствия пандемии для населения нашей страны.

Вскоре после обнаружения в нашей стране случаев заражения COVID мы разработали состоящие из 31 пункта инструкции. Для того чтобы сдержать распространение коронавируса, мы начали проводить активные кампании по повышению осведомленности, а также распространять комплекты средств индивидуальной защиты. Это привело к сдерживанию сезонных заболеваний, которые широко распространены в нашей стране.

Мы быстро определили проблемы, с которыми придется столкнуться нашему финансовому сектору, и разработали 21 пакет стимулирующих мер. Эти пакеты мер охватывают такие области, как экспортыемкие отрасли промышленности, защита и безопасность рабочих, оборотный капитал для малых и средних предприятий, кредитование роста экспорта, помощь фермерам и сельскому хозяйству, кредит на создание рабочих мест, облегчение бремени процентных ставок для пострадавших предприятий, схемы рефинансирования и страхования для медицинских работников. На сегодняшний день мы объявили об осуществлении пакета стимулирующих мер, который обойдется нам в 13,25 млрд долл. США, что составляет 4,03 процента от общего объема нашего ВВП.

Во время пандемии наиболее пристальное внимание мы уделяем производству продовольствия. В этой связи мы приняли все меры для обеспечения надлежащего снабжения продовольствием населения нашей страны. Были приняты специальные меры по оказанию поддержки различным отраслям промышленности и поощрению надлежащего сбыта сельскохозяйственной и промышленной продукции в полном соответствии с санитарными нормами. Поэтому наш сектор здравоохранения и экономика по-прежнему находятся в сравнительно хорошей форме. Несмотря на вызванную COVID стагнацию мирового промышленного производства, рост нашего ВВП составил 5,24 процента и, как ожидается, в следующем финансовом году составит 7 процентов.

Г-н Председатель!

Надеемся, что в скором времени в мире появится вакцина от COVID-19. Крайне важно относиться к этой вакцине как к глобальному общественному благу. Необходимо обеспечить, чтобы своевременный доступ к ней был предоставлен всем странам одновременно. Если мы получим соответствующие технические знания и патенты, фармацевтическая промышленность Бангладеш сможет начать массовое производство вакцины.

Усилия по сдерживанию пандемии должны сопровождаться осуществлением Повестки дня на период до 2030 года. Представленный в этом году Бангладеш второй добровольный национальный обзор демонстрирует, что мы успешно продвигаемся по пути достижения целей в области устойчивого развития.

Мы прилагаем все усилия для того, чтобы превратить Бангладеш в страну со средним уровнем дохода к 2021 году, достичь ЦУР к 2030 году, войти в число развитых стран к 2041 году и добиться процветания к 2100 году.

Мы не можем не подчеркнуть важность использования науки, технологий и инноваций для преодоления цифрового разрыва, мобилизации ресурсов и передачи технологий. Крайне важно также, чтобы на переходном и постпереходном этапах выходящим из категории НРС и недавно вышедшим из этой категории странам предоставлялись расширенные пакеты международной поддержки и стимулов, с тем чтобы минимизировать вызванные пандемией проблемы.

Трудящиеся-мигранты вносят значительный вклад в развитие экономики как принимающих их стран, так и стран их происхождения. Во время пандемии многие из них потеряли работу и были вынуждены вернуться домой. Мы выделили 361 млн долл. США на нужды возвращающихся трудящихся-мигрантов. Крайне важно помочь им вновь получить работу на рынке труда в посткоронавирусный период. Настоятельно призываю международное сообщество и принимающие мигрантов страны беспристрастно и с пониманием относиться к трудящимся-мигрантам.

Г-н Председатель!

Нынешняя пандемия усугубляет ранее существовавшие проблемы уязвимых к изменению климата стран. Даже сейчас, во время пандемии, мы в Бангладеш занимаемся устранением последствий двух катаклизмов — недавних наводнений и циклона «Амфан». Выполняя функции Председателя Форума уязвимых к изменению климата государств и Группы министров финансов двадцати уязвимых государств, Бангладеш возглавляет усилия участников Форума по выработке устойчивого и не зависящего от изменения климата способа выхода из сложившегося кризиса. Мы также готовы внести свой вклад в достижение конструктивных и продуктивных результатов на Конференции сторон в Глазго.

Благодаря Пекинской декларации и Платформе действий международному сообществу удалось добиться существенного прогресса в деле обеспечения гендерного равенства. Сейчас, когда мы отмечаем двадцать пятую годовщину Декларации, нам необходимо укреплять решимость и расширять взаимное сотрудничество для решения всех важнейших проблемных вопросов. Мы в Бангладеш ликвидировали 72,6 процента нашего общего гендерного разрыва. Вклад женщин по-прежнему играет огромную роль в обеспечении нашего национального развития. Кроме того, женщины находятся на переднем крае борьбы с пандемией и возглавляют усилия по восстановлению.

В настоящее время мы в Бангладеш занимаемся осуществлением специальных программ развития детей. Будучи действующим Председателем Исполнительного совета ЮНИСЕФ, мы играем ведущую роль в усилиях

по устранению существующего неравенства. В то же время мы продолжаем следить за тем, чтобы текущий кризис в области здравоохранения не затронул детей.

Г-н Председатель!

Основопологающим принципом нашей внешней политики является принцип «Дружба со всеми и непричинение никому вреда». Руководствуясь этим принципом, Бангладеш неизменно вносит свой вклад в обеспечение международного мира и безопасности и формирование культуры мира.

Во время пандемии мы наблюдаем рост ненавистнических высказываний, ксенофобии и нетерпимости. Поощрение культуры мира может помочь переломить эту тревожную тенденцию. В настоящее время мы являемся крупнейшей страной — поставщиком воинских и полицейских контингентов в миссии по поддержанию мира. Наши миротворцы рискуют своими жизнями во имя обеспечения и поддержания мира в раздираемых конфликтами странах. Международное сообщество должно обеспечить их защиту и безопасность.

В этом году мы отмечаем двадцатую годовщину принятия повестки дня по вопросу о женщинах и мире и безопасности. Будучи одним из инициаторов ее принятия, мы призываем к должному признанию роли женщин в обеспечении мира и безопасности. Мы уже разработали национальный план действий в этой связи.

Благодаря нашей непоколебимой приверженности делу мира была принята политика абсолютной нетерпимости по отношению к терроризму и насильственному экстремизму. Для обуздания этой угрозы необходимо, чтобы национальные усилия дополнялись международным сотрудничеством.

Мы последовательно и решительно поддерживаем глобальные усилия по построению мира, свободного от ядерного оружия. В этой связи мы поощряем стремление развивающихся стран пользоваться благами мирного применения ядерной технологии.

Г-н Председатель!

Наш болезненный опыт, а также геноцид и преступления против человечности в наихудших их проявлениях, которые пришлось пережить нашему народу в ходе борьбы за независимость, побудили нас поддержать законное дело борьбы палестинского народа.

Бангладеш предоставила временное убежище более 1,1 миллиона насильственно перемещенных граждан Мьянмы. Прошло более трех лет. К сожалению, ни один представитель народности рохинджа еще не смог вернуться на родину. Эту проблему создала Мьянма — Мьянме ее и решать. Призываю международное сообщество играть более эффективную роль в урегулировании этого кризиса.

Г-н Председатель!

Несомненно, пандемия усугубила существующие глобальные проблемы. Она также вновь указала на незаменимость принципа многосторонности. Сейчас, когда мы отмечаем семьдесят пятую годовщину Организации Объединенных Наций, наша приверженность принципу многосторонности, воплощенному в Уставе Организации Объединенных Наций, остается неизменной. На

национальном уровне, несмотря на многочисленные проблемы, мы отстаиваем такие ценности, как многосторонность, и работаем над построением «золотого Бенгала» — государства, свободного от нищеты и эксплуатации, основанного на демократических принципах и обеспечивающего полное осуществление прав человека, то есть такого государства, каким его задумывал отец нашей нации. По случаю столетней годовщины со дня его рождения заявляю, что построение такого государства — это наш долг перед нашим народом и перед всем миром.

Еще раз благодарю вас всех за внимание.

Хода хафез!

Джой Бангла, джой Бангабандху!

Да здравствует Бангладеш!

Приложение VI

Выступление премьер-министра и министра по делам коренного населения, сахарной промышленности и иностранных дел Республики Фиджи г-на Джосайи Вореке Баинимарамы

Председатель Ассамблеи на ее семьдесят пятой сессии,

Генеральный секретарь,

Ваши Превосходительства!

От имени Фиджи я приветствую Вас, Ваше Превосходительство Председатель Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят пятой сессии г-н Бозкыр, и поздравляю Вас с избранием на этот пост.

Фиджи присоединилась к Организации Объединенных Наций в 1970 году, всего через три дня после обретения нами независимости. Но сейчас, на фоне масштабного глобального распространения COVID-19 и все более пагубных последствий изменения климата, празднование пятидесятилетия Фиджи и семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций кажется неуместным.

Фиджи стала одной из стран, в которых эти кризисы разразились одновременно. В апреле этого года, в разгар нашей кампании по сдерживанию вспышки коронавирусной инфекции, циклон 4-й категории «Гарольд» — уже третий ураган за сезон — обрушился на наши прибрежные зоны.

Наши аварийные службы и работники сферы здравоохранения оперативно начали принимать меры, на каждом этапе руководствуясь экспертными мнениями о способах остановить распространение этого крайне заразного вируса.

В то же время мы занялись спасением жизней людей, оказавшихся в пострадавших от урагана «Гарольд» районах, и эвакуацией целых общин, стараясь при этом не допустить появления ни одного нового случая заражения.

Для Фиджи это стало поворотным моментом: мы знали, что наш успех в борьбе с вирусом в самых тяжелых условиях, будет свидетельствовать о том, что его можно победить. Поэтому мы удвоили наши усилия по сдерживанию пандемии, продолжая при этом ускоренными темпами проводить в нашей местной сертифицированной ВОЗ лаборатории начатые на ранних этапах испытания. Мы изолировали или помещали на карантин каждого человека, находившегося в тесном контакте с зараженными. Мы ввели комендантский час по всей стране и полностью закрыли два наших самых густонаселенных города. С тех пор мы тщательно контролируем передвижения через нашу границу, и уже более 150 дней на Фиджи не было зарегистрировано ни одного нового случая заражения коронавирусом.

Наши врачи, наши медсестры, наши специалисты по отслеживанию контактов, наши лаборанты и сотрудники наших силовых структур трудились не покладая рук, чтобы продолжить эту непрерывную череду дней без коронавируса. И сейчас, в момент моего выступления, они продолжают работать в наших карантинных центрах, изоляторах и на нашей границе, с тем чтобы люди могли и дальше жить, не задумываясь об этом вирусе.

Однако, хотя Фиджи и удалось сдержать коронавирус, мы не смогли избежать его экономических последствий. В одночасье прекратил работать сектор туризма, имеющий для нас огромное значение и приносящий в казну нашей страны более 40 процентов нашего общего дохода, а также другие ключевые отрасли, такие как швейная промышленность, что ввергло нашу страну в самый серьезный в истории экономический кризис.

Тем не менее, несмотря на катастрофический удар по доходам правительства, мы преисполнены решимости устранить последствия циклона «Гарольд» и повысить устойчивость к ураганам в будущем, а также последствиям повышения уровня моря. Необходимо продолжать прокладывать путь к достижению нулевого показателя выбросов и целей, сформулированных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Это не вопрос выбора, г-н Председатель, — это вопрос выживания. Однако выделяемые на цели развития ресурсы для нас недоступны, и их слишком мало для удовлетворения наших огромных насущных потребностей.

Изменение климата и коронавирус, возможно, не имеют друг с другом ничего общего, но оба эти бедствия позволили высветить неравенство, которое очень знакомо малым развивающимся государствам. Мы вновь подверглись самым сильным ударам; а мы меньше всех готовы их выносить. Наша судьба вновь зависит от коллективных усилий всего мира; и в то же время нет никаких гарантий того, что мы получим равный доступ к эффективной вакцине.

Разрыв между высокоразвитым и развивающимся миром действительно никогда еще не ощущался так сильно. Однако Устав Организации Объединенных Наций, равно как и активная правозащитная деятельность и руководящая роль моего друга, Генерального секретаря, вновь дают нам надежду. Семьдесят пять лет назад лидеры государств — основателей Организации Объединенных Наций признали, что ни одна страна не может обеспечить мир, какими бы ответственными и решительными ни были ее действия в этом направлении, если все государства, большие и малые, не внесут свой вклад в это дело. Истина, заключающаяся в этой основополагающей цели, вечна, но очевидно, что возникшая в то время многосторонняя система служила другим интересам в другую эпоху. Г-н Председатель, мы живем не в 1945 году. Наше сообщество наций является более многочисленным, равно как и проблемы, с которыми мы сталкиваемся. Если изменение климата не смогло донести эту идею, то пандемия, к сожалению, сделала этот факт абсолютно очевидным.

Мы верим в то, что наука позволит одержать победу над COVID-19, как это случилось с оспой, полиомиелитом и другими инфекционными заболеваниями, но новую посткоронавирусную реальность будет определять изменение климата — процесс, который никогда не замедлится и будет становиться лишь еще более опасным.

Мы уже становимся свидетелями своего рода экологического апокалипсиса: на Диком Западе, в Австралии и даже в Скандинавии за полярным кругом вспыхнули пожары беспрецедентных масштабов, которые нанесли ущерб общинам и инфраструктуре, окрасили панорамы культовых городов в оранжевый цвет и выжгли миллионы акров земли. Буквально на прошлой неделе в Гренландии от шельфового ледника откололся кусок, превышающий по площади многие малые островные государства.

Если глобальные действия по борьбе с изменением климата будут похожи на наши несогласованные глобальные меры в ответ на нынешнюю пандемию, то наши дети станут свидетелями еще более ужасных трагических событий: мы не сможем сдержать рост среднемировой температуры ни в пределах 1,5°C, ни в пределах 2°C, мы не сможем остановить превращение океанических экосистем в непригодные для обитания районы, мы не сможем предотвратить шестое массовое вымирание видов.

Даже если через десятки лет к ногам ученых будут брошены миллиарды или даже триллионы долларов, они не помогут найти волшебное средство, которое спасет нас от неминуемых последствий изменения климата. Эта стратегия, возможно, сработает в борьбе с COVID-19, однако решение такой сложной проблемы, как изменение климата, требует проявления на ежедневной основе уже давно необходимой непоколебимой приверженности делу. Наше восстановление после этой пандемии должно ознаменовать собой переход к низкоуглеродной, экологически чистой экономической системе.

В этой связи, г-н Председатель, Фиджи тесно сотрудничает с Организацией Объединенных Наций и нашими партнерами в Канаде, Соединенном Королевстве, ЕС, Руанде и на Ямайке в рамках встреч на высоком уровне, посвященных вопросу финансирования развития и направленных на изучение вопроса о способах ускорения процесса восстановления — восстановления по принципу «лучше, чем было», предусматривающего защиту океанов и окружающей среды в целом и основанного на совместных усилиях.

Даже в условиях сильнейшего финансового давления Фиджи решительно настроена сделать все возможное для осуществления ЦУР. Как только наши границы закрылись, мы пересмотрели приоритеты в области финансов и выделили средства на борьбу с COVID-19. С тех пор мы составили еще один национальный бюджет, согласно которому все ресурсы, которые мы можем мобилизовать, должны быть направлены на сбалансированное, устойчивое и всеобъемлющее восстановление.

- Мы выделили десятки миллионов долларов в виде прямой помощи тем, кто в результате нынешней пандемии остался без работы или вынужден был перейти на сокращенный график.
- Образование на Фиджи остается бесплатным для всех учащихся начальной и средней школы.
- Медицинское обслуживание в государственных учреждениях остается бесплатным для всех жителей Фиджи.
- Мы продолжаем проводить работу по обеспечению социальной защиты более чем 100 000 наиболее уязвимых граждан нашей страны, включая престарелых, инвалидов, беременных матерей из сельских районов и детей из неполных или обездоленных семей, нуждающихся в уходе и защите.
- Ни одному фиджийцу, который не имеет возможности оплачивать счета, не отключили воду. Более того, в настоящее время мы продолжаем предоставлять все большему числу людей доступ к огромным преимуществам возобновляемых источников энергии и пополнять ряды уже пользующихся солнечными батареями общин, число которых сегодня превышает 800.

- Совместно с нашими партнерами по процессу развития мы разрабатываем инновационные решения, такие как, например, новый сельскохозяйственный проект с применением солнечной энергии, осуществляемый на нашем острове Овалау и позволяющий использовать одни и те же земельные угодья для выращивания сельскохозяйственных культур и производства электроэнергии.
- Мы расширяем доступ к высшему образованию: в настоящее время число женщин, выпускающихся из наших высших учебных заведений, превышает число мужчин.
- Менее чем за два года мы посадили 2,3 миллиона деревьев, в том числе мангровых деревьев, в рамках нашего обязательства вырастить 30 миллионов деревьев за 15 лет.
- Вскоре в партнерстве со Всемирным банком мы планируем начать получать прибыль от углерода, улавливаемого лесами Фиджи.
- Мы переселили целых пять общин, находящихся в уязвимом положении в связи с повышением уровня моря, и запланировали переселение еще 40.
- Мы расширяем наши охраняемые морские районы и защищаем новые системы коралловых рифов, сохраняя при этом объявленный на текущее десятилетие мораторий на добычу полезных ископаемых на морском дне.
- Мы преисполнены решимости достичь к 2050 году нулевого показателя выбросов при судоходстве по Тихоокеанскому региону.
- Мы наращиваем адаптационный потенциал путем расширения доступа к информации и технологиям для всего нашего населения, в том числе на наших самых отдаленных островах. Сегодня 95 процентов фиджийцев имеют доступ к услугам широкополосной мобильной связи.

Мы создаем рабочие места посредством строительства устойчивых к циклонам объектов инфраструктуры, увеличения протяженности дорог и расширения основных услуг в наиболее удаленных районах наших островов. А когда последствия изменения климата приводят к разрушениям, мы прилагаем еще более активные усилия по восстановлению.

Мы можем — и должны — сделать гораздо больше для того, чтобы разорвать дорого нам обходящийся цикл восстановления после разрушений, вызванных изменением климата, и сохранить наши темпы продвижения по пути построения современной экономической системы. Для финансирования нашего полного восстановления развивающиеся страны попросили предоставить им всего лишь десять процентов того, что было предусмотрено в исторических пакетах стимулирующих мер, принятых богатейшими странами мира.

Если мы не ликвидируем этот разрыв, экономические раны, полученные в результате этой пандемии, начнут гноиться, а трещины неравенства — расширяться, подрывая с таким трудом достигнутые результаты в области развития и приводя к экономической катастрофе в наиболее уязвимых странах. Все страны будут вынуждены разбираться с тяжелыми последствиями этой катастрофы.

Г-н Председатель, 2020 год должен был стать годом, когда мы вновь обратили бы свое внимание на нашу планету, — прекрасным годом для природы, океанов, климата, биоразнообразия, продовольственной безопасности и сохранения всего живого на Земле.

Но на нас обрушилась пандемия, и ни одно государство не выполнило своих глобальных обязательств. Восстановление после COVID-19 — это наша последняя благоприятная возможность заняться построением будущего, которого заслуживают наши дети.

Мы знаем, что общины, больше всех страдающие от последствий глобальной пандемии или чрезвычайных ситуаций, связанных с изменением климата, не в состоянии справиться с этими проблемами. Кампания за принятие коллективных действий должна вестись в парламентах, в залах заседаний, на фондовых биржах и в сердцах и умах простых граждан во всем мире; и эта работа должна начинаться здесь, в Организации Объединенных Наций.

Хотя сегодня залы Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и пусты, именно здесь должны разрабатываться наши глобальные меры реагирования на COVID-19, изменение климата и другие серьезные проблемы современности и именно здесь должно строиться наше общее будущее. Это великое учреждение должно оставаться бьющимся сердцем глобального достоинства, глобальной безопасности и глобального порядка.

Хотя мы знаем, что Организация Объединенных Наций нуждается в реформировании, фиджийцы по-прежнему воспринимают ее как маяк надежды, движущую силу мира и оплот стабильности. Фиджи готова оказывать нашему сообществу наций посильную помощь — например, прилагая усилия по поддержанию мира, участвуя в переговорах по вопросам о климате и океанах и занимаясь строительством своего государства.

Благодарю за внимание.

Приложение VII

Выступление премьер-министра Малайзии г-на Мухиддина Мохда Яссина

Ассаламуалейкум варахматуллахи вабаракатух!

Уважаемый г-н Председатель!

Уважаемый г-н Генеральный секретарь!

Уважаемые представители!

Ваши Превосходительства! Уважаемые дамы и господа!

ВВЕДЕНИЕ

Пользуясь этой возможностью, я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций на ее семьдесят пятой сессии. Я хотел бы также поблагодарить Его Превосходительство г-на Тиджани Мухаммада-Банде за проявленные им твердость, приверженность поставленным задачам и лидерские качества и поздравить его с успешным завершением работы семьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, несмотря на чрезвычайные обстоятельства, с которыми сталкивается мир в связи с пандемией COVID-19.

Малайзия приветствует тему нынешней сессии Генеральной Ассамблеи: «Будущее, которого мы хотим, Организация Объединенных Наций, которая нам нужна: подтверждая нашу коллективную приверженность многосторонности — борьба с COVID-19 путем эффективных многосторонних действий». Я считаю, что эта тема весьма актуальна для каждого из нас и надлежащим образом отражает то, в чем нуждается весь мир в период большой неопределенности. Вы можете быть уверены в поддержке и сотрудничестве Малайзии в деле достижения целей этой сессии Генеральной Ассамблеи.

В период до появления новейшего смертоносного врага человечества в виде новой коронавирусной инфекции мир уже сталкивался с многочисленными проблемами. В то время как во многих регионах мира продолжала свирепствовать война, глобальная экономическая экосистема столкнулась с неприемлемым давлением, вызванным торговыми войнами и популистскими политическими играми. На фоне этих событий государства продолжали игнорировать состояние нашей планеты и спорить о том, кто должен взять на себя большую ответственность за устранение последствий изменения климата. В то же время обнищавшие иммигранты бежали из своих домов, рискуя жизнью, и отправлялись в трудное путешествие в далекие страны в поисках лучшей жизни.

МЕРЫ РЕАГИРОВАНИЯ НА COVID-19 И ОБЕСПЕЧЕНИЕ СПРАВЕДЛИВОГО ДОСТУПА К ВАКЦИНЕ

Тогда мы и не подозревали, что пандемия COVID-19 станет причиной серьезных потрясений во всем мире. Хуже того, эта пандемия затрагивает наиболее уязвимые группы населения — женщин и детей, инвалидов, а также маргинализированных и перемещенных лиц. Мы должны помнить о том, что COVID-19 не проводит различий по каким-либо признакам, и поэтому при принятии мер реагирования мы также не должны допускать дискриминации.

Ни одна страна не осталась в стороне. Пандемия уравнила шансы всех стран, и в настоящее время идет гонка за первенство в создании вакцины. До тех пор пока мы не получим необходимые для лечения противовирусные препараты и вакцину для предотвращения этой новой коронавирусной инфекции, мы не сможем объявить о полной победе над этим заболеванием. Именно поэтому производство вакцины должно способствовать международному сотрудничеству, а не приводить к вызванной националистическими соображениями конкуренции. Нашей приоритетной задачей должно быть спасение жизней.

УГРОЗА ТЕРРОРИЗМА В СВЯЗИ С COVID-19

Помимо социально-экономического воздействия, которое пандемия COVID-19 оказывает на всех нас, мы должны также помнить о том, что в нынешний период неопределенности свою уродливую голову может поднять терроризм. Мы никогда не должны упускать из виду тот факт, что террористические группы могут активизировать свои усилия, с тем чтобы воспользоваться сложившейся в настоящее время неопределенностью для дальнейшего продвижения своих интересов.

Для борьбы с терроризмом и радикализацией во время этой пандемии крайне необходимы транспарентный обмен информацией, установление прочных контактов и налаживание более тесного сотрудничества разведывательных служб на национальном и международном уровнях. Это психологическая война против тех, кто находится в наиболее уязвимом положении, и мы должны завоевать «сердца и умы людей», чтобы добиться успеха в этих усилиях. Необходимо уделять приоритетное внимание разработке эффективных коммуникационных стратегий по всем доступным каналам, с тем чтобы бороться с распространением ложной информации и дезинформации, не нарушая при этом соответствующих национальных законов.

Ваши Превосходительства! Уважаемые дамы и господа!

РЕФОРМА МЕЖДУНАРОДНОЙ ФИНАНСОВОЙ АРХИТЕКТУРЫ В ПЕРИОД ПАНДЕМИИ COVID-19

В качестве одной из мер по сдерживанию пандемии COVID-19 правительства вводят режим самоизоляции и предпринимают инициативы по сохранению рабочих мест и обеспечению продолжения деятельности предприятий.

Экономические и финансовые последствия пандемии поставили на колени большие и малые корпорации. Мы являемся свидетелями того, как десятилетия упорной и самоотверженной работы сводятся к банкротству или даже к сокращению компаний в невообразимых масштабах. Это привело к потере тысяч рабочих мест. Именно по этой причине для устранения столь масштабных экономических последствий требуются коллективные действия международного сообщества. Необходимо смягчить последствия этого кризиса для источников средств к существованию всех тех, кого он затрагивает.

Что касается Малайзии, то наше правительство разработало стратегии смягчения социально-экономических последствий COVID-19 для нашей страны. Надеемся, что после пандемии Малайзии удастся не только восстановиться,

но и стать сильнее. Достижение равновесия, к которому стремится Малайзия, — между приданием нового импульса нашей экономической деятельности и осуществлением стандартных оперативных процедур (СОП) для предотвращения волн инфекции в будущем — является действительно сложной задачей.

Перед лицом возникновения нового глобального ландшафта в период после COVID-19 Малайзия проводит структурные экономические реформы. Мы приступили к осуществлению стратегий восстановления экономики, за которыми последовала программа всеобъемлющего оживления экономики. Несмотря на то, что для достижения результатов потребуется время, мы будем продолжать делать все возможное для того, чтобы восстановить хотя бы подобие нормальной жизни. Мы знаем, что мы сможем добиться большего только с помощью международного сообщества.

РЕФОРМИРОВАНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Ваши Превосходительства! Уважаемые дамы и господа!

К сожалению, процесс оказания Организацией Объединенных Наций содействия государствам-членам в борьбе с COVID-19 продвигается довольно медленно. Например, в первые месяцы пандемии Совету Безопасности Организации Объединенных Наций (СБ ООН) не удалось обсудить этот вопрос, несмотря на тот факт, что пандемия, несомненно, представляет серьезную угрозу для безопасности во всем мире. Лишь 1 июля 2020 года Совет Безопасности Организации Объединенных Наций принял резолюцию, в которой содержался призыв к незамедлительному прекращению всех боевых действий, что позволило бы государствам перенаправить ресурсы на цели борьбы с пандемией. Это позитивный шаг. Однако представьте себе, каких позитивных результатов можно было бы добиться благодаря таким мерам в том случае, если бы они были приняты гораздо раньше.

Ввиду разногласий Совет Безопасности продемонстрировал — как это уже неоднократно происходило — свою неэффективность и неспособность принимать решения. Мы должны быть предельно честны перед самими собой и признать, что по прошествии более семи десятилетий судьба мира и безопасности во всем мире, несомненно, не должна по-прежнему оставаться в руках немногих. Пора добиться того, чтобы состав Совета Безопасности лучше отражал нынешний членский состав Организации Объединенных Наций. Система, в соответствии с которой пять постоянных мест в Совете Безопасности отведены пяти победителям в мировой войне, обладающим правом вето, служит доказательством необходимости реформирования Организации. Мы не сможем объединить усилия для достижения общей цели, если какая-либо из сторон будет считать, что она обладает более широкими полномочиями для принятия решений, чем другие.

С 1946 года право вето применялось более 200 раз. Нет ничего демократического в том, каким образом оно используется. Возможность использования права вето создает условия для злоупотреблений, будь то проявление ханжества и лицемерия или совершение нарушений. Именно по этой причине нам необходимо продвигать вперед процесс реформ. Только в случае повышения эффективности Совета Безопасности и Организации Объединенных Наций мир может надеяться на надлежащее решение проблем.

БУДУЩЕЕ ПАЛЕСТИНЫ И ОККУПИРОВАННЫХ ТЕРРИТОРИЙ

Одним из самых вопиющих провалов Организации Объединенных Наций является ситуация на оккупированной палестинской территории. Несмотря на бесчисленные призывы международного сообщества с момента основания Организации Объединенных Наций, воля большинства по-прежнему сводится на нет несогласием меньшинства. Они скрывают свои истинные намерения, оправдываясь национальной безопасностью и понятием справедливости. Имевшие место войны и гибель миллионов людей показали, что те самые субъекты, замешанные в самых страшных трагедиях, не замечают проблему.

Для того чтобы добиться прочного мира на Ближнем Востоке и соответствующего международного консенсуса согласно нормам международного права, резолюциям Организации Объединенных Наций и Уставу Организации Объединенных Наций, Израиль должен осуществить ряд действий. Во-первых, он должен прекратить всю свою незаконную поселенческую деятельность. Во-вторых, он должен вывести свои войска с оккупированной палестинской территории и из соседних арабских государств. В-третьих, Израиль должен предоставить палестинским беженцам возможность осуществить свое право на возвращение на свою землю и восстановление имущественных прав. В-четвертых, он должен восстановить первоначальный статус Иерусалима. И последнее, но, конечно, не менее важное: он должен восстановить доверие к себе и вернуться за стол переговоров с Палестиной.

Перечисленные условия не являются чем-то новым. Это лишь отражение многолетних дипломатических усилий и консенсуса, достигнутого за десятилетия переговоров. Израиль больше не может все отрицать. Израиль продолжает угрожать палестинской государственности, осуществляя дальнейшую аннексию палестинских земель и лишая Палестину всякого подобия мира и безопасности людей. Позиция Малайзии по этому вопросу остается четкой и последовательной. Аннексия незаконна. Это нарушение Устава Организации Объединенных Наций, Женевских конвенций и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. Захват любых территорий в результате военных действий или с помощью силы является незаконным и неприемлемым. Поэтому в действиях Израиля против Палестины никогда не будет и не может быть никакой легитимности.

Вместе с остальным международным сообществом Малайзия будет и впредь заявлять о своей поддержке создания Государства Палестина со столицей в Восточном Иерусалиме в пределах границ, существовавших до 1967 года. Единственным надежным средством продвижения вперед является согласованное путем переговоров урегулирование, предусматривающее сосуществование двух государств. В связи с этим Малайзия поддерживает адресованный ближневосточной «четверке» международным сообществом, в том числе Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, призыв изыскать взаимоприемлемую формулу, способную обеспечить возвращение сторон на путь переговоров, ведущих к достижению мирного урегулирования. Мы продолжаем призывать международное сообщество отстаивать законное право Палестины на самоопределение, которое является одним из основных принципов Организации Объединенных Наций с момента ее создания 75 лет назад.

СИТУАЦИЯ ВОКРУГ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ НАРОДНОСТИ РОХИНДЖА

Другой яркий пример — бедственное положение представителей народности рохинджа. После совершения массовых злодеяний в отношении представителей народности рохинджа в штате Ракхайн тысячи людей покинули свои дома, опасаясь за свою жизнь. Многие погибли, пересекая море и сушу в поисках безопасности, а многие другие стали жертвами меркантильных групп торговцев людьми, обещавших представителям народности рохинджа жизнь, о которой они могли только мечтать. Тем не менее они все равно приняли опасное для жизни решение покинуть дома, ощущая полную безысходность.

Побочные последствия кризиса в штате Ракхайн, включая массовую миграцию населения из Мьянмы, оказали значительное воздействие не только на Малайзию, но и на другие соседние страны. В настоящее время Малайзия принимает больше беженцев из числа рохинджа, чем все другие страны Юго-Восточной Азии. Мы — развивающаяся страна, которая несет расходы, связанные с решением проблем и обеспечением защиты почти 180 000 зарегистрированных беженцев и просителей убежища в стране, 86 процентов из которых являются выходцами из Мьянмы, и наши ресурсы истощаются. Тем не менее от нас ожидают, что Малайзия сделает еще больше для размещения прибывающих беженцев. Разве это справедливо?

Хотя Малайзия не является участником Конвенции о статусе беженцев 1951 года и Протокола 1967 года к ней, она взяла на себя социальную и финансовую ответственность за оказание гуманитарной помощи и обеспечение защиты беженцев из числа рохинджа по гуманитарным соображениям. Пришло время для того, чтобы государства — участники Конвенции взяли на себя соразмерное бремя и ответственность в решении этой проблемы, открыв свои двери для расселения и переселения большего числа беженцев.

Решение проблемы притока этих беженцев к нашим границам — это только одна из сторон этой истории. Более важный вопрос заключается в том, как международное сообщество может сыграть более значимую роль в стремлении положить конец злодеяниям в штате Ракхайн?

Это лишь два ярких примера того, почему Организация Объединенных Наций должна стать сильнее и лучше. Можно и нужно восстановить авторитет Организации Объединенных Наций, с тем чтобы построить «будущее, которого мы хотим, Организацию Объединенных Наций, которая нам нужна». Это будет возможно только в том случае, если мы найдем моральное мужество и политическую волю для того, чтобы поступать правильно.

ЦЕЛИ В ОБЛАСТИ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ/КЛИМАТИЧЕСКИЙ КРИЗИС

Ваши Превосходительства, дамы и господа!

Малайзия поддерживала и будет и впредь поддерживать ускоренные действия и пути преобразований в рамках Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Наши планы развития всегда были направлены на обеспечение устойчивости как для окружающей среды, так и для жизни, и они включены в пятилетние национальные планы развития. Эта задача также была включена в малазийскую «Стратегию обеспечения всеобщего процветания до

2030 года», в которой поставлена цель гарантировать к 2030 году справедливое распределение результатов экономического развития на всех уровнях, как это предусмотрено целями в области устойчивого развития (ЦУР).

С тех пор как в марте в Малайзии был введен Приказ о контроле за перемещением, мы обнаружили, что показатели качества воздуха в Малайзии улучшились вдвое, с 28 процентов до 57. Есть опасение, что это может быть лишь временным изменением, так как глобальные выбросы углекислого газа могут снова возрасти, если мы будем и дальше проявлять самоуспокоенность и придерживаться привычных подходов в деле экономического восстановления. Поэтому пандемия должна рассматриваться как поворотный момент. Важно, чтобы все международное сообщество осознавало рамки возможностей нашей планеты и ценило наши природные ресурсы.

Как и все остальные, Малайзия заботится об окружающей среде. В то же время Малайзия является одним из крупнейших производителей пальмового масла. Многие фермеры и мелкие землевладельцы полагаются на этот важнейший для них товар как на источник их средств к существованию. Однако критики связывают производство пальмового масла с уничтожением драгоценных тропических лесов мира и исчезновением дикой природы. Они также утверждают, что оно опасно для здоровья. Эти утверждения совершенно не соответствуют действительности. В Малайзии действует более 60 национальных законов и постановлений, касающихся защиты дикой природы и окружающей среды; здравоохранения; безопасности и благополучия рабочих; а также контроля за загрязняющими веществами. Нам приятно и почетно сообщить, что нам удалось сохранить 55 процентов наших тропических лесов, что превышает 5 процентов от ранее взятых нами обязательств.

МНОГОСТОРОННОСТЬ И ООН-75

Ваши Превосходительства, дамы и господа!

В этом году исполняется семьдесят пять лет с момента основания Организации Объединенных Наций. На протяжении последних 75 лет Организация Объединенных Наций является центром международных отношений. Одни считают это ошибкой, тогда как другие видят в этом успех. Можно по-разному к этому относиться, но трудно отрицать, что Организация Объединенных Наций сумела позволить человеческому обществу добиться прогресса во многих аспектах — от образования до защиты окружающей среды, от здравоохранения до социального обеспечения миллионов людей.

К сожалению, в последнее время многосторонние обязательства становятся менее убедительными, поскольку государства в меньшей степени готовы отстаивать общие ценности и совместно решать проблемы. Правительства замыкаются на себе, продвигая национальные интересы, что позволяет быстрее завоевать поддержку населения. Организация Объединенных Наций не должна становиться платформой для этого. Она должна быть дееспособным учреждением, которое может услышать и коллективно устранять опасения своих членов, а также проблемы, стоящие перед всем миром.

Малайзия уже давно убеждена в том, что сохранить стабильность, спокойствие и мир в нашем мире можно только путем всеобщих совместных действий. А значит, в наших интересах, чтобы международное сообщество при

помощи диалога и сотрудничества работало сообща ради сохранения системы, основанной на наших общих универсальных ценностях.

Ваши Превосходительства, дамы и господа!

Несомненно, 75 лет — серьезная дата. Поэтому давайте не будем забывать о необходимости в семьдесят пятую годовщину Организации Объединенных Наций продемонстрировать нашу решимость выполнить свои коллективные обязанности. Необходимо провести восстановление по принципу «лучше, чем было» не только для того, чтобы помочь нашим народам в ближайшем будущем, но и ради последующих поколений. Уверяю вас, Организация Объединенных Наций может рассчитывать на всецелую приверженность Малайзии принципу многосторонности, основанному на целях и принципах, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций.

Благодарю за внимание.

Приложение VIII

Выступление премьер-министра Королевства Камбоджа Самдеча Акки Мохи Сена Падеи Течо Хун Сена

[Подлинный текст на кхмерском языке; перевод на английский язык предоставлен делегацией].

- Ваше Превосходительство Председатель Генеральной Ассамблеи Волкан Бозкыр,
- Ваше Превосходительство Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций Антониу Гутерриш,
- Ваши Превосходительства, дамы и господа!

Проведение Генеральной Ассамблеи в этом году является исключительным событием за всю историю Организации Объединенных Наций: она впервые проводится не только виртуально с помощью видеосвязи, но и в период, когда ситуацию в мире омрачает ряд кризисов и неопределенность.

Безусловно, сейчас мир сталкивается с беспрецедентными за последние 30 лет потрясениями, вызванными одновременными тектоническими сдвигами в виде возможности начала новой холодной войны, которая может привести к глубокой трансформации всего геополитического ландшафта, продолжающейся вспышки пандемии COVID-19, изменения климата и окружающей среды, негосударственного терроризма, не говоря уже о том, что в мире миллионы людей по-прежнему страдают от голода, лишений и эксплуатации и т.д. Кроме того, сегодня мир претерпевает необратимые изменения, которые сопровождаются формированием полицентрического мироустройства, характеризующегося интенсивным соперничеством сверхдержав наряду с появлением средних держав, быстро выходящих на передний план региональной политики.

Вместе с тем в этом году мы отмечаем семьдесят пятую годовщину Организации Объединенных Наций, создание которой ознаменовало окончание Второй мировой войны, что для всех является эпохальным событием. В связи с этим мы должны отдать должное отцам-основателям Организации Объединенных Наций, которые заложили основы современной системы международных отношений и многостороннего взаимодействия, руководствуясь своим идеалистическим стремлением «избавить грядущие поколения от бедствий войны, дважды в нашей жизни принесшей человечеству невыразимое горе».

В этой связи я хотел бы поделиться своими личными взглядами на некоторые темы для обсуждения на сегодняшнем мероприятии.

Возникновение новой геополитической напряженности и ее влияние на мир.

Ваше Превосходительство Председатель!

Самый длительный период стабильности и процветания в современном мире, который является плодом международного порядка, созданного в 1945 году, кажется, подходит к концу, поскольку основополагающие ценности, лежащие в его основе, а также основные принципы международного права

попираются и больше не соблюдаются. Кроме того, усиливается тенденция к односторонним действиям и применению силы против слабых стран, что подрывает международный порядок и многосторонний подход.

Сегодня мы действительно отмечаем деградацию международной системы контроля над вооружениями и значительное повышение риска применения ядерного оружия. Кроме того, в военно-политических доктринах наблюдается тревожный сдвиг в сторону идеи ведения войны как средства сохранения собственного превосходства, что является неприемлемым. Например, страны в одностороннем порядке отказываются от принятых глобальных обязательств; международные институты подвергаются серьезным нападениям; голос разума становится не слышен, когда в произвольном порядке вводятся односторонние санкции и другие принудительные политические, экономические и финансовые меры, и все из-за того, что сильнейшая держава мира ставит свои интересы превыше всего.

Кроме того, злоупотребление правом на «гуманитарное вмешательство» приобрело такие масштабы, что подрывает один из основополагающих принципов нашего Устава Организации Объединенных Наций: право народов на самоопределение и национальный суверенитет. Ущерб, нанесенный нынешнему международному порядку, вызывает серьезную озабоченность. Кроме того, перспектива начала так называемой «новой холодной войны» становится все более реальной проблемой, а наша небольшая страна однажды уже заплатила очень высокую цену за то, что в эпоху холодной войны оказалась втянута в конфликт и столкнулась с идеологическим расколом и националистическим фанатизмом. Поэтому мы должны категорически отвергать любые попытки повторить эту трагическую страницу в истории.

Пандемия COVID-19, социально-экономическое восстановление

Ваше Превосходительство Председатель!

Еще никогда в нашей истории ни один кризис в области здравоохранения не имел таких масштабов и последствий. Нам еще предстоит в полной мере осознать воздействие пандемии на мировую экономику, однако уже налицо мрачная перспектива банкротства предприятий и массовых увольнений, которые отрицательно сказываются на условиях жизни миллионов людей.

Как ни парадоксально, но пандемия напоминает нам о чувстве солидарности, которое ничто не может заменить и которое объединяет народы мира. Для того чтобы мировая экономика быстрее оправилась от кризиса, мы должны более тесно сотрудничать для преодоления этого кризиса при содействии международных институтов, основанных на принципах транспарентности и эффективности. Сейчас, как никогда ранее, нам нужно отказаться от изоляционистского подхода, основанного на принципе «мои интересы превыше всего», что само по себе идет вразрез с универсальным характером человеческих ценностей. В начале этого года Камбоджа сделала гуманитарный жест и разрешила круизному судну «MS Westerdam», которое находилось в открытом море и не могло найти порт, где его бы приняли, пришвартоваться в нашем порту, тем самым позволив пассажирам и экипажу, оказавшимся в затруднительном положении, безопасно добраться до своих стран назначения.

Глобальные вопросы и проблемы

Ваше Превосходительство Председатель!

Теперь я хотел бы обратиться к ключевым глобальным вопросам и проблемам, начиная с воздействия пандемии на осуществление целей в области устойчивого развития.

Глядя на мировую экономику, которая серьезно пострадала от COVID-19, я особо обеспокоен многоплановыми последствиями для ресурсов, необходимых для своевременного выполнения ключевых приоритетных задач, поставленных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, что может потребовать от нас переоценки реалистичности поставленных в прошлом целей.

Изменение климата — это еще один вопрос, вызывающий серьезную озабоченность. За последние десять лет мировые выбросы CO₂ увеличивались на 1,5 процента в год. Пластик, пестициды, нитраты и тяжелые металлы вызывают значительную деградацию 75 процентов окружающей среды планеты Земля. Эти статистические данные ужасают, однако поразительно, что не так уж много стран принимают меры, достаточные для выполнения соответствующих обязательств, взятых на себя на двадцать первой Конференции сторон.

Камбоджа — небольшая страна с ограниченными ресурсами, но мы стремимся решать проблемы, связанные с изменением климата, в рамках как национальных, так и международных структур. Например, мы прикладываем усилия для выполнения обязательств, взятых на двадцать первой Конференции сторон: меры по борьбе с изменением климата являются одним из ключевых компонентов нашей национальной политики в области развития.

Фактически, мы обновим наш определяемый на национальном уровне вклад (ОНУВ) в осуществление Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИКООН) в преддверии двадцать шестой Конференции сторон в Глазго.

Негосударственный терроризм и операции по поддержанию мира

Ваше Превосходительство г-н Председатель!

Теперь позвольте мне перейти к двум другим важным вопросам, касающимся мира и безопасности, а именно — негосударственному терроризму и операциям по поддержанию мира.

На мой взгляд, было бы очень серьезной ошибкой отмахнуться от угрозы негосударственного терроризма только в надежде на то, что она исчезнет сама по себе. Мы должны признать, что коренные причины религиозного радикализма и, собственно говоря, всех форм радикализма до сих пор не устранены. По сути все формы радикализма или насильственного экстремизма порождают глубокое чувство социальной несправедливости из-за дискриминации по признаку пола, языка, цвета кожи, убеждений или происхождения. Кроме того, повсеместно сохраняются и другие серьезнейшие угрозы миру и безопасности.

В этой связи Камбоджа гордится тем, что на протяжении многих лет вносит свой вклад в миротворческую деятельность под эгидой Организации Объединенных Наций. В настоящее время почти 800 камбоджийских «голубых касок», из которых 10 процентов составляют женщины, несут службу в Судане, Южном Судане, Ливане, Мали и Центральноафриканской Республике.

В семьдесят пятую годовщину создания Организации Объединенных Наций мы должны почтить память всех тех мужественных людей, в том числе камбоджийцев, которые пожертвовали собой во имя благородного дела содействия улучшению условий жизни людей и укреплению мира на планете. Сегодня Камбоджа как никогда преисполнена решимости продолжать прилагать миротворческие усилия в целях содействия обеспечению мира и развития для всех стран и народов. Вместе с тем Камбоджа рассчитывает на предоставление в распоряжение Организации Объединенных Наций достаточного объема ресурсов, регулярную подготовку ее персонала до и после развертывания и постоянное оказание поддержки операциям по поддержанию мира, чтобы их персонал мог полностью и эффективно выполнять свои задачи, не подвергая свою жизнь опасности.

Осуждение несправедливости

Ваше Превосходительство г-н Председатель!

Как миролюбивая небольшая страна, приверженная демократическим принципам, Камбоджа может играть свою роль в рамках международного сообщества только в том случае, если будет уверена в справедливости правил, регулирующих международную систему. К сожалению, очень часто из-за политических амбиций и скрытых оппортунистических устремлений некоторых стран Камбодже приходится иметь дело с лицемерными двойными стандартами и предвзятыми и политически мотивированными решениями — иными словами, с несправедливостью.

Так, о несправедливости мне напоминает одно историческое деяние. Чуть более 40 лет назад Камбоджа освободилась от режима геноцида красных кхмеров, в результате варварских действий которого погибло более двух миллионов камбоджийцев. В течение многих лет травмированные и измученные люди, которым удалось пережить этот режим и которые полностью лишились всего, вынуждены были восстанавливать страну с нуля. Весьма парадоксально, что наказанными большинством государств — членов Организации Объединенных Наций оказались именно эти выжившие жертвы режима, тогда как палачам режима красных кхмеров позволяли занять место Камбоджи в Организации Объединенных Наций. Те же самые правительства, которые бесконечно восхваляли демократию и права человека, на долгие 12 лет лишили все выжившее население доступа к продовольствию, здравоохранению, образованию, жилью, развитию и даже миру.

Я считаю, что история повторяется: ЕС сворачивает инициативу «Все, кроме оружия» как раз тогда, когда Камбоджа борется за свое выживание в разгар пандемии COVID-19. Несмотря на все трудности, Камбоджа, как и 40 лет назад, решительно настроена защищать тот путь, который мы считаем правильным, то есть наш суверенитет и наш с таким трудом завоеванный мир, который бесконечно дорог камбоджийцам, прошедшим через абсолютное разорение и в настоящее время находящимся на этапе становления как нация с равными с другими государствами нашего региона и всего мира условиями, статусом и правами.

Ваше Превосходительство г-н Председатель!

В заключение позвольте мне четко заявить о том, что сегодня наш мир в беде. Страдают люди, страдает планета. Впереди нас ждут серьезные испытания, и тем не менее некоторые страны уклоняются от выполнения

своих обязанностей. В конечном итоге именно самая могущественная страна должна перестать нести угрозу миру во всем мире и выживанию планеты, а супердержавы и средние державы — совместно работать над созданием нового мирового порядка, основанного на уважении суверенитета других стран и их мирном сосуществовании.

Благодарю за внимание.

Приложение IX

Выступление премьер-министра Норвегии г-жи Эрны Сульберг Уважаемый г-н Председатель!

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

В основу создания Организации Объединенных Наций была положена надежда — надежда на лучшее завтра после завершения войны. Сегодня, 75 лет спустя, COVID-19 испытывает нас всех на прочность: в состоянии ли мы справиться с самой серьезной с момента создания Организации Объединенных Наций общемировой проблемой?

Опираясь на уроки, извлеченные из других кризисов и других инфекционных заболеваний, Норвегия по-прежнему сохраняет непоколебимую приверженность идеалам Организации Объединенных Наций и поиску многосторонних решений. В связи с пандемией мы выступили с инициативой создания Фонда Организация Объединенных Наций по борьбе с COVID-19 и последующему восстановлению, а также сопредседательствуем в глобальных усилиях по обеспечению доступа к средствам диагностики и лечения COVID-19 и вакцинам от него — Инициативе по ускорению предоставления доступа к средствам борьбы с COVID-19.

Мы твердо убеждены в том, что глобальные проблемы требуют глобальных решений.

Г-н Председатель!

Цель Организация Объединенных Наций — мир и безопасность во всем мире. Мире, в котором правят справедливость и уважение прав человека. Мире, где решительно принимаются меры в целях сокращения масштабов неравенства, нищеты и голода. А ведется борьба с изменением климата. И принимаются меры для укрепления устойчивости к будущим пандемиям и другим общемировым угрозам.

Мы празднуем семьдесят пять лет существования Организации Объединенных Наций. Сколько новых конфликтов еще возникнет в следующие семьдесят пять лет? Скольким новым беженцам придется спасаться бегством от разрушений и преследований? Сколько девочек будет ходить в школу? И сколько детей будет вакцинировано?

Какие бы прежние проблемы ни сохранялись и какие бы новые проблемы ни возникали в следующие 75 лет, Организация Объединенных Наций должна неизменно играть центральную роль в наших скоординированных усилиях.

Именно поэтому мы продолжаем инвестировать в эту организацию — как в финансовом, так и в политическом плане.

Я хотела бы воздать должное многим глубоко преданным делу женщинам и мужчинам, которые представляют Организацию Объединенных Наций по всему миру. И гражданскому, и негражданскому персоналу. Все вы заслуживаете нашей благодарности и нашего уважения.

Г-н Председатель!

В июне Норвегия была избрана одним из пяти новых членов Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Мы признательны государствам-членам за их решительное выдвижение вотума доверия. Сейчас мы готовимся к выполнению этой задачи, полностью отдавая себе отчет в том, что речь идет об одном из самых важных и сложных направлений в международной политике.

На протяжении всей нашей кампании мы укрепляли двусторонние связи со всеми государствами — членами Организации Объединенных Наций. Мы пообещали слушать и участвовать. Быть открытыми для диалога со всеми странами. И мы выполним это обещание.

При рассмотрении включенных в повестку дня Совета Безопасности ситуаций в конкретных странах Норвегия будет уделять основное внимание прежде всего четырем тематическим областям.

Во-первых, мы будем использовать свой опыт в области мирной дипломатии, чтобы помочь реализовать незадействованный потенциал Организации Объединенных Наций в области предотвращения и урегулирования конфликтов и сохранения мира.

Во-вторых, мы будем принимать меры в развитие повестки дня по вопросу о женщинах и мире и безопасности и содействовать участию женщин в мирных процессах. Только всеохватный процесс может привести к устойчивому миру для всех.

В-третьих, Норвегия сосредоточится на защите гражданского населения, в том числе детей, на базе норм международного гуманитарного права и стандартов прав человека. Особое внимание будет уделяться предотвращению сексуального насилия в условиях конфликта и борьбе с ним.

В-четвертых, Норвегия организует обсуждение угроз безопасности, связанных с изменением климата. Мы должны признать, что люди, живущие в зонах конфликтов, относятся к числу наиболее уязвимых перед лицом изменения климата групп и что изменение климата, в свою очередь, повышает риск возникновения конфликтов.

Совет Безопасности несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Совет должен расследовать любые споры и ситуации, которые могут привести к международным трениям. Кроме того, Совет должен применять соответствующие меры в целях прекращения агрессии и предотвращения эскалации конфликта.

Это направление деятельности является центральным как для Совета Безопасности, так и для Организации Объединенных Наций. Потому что без мира не может быть развития.

Г-н Председатель!

Права человека, верховенство права и демократические принципы составляют структурные элементы справедливого, мирного и процветающего общества. Общества, граждане которого пользуются защитой, а лидеры не избегают ответственности.

Сегодня мы наблюдаем другую тенденцию — к росту авторитаризма и популизма. Гражданское общество, правозащитники и работники средств массовой информации все чаще подвергаются нападениям. Подрываются основные права женщин. Меньшинства подвергаются преследованиям и гонениям.

Пандемия усиливает эту негативную тенденцию. Мы видим, как пандемия используется в качестве предлога для ослабления как демократических ценностей, так и принципов прав человека.

Пандемия — это экзамен по практическому управлению для всех государств. С ведомостью оценок может ознакомиться весь мир.

Мы должны обеспечить, чтобы центральное место в наших ответных и восстановительных усилиях занимали права человека, демократия, верховенство права и гендерное равенство.

Только в этом случае у нас может появиться надежда на то, что удастся не только смягчить последствия, но и восстановить утраченное по принципу «лучше, чем было».

Г-н Председатель!

Я потрясена и опечалена ростом насилия в отношении женщин и девочек в результате сохраняющегося по всему миру режима самоизоляции.

Во многих обществах от пандемии страдают в первую очередь женщины. Женщины-медицинские работники находятся на переднем крае борьбы за наше здоровье. В то же время доступ самих женщин к медицинским услугам серьезно затруднен. Лишение женщин доступа к услугам в области сексуального и репродуктивного здоровья может привести к увеличению числа случаев материнской смертности, подростковой беременности и детских браков. Мы должны обеспечить защиту женщин и девочек. Наличие у них доступа к системе здравоохранения. И доступ женщин к финансовым стимулам для активизации мер борьбы с пандемией и восстановления после пост-ковидного синдрома.

В Норвегии существует давняя традиция выступать в поддержку прав женщин и гендерного равенства. Мы на собственном опыте убедились, что это не только правильно, но и разумно. Гендерное равенство стоит инвестиций. Для достижения целей Организации Объединенных Наций в области устойчивого развития необходимо сделать обеспечение гендерного равенства частью всех наших усилий. Мы должны инвестировать в девочек и женщин. В их образование, их здоровье и их участие в трудовой деятельности. Расширение их возможностей и создание равных условий приносят большие экономические дивиденды.

Г-н Председатель!

Искоренение нищеты — важнейшая общемировая задача.

Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года — это наш план действий в интересах людей, планеты и процветания.

Существует опасность того, что пандемия может обратить вспять многие годы прогресса в достижении ЦУР. Она уже обнажила слабые места в наших общих системах. Масштабы крайней нищеты растут, беспрецедентное число

людей теряют работу, а дети лишаются возможности получить образование. У нас нет иного выбора, кроме как прямо сейчас принять решительные меры и удвоить наши усилия по достижению целей в области устойчивого развития.

В нашем постоянном стремлении к достижению этих целей решающую роль играют национальная ответственность и мобилизация ресурсов.

Для достижения прогресса необходимо финансирование. Мы признали это в Аддис-Абебской программе действий по финансированию развития. Финансирование устойчивого развития сейчас как никогда важно. Пандемия обнажила и усугубила структурное неравенство во всех странах. Наши ответные меры должны быть сосредоточены на оказании помощи самым обездоленным. В Аддис-Абебской программе действий подчеркивается важность мобилизации внутренних ресурсов в целях обеспечения основных общественных благ и услуг.

Однако предоставление общественных благ и услуг в таких областях, как здравоохранение и образование, по-прежнему наталкивается на трудности с финансированием. Мы должны решить проблему нехватки государственных ресурсов. Вести непримиримую борьбу с коррупцией, уклонением от уплаты налогов и другими финансовыми преступлениями.

С этой целью Норвегия как Председатель ЭКОСОС совместно с Председателем семьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи учредила Группу высокого уровня по обеспечению финансовой подотчетности, транспарентности и добросовестности — Группу ФАКТИ. Эта группа будет анализировать существующие проблемы и предлагать рекомендации, касающиеся борьбы с незаконными финансовыми потоками.

Все государства-члены несут общую ответственность за то, чтобы не было убежищ, где можно безопасно получать доходы от преступлений, заниматься коррупционной деятельностью или уклоняться от уплаты налогов.

Г-н Председатель!

Для достижения ЦУР нам нужна здоровая планета.

Многие государства-члены сталкиваются с вызванными изменением климата бедствиями, которые становятся более частыми и опасными, чем когда бы то ни было. Самый большой удар приходится по самым уязвимым из нас. Опасность, с которой сталкиваются малые островные государства, угрожает самому их существованию. Жители стран Сахеля относятся к числу наиболее уязвимых перед лицом неблагоприятных последствий изменения климата. Тем не менее на эти страны приходится наиболее низкие объемы выбросов углекислого газа. Наш общий долг — инвестировать в укрепление устойчивости к потрясениям, особенно в тех частях мира, на которых больше всего сказывается изменение климата.

2020 год по-прежнему является решающим в контексте обновления и увеличения странами своих национальных целевых показателей в области климата в соответствии с Парижским соглашением. В феврале Норвегия представила более высокие целевые показатели в области климата на 2030 год. Я призываю другие страны действовать смелее, прежде всего это касается

крупных стран. Кроме того, мы должны уделять приоритетное внимание дальнейшей разработке норм и сотрудничеству в рамках Парижского соглашения.

Норвегия активно стремится ускорить переход к «зеленой» экономике, с тем чтобы бережное отношение к окружающей среде обходилось дешевле, а ее загрязнение — дороже.

Г-н Председатель!

Океаны имеют жизненно важное значение для достижения целей в области устойчивого развития. Кризис, обусловленный COVID-19, подчеркнул важность морской экономики. В процессе восстановления мы должны руководствоваться не только принципом «лучше, чем было» и строительством более «зеленой» экономики, но и переходом к более «голубой» экономике.

Устойчивая морская экономика благоприятно сказывается на здоровье отдельного человека и всего общества, а также на состоянии глобальной экономики и окружающей среды. Каждый доллар, вложенный в ключевые направления морской деятельности приносит 5 долларов, а нередко и больше. Такие усилия включают в себя увеличение масштабов устойчивого производства морепродуктов, снижение выбросов углекислого газа в процессе международных перевозок, расширение масштабов использования шельфовой ветроэнергетики и сохранение и восстановление мангровых лесов.

Ответственное управление ресурсами создает новые возможности для экономического роста.

Два года назад мы вместе с президентом Палау создали группу высокого уровня по формированию устойчивой морской экономики в составе четырнадцати уважаемых членов. Третьего декабря мы представим вашему вниманию дальнейшие меры по обеспечению более эффективной защиты нашего океана и высвобождению его огромного экономического потенциала.

Наши рекомендации вобрала в себя передовой опыт более чем 150 ученых из разных стран и участников широкой сети коммерческих и неправительственных организаций. Мы предлагаем международному сообществу в преддверии Конференции Организации Объединенных Наций по океану, которая состоится в Лиссабоне в следующем году, присоединиться к этому призыву к действиям в области океанической тематики.

Г-н Председатель!

Я хотела бы привлечь внимание к проблемам, с которыми сталкиваются в условиях нынешнего кризиса моряки. В настоящее время по всему миру около 500 000 моряков ожидают выхода на берег или посадки на корабли и суда.

Почти 80% всего объема мировой торговли перевозится на судах, в том числе продукты питания, медицинское оборудование и энергоносители. Если кризис продолжится, могут произойти серьезные сбои в глобальной торговле, производственно-сбытовых цепочках и мировой экономике. Я призываю все государства-члены включить моряков в категорию ключевых работников и соблюдать протоколы Международной морской организации в части ротации экипажей.

Г-н Председатель!

COVID-19 испытывает нас всех на прочность. Распространение информации, результатов исследований, методов лечения и сведений о вакцинах должно осуществляться таким образом, чтобы никто не был забыт. В противном случае проиграем мы все.

Я начала свое выступление с того, что Организация Объединенных Наций родилась благодаря надежде. Хотя мы всегда способны на большее, в меня вселяет надежду тот факт, что мы вместе бежим со временем наперегонки. Мы объединились против общего врага. Об этом нам напоминает простой факт: мы заняты общим делом. И это самый весомый довод в пользу оказания нами постоянной поддержки Организации Объединенных Наций.

Благодарю за внимание. И берегите себя!

Приложение X

Заявление премьер-министра Соломоновых Островов г-на Манассе Согаваре

Г-н Председатель!

Пользуясь этой возможностью, хочу от имени нашего правительства и народа поздравить Вас с избранием Председателем 75-й сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Ваш богатый опыт послужит хорошим подспорьем в работе нашей организации над реализацией повестки дня, особенно в нынешние беспрецедентные и трудные времена, когда мир пытается найти свой путь в условиях глобальной пандемии, вызванной COVID-19. Позвольте мне заверить Вас в поддержке и сотрудничестве Соломоновых Островов во время Вашего пребывания в этой должности.

Позвольте мне также воспользоваться этой возможностью, чтобы воздать должное Вашему предшественнику, Его Превосходительству Тиджджани Мухаммаду-Банде за прекрасное руководство работой Генеральной Ассамблеи в ходе прошедшей сессии. Я высоко оцениваю его усилия по обеспечению прогресса в работе Ассамблеи, несмотря на ограничения, с которыми сталкиваются Секретариат Организации Объединенных Наций и представительства государств-членов. Желаю ему всяческих успехов в его будущих начинаниях.

Г-н Председатель!

Прежде всего позвольте мне от имени правительства и народа Соломоновых Островов выразить искренние соболезнования всем, кто потерял близких из-за коронавируса. Мы солидарны со всеми вами в эти печальные времена.

Сейчас, когда мир стоит перед лицом глобальной смертоносной пандемии коронавирусной инфекции (COVID-19), как никогда ранее, необходимы коллективные действия всех государств — членов Организации Объединенных Наций.

Тема, которую вы выбрали для 75-й сессии, предоставляет нам своевременную возможность еще раз обратить внимание на сильные стороны многосторонности для решения многочисленных и сложных проблем, с которыми сталкивается наш мир сегодня.

Г-н Председатель!

Согласно последней официальной статистике Всемирной организации здравоохранения, за несколько месяцев было выявлено более 30 миллионов подтвержденных случаев заболевания COVID-19 и свыше 900 000 человек умерли. По мнению многих научных и медицинских работников в секторе здравоохранения во всем мире, новый вирус остается неизученным и поэтому его долгосрочные последствия для здоровья выздоровевших либо неизвестны, либо не до конца осознаны.

Я рад сообщить Ассамблее о том, что Соломоновы Острова сегодня входят в число 12 стран, где не зарегистрировано ни одного случая COVID-19. Ни одного случая COVID-19 также не выявлено еще в девяти тихоокеанских малых островных развивающихся государствах.

Однако мы не должны сидеть сложа руки. Правительство страны приняло следующие меры в связи с пандемией. Во-первых, для координации ответных действий правительства в рамках борьбы с пандемией был оперативно учрежден комитет по надзору за ситуацией с COVID-19, в состав которого вошли представители всех соответствующих ведомств. Кроме того, были оперативно мобилизованы ресурсы для устранения пробелов в нашей системе здравоохранения и обеспечения санитарной безопасности в пунктах пересечения границы. В экономической сфере правительство разработало пакет стимулирующих мер для смягчения негативных нынешних и будущих последствий распространения вируса для нашей хрупкой экономики.

Для информирования общественности о вирусе были организованы передачи в формате встреч с членами комитета по надзору за ситуацией с COVID-19. Также с целью информировать общественность страны я каждую неделю выступаю с обращениями, которые транслируются в прямом эфире по радио и телевидению. Таким образом наши граждане осведомлены о шагах, предпринимаемых правительством для защиты страны. Правительство продолжает уделять особое внимание вопросу создания в наших больницах необходимой медицинской инфраструктуры, чтобы быть готовыми разместить в них всех инфицированных этим вирусом.

Кроме того, мы располагаем возможностями для тестирования жителей стране. В этом нам помогли Китайская Народная Республика и Австралия, что, кстати, перекликается с нашей тематикой. Наряду с этим мы определили типовой порядок работы различных секторов в рамках борьбы с глобальной пандемией. Мы ставим перед собой двойную задачу. Задачей номер один для нас является защита нашей страны от вируса, а для этого мы не должны позволить ему пересечь наши границы. Задача номер два — сохранить нашу экономику. Мы уверены, что, если вирус все же попадет в нашу страну, мы сумеем его локализовать на наших карантинных станциях.

На данный момент для репатриации наших граждан уже выполнено 11 рейсов. В страну въехало более 1000 человек, 80 процентов из которых репатрианты и 20 процентов иностранцы. Мы запланировали дополнительное число рейсов, чтобы репатриировать большее количество наших граждан, находящихся за границей.

COVID-19 способствовал сближению Соломоновых Островов с нашими партнерами. У нас появились новые друзья, последним в списке которых стал филиппинский Красный Крест, который проводит фантастическую работу по тестированию наших студентов в Маниле и проявляет заботу о них. Мы благодарны за прекрасную работу, которую Красный Крест продолжает выполнять в интересах наших граждан.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить все принимающие страны и страны транзита за проявленные ими добрую волю и понимание в вопросах размещения наших граждан до их репатриации. Я хотел бы также выразить искреннюю благодарность нашим партнерам по развитию, включая Австралию, Новую Зеландию, Японию, Китайскую Народную Республику, Объединенные Арабские Эмираты, Азиатский банк развития, Всемирный банк, учреждения Организации Объединенных Наций

и, в частности, Всемирную организацию здравоохранения, а также наши региональные организации, за их любезную и щедрую помощь путем оказания финансовой поддержки и своевременной поставки медицинского оборудования для нашего сектора здравоохранения на безвозмездной основе. Мы глубоко признательны за вашу непоколебимую поддержку, которая нам потребуется и в дальнейшем, по мере того, как мы будем продолжать вести борьбу с распространением вируса.

COVID-19 привел к закрытию границ и негативно сказался на состоянии мировой экономики. Соломоновы Острова не являются исключением, сегодня мы переживаем трудный период, что не помешало нам завершить работу над пакетом экономических стимулов, чтобы перезапустить нашу экономику и добиться ее роста. Позвольте мне поблагодарить всех наших партнеров, поддержавших нашу экономическую инициативу.

Мы также создали Банк развития Соломоновых Островов, который призван обеспечить устойчивое финансирование мер по развитию сельских районов, особенно поддержку малых и средних предприятий, в основном в сферах торговли и промышленности.

Г-н Председатель!

Одновременно с противодействием пандемии, охватившей весь мир, Соломоновы Острова продолжают бороться со все более усиливающимися последствиями изменения климата и его негативным воздействием на средства жизнеобеспечения, безопасность и благополучие жителей Соломоновых Островов. Изменение климата привело к изменению погодных условий и, как следствие, к погодным аномалиям эпических масштабов. Кроме того, изменение климата повлекло за собой повышение температур во всем мире, в результате чего начали таять ледники с последующим повышением уровня моря. Вместе повышение уровня моря и погодные аномалии разрушают нашу инфраструктуру и дома, не говоря уже о создаваемой ими угрозе нашей продовольственной безопасности и жизни наших людей. Не далее как в начале года на нас обрушился разрушительный тропический циклон «Гарольд». Позвольте мне поблагодарить наших партнеров по развитию, оказавших нам помощь во время этого стихийного бедствия.

Со своей стороны, Соломоновы Острова по-прежнему привержены задаче сокращения своего углеродного следа и удвоения нашего определяемого на национальном уровне вклада в рамках нашей текущей работы над проектом строительства гидроэлектростанции на реке Тина. Эта гидроэлектростанция мощностью 15 мегаватт позволит снизить нашу зависимость от ископаемых видов топлива на 70 процентов. Несмотря на связанные с COVID-19 проблемы, мы идем по графику и рассчитываем ввести этот объект в эксплуатацию к 2024 году, и мы продолжаем призывать партнеров по развитию вместе с нами следовать этой стабильной траектории.

Хочу напомнить всем нам, что в наших коллективных усилиях по борьбе с коронавирусом мы не должны упускать из виду необходимость реагирования на сохраняющиеся вызовы, вызванные изменением климата. Я хочу еще раз от имени нашего правительства призвать к более активным действиям тех, кто располагает более значительными ресурсами для осуществления мер по

сокращению выбросов парниковых газов. Кроме того, призываю все государства установить свои определяемые на национальном уровне амбициозные вклады. Давайте прислушаемся к рекомендациям ученых и постараемся удержать рост глобальной температуры на уровне ниже 1,5 градуса по шкале Цельсия.

Г-н Председатель,

Будучи крупным островным государством с площадью территории 1,5 млн кв. км, Соломоновы Острова считают сохранение и охрану океана и его ресурсов одной из своих приоритетных задач. Жизнь нашего народа и экономика нашей страны по-прежнему тесно связаны с океаном. Промысел тунца ежегодно приносит Соломоновым Островам доход в размере около 60 млн долл. США и обеспечивает работой 2000 жителей Соломоновых Островов. К сожалению, незаконный, несообщаемый и нерегулируемый рыбный промысел в пределах нашей морской юрисдикции продолжает угрожать нашим запасам тунца. В результате ННН-промысла в Тихоокеанском регионе малые островные развивающиеся государства, включая Соломоновы Острова, недополучают порядка 150 млн долл. США в виде прямой экономической выгоды. Я призываю государства, занимающиеся экспедиционным рыбным промыслом, сократить число случаев ННН-промысла в наших водах.

Правительство страны заявляет о полной поддержке процесса переговоров по разработке на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву международного юридически обязывающего документа о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции. Наше правительство рассчитывает на заключение справедливого всеобъемлющего соглашения, обеспечивающего наращивание потенциала таких малых островных развивающихся государств, как Соломоновы Острова, и на его осуществление в полном объеме. Мы осознаем, что вызовы, создаваемые пандемией COVID-19, заставляют усомниться в возможности завершения переговоров в 2020 году, но мы не должны потерять набранную динамику. Мы должны стремиться к скорейшему завершению переговоров.

Обеспечение суверенитета над нашими морскими зонами остается важной задачей для правительства страны. Сейчас мы активно работаем над делимитацией всех наших морских зон и уже близки к завершению установления последней морской границы. В этой связи наше правительство приветствует работу Комиссии международного права по вопросам повышения уровня моря и суверенитета. Позиция правительства заключается в том, что после сдачи на хранение Организации Объединенных Наций документации с указанием границ национальных морских зон, эти границы не должны подвергаться изменениям, несмотря на повышение уровня моря. Соломоновы Острова являются островным государством, а это значит, что наша суверенная территория должна оставаться неизменной, независимо от последствий изменения климата и повышения уровня моря.

Г-н Председатель,

Сейчас, когда мир сталкивается с беспрецедентными вызовами, усугубляемыми пандемией COVID-19, как никогда важно, чтобы мы объединили усилия по достижению мира и единства между всеми народами, независимо от расы, пола или религии. Народ нашей пережившей конфликт страны

неустанно стремится к сохранению единства в рамках нашего разнообразия. В этой связи наше правительство гордится тем, что мы откомандировали 12 полицейских в состав Африканской миссии Организации Объединенных Наций в Дарфуре, Судан. Мы готовы направить дополнительный контингент в другие миротворческие миссии Организации Объединенных Наций, особенно в нынешние критические времена.

Г-н Председатель,

Выход из категории наименее развитых стран является важной вехой на пути развития развивающейся страны. Соломоновы Острова находятся на промежуточном этапе исключения из этого списка, который мы планируем завершить к 2024 году. Однако оба раза, когда Соломоновы Острова включались в трехгодичный обзор, мы не удовлетворяли критерию уязвимости. Наша уязвимость проявилась со всей очевидностью во время пандемии, когда COVID-19 усугубил ранее существовавшие в стране проблемы и чрезвычайно затруднил выход из категории наименее развитых стран и плавный переход в другую.

Я приветствую намерение Комитета по политике в области развития принять во внимание воздействие COVID-19 на положение дел во всех секторах в ходе следующего трехгодичного обзора в 2021 году. Я также призываю его к тесному сотрудничеству с нами, чтобы в его следующем докладе была дана подлинная картина пути развития Соломоновых Островов в нынешние неопределенные и непростые времена в соответствии с нашей дорожной картой на переходный период.

Г-н Председатель,

В июле этого года Соломоновы Острова представили свой первый за все время добровольный национальный обзорный доклад об осуществлении Повестки дня на период до 2030 года. Несмотря на проблемы технического характера, на сегодняшний день мы добились определенных успехов. В стране сохраняется тенденция к росту число детей, охваченных системой формального образования. Во-вторых, мы гордимся тем, что создали национальную рамочную программу финансирования развития, из средств которой финансируется достижение целей в области устойчивого развития.

В докладе также прослеживаются проблемы, с которыми сталкивается наш сектор здравоохранения, в частности, отмечаются высокие показатели по неинфекционным заболеваниям. Семь из десяти смертей на Соломоновых Островах приходится на неинфекционные заболевания. Они остаются главной причиной смертности в стране.

Наблюдается рост числа детей, страдающих от недоедания, и все большее распространение среди взрослых получает проблема переизбытка. Помимо этого, в докладе подчеркивается уязвимость нашей экономики перед внешними воздействиями и стихийными бедствиями. В сочетании с последствиями COVID-19 все эти вызовы будут и далее негативно сказываться на ситуации Соломоновых Островов в обозримом будущем. При определении своего курса на устойчивое развитие Соломоновы Острова руководствуются Повесткой дня на период до 2030 года, Стамбульской программой действий и программой «Путь Самоа». Эти программы включены в нашу национальную стратегию развития и помогают нам продвигаться вперед по пути строительства устойчивого

будущего для нашего народа. Я настоятельно призываю всех партнеров по развитию сохранять приверженность дальнейшему сотрудничеству с нами в достижении нашей цели устойчивого развития.

Г-н Председатель,

Соломоновы Острова глубоко признательны своим медицинским работникам, находящимся на переднем крае борьбы с COVID-19. В этой связи позвольте мне выразить глубокую признательность Кубе за подготовку наших студентов-медиков. Более восьмидесяти врачей из Соломоновых Островов окончили кубинские медицинские вузы, и еще восемь — в этом году. Мы с озабоченностью отмечаем, что вот уже 59 лет сохраняется экономическое эмбарго, введенное против Кубы, и вновь призываем к его отмене в соответствии с принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций.

В заключение, г-н Председатель,

Позвольте мне выразить Вам признательность за удачный выбор темы сессии Генеральной Ассамблеи этого года. Сложно найти более актуальную тему сегодня, когда мы оказались перед лицом самой смертоносной пандемии, нанесшей тяжелейший удар по нашему современному миру. Слишком много жертв и страданий уже причинила эта продолжающаяся трагедия. Давайте возьмем паузу и подумаем над тем, как этот вирус изменил нашу жизнь, и постараемся определить пути нашего сотрудничества друг с другом для смягчения его последствий.

В нашем дальнейшем противодействии стоящим перед миром проблемам — от изменения климата и ухудшения здоровья нашей планеты до распространения коронавируса — мы не должны забывать о том, что мы можем справиться с ними только благодаря коллективным действиям всех нас. Как гласит старая африканская пословица: «Хочешь идти быстрее — иди один, хочешь идти далеко — иди со всеми». Настало время для коллективных действий, направленных на удовлетворение потребностей каждого из нас, в том числе наиболее уязвимых! Вместе мы справимся и дойдем далеко.

Благодарю Вас, г-н Председатель.

Приложение XI

Выступление премьер-министра и министра обороны, экономического развития и создания рабочих мест Ямайки Эндрю Хоулнесса

Ваше Превосходительство г-н Волкан Бозкыр, я поздравляю Вас с избранием на пост Председателя семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Хочу также поблагодарить Вашего предшественника на этом посту Его Превосходительство г-на Тиджани Мухаммада-Банде за его неизменное внимание к вопросам, касающимся обеспечения социальной справедливости и принятия мер по борьбе с изменением климата в качестве важнейших направлений деятельности в рамках Десятилетия реабилитации.

Ваше Превосходительство, заверяю Вас в том, что в ходе осуществления возложенных на Вас полномочий Вы можете положиться на неизменную приверженность Ямайки глобальным усилиям по восстановлению на основе многостороннего подхода к поиску действенных решений в борьбе с пандемией.

Г-н Председатель!

Ямайка отмечает важность и актуальность специальной темы, выбранной в ознаменование семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Действительно, залогом построения будущего, к которому мы стремимся, являются поддержание и укрепление эффективной обновленной многосторонней системы, ключевую роль в которой призвана играть Организация Объединенных Наций.

До нашествия пандемии Ямайка весьма успешно продвигалась по пути достижения экономической независимости на основе обеспечения макроэкономической стабильности, сокращения высокого уровня государственного долга, снижения масштабов нищеты, развития человеческого капитала и расширения возможностей для трудоустройства, не забывая при этом о необходимости защиты уязвимых слоев нашего общества.

Это позволило нам приступить к осуществлению первоначальной программы стимулирования социально-экономического развития, наряду с принятием уже на раннем этапе мер по сдерживанию распространения коронавируса и организации лечения заболевших.

Однако сейчас наша экономика сталкивается с тройной проблемой сокращения доходов, увеличения расходов на здравоохранение и социальную сферу и продолжающегося климатического кризиса, которая способна свести на нет достигнутые за многие годы упорного труда успехи в области развития.

Г-н Председатель!

Пандемия высветила существовавшие и до того факторы уязвимости и многочисленные структурные недостатки экономики наших стран — больших и малых, богатых и бедных — и наглядно продемонстрировала системный характер нависшей над всем миром опасности.

Однако основное различие между нами заключается в степени способности каждой из наших стран смягчить серьезные многоплановые последствия пандемии для развития и выйти из нее окрепшими.

В этой связи развивающимся странам необходимо разработать стратегии эффективного реагирования. Нам необходимо также пересмотреть приоритеты в сфере экономической деятельности наших стран и переосмыслить характер глобального сотрудничества, с тем чтобы мы смогли выйти из нынешнего кризиса не только окрепшими, но и более устойчивыми к будущим системным потрясениям.

Пандемия COVID-19 высветила взаимосвязанность и взаимозависимость нашего мира. Она подчеркнула необходимость укрепления и обновления системы многосторонних отношений. Необходимость принятия мер в целях противодействия пандемии и обеспечения успешного восстановления в последующий период заставляет нас пересмотреть механизмы сотрудничества между государствами. Сохраняющиеся глобальные проблемы требуют от нас постоянного взаимодействия в рамках разработки глобальных стратегических решений.

Малые карибские государства, которые отнесены к категории стран со средним уровнем дохода, но вследствие маломасштабности своей экономики в значительной степени зависят от одной или нескольких отраслей промышленности, в наибольшей степени пострадали от этого кризиса. Они испытывают острую необходимость в расширении доступа к финансированию, предоставляемому как на льготных, так и на коммерческих условиях, ввиду ограниченных бюджетных возможностей, нехватки государственных инвестиционных ресурсов и проблем с привлечением частных инвестиций.

Мы рассматриваем предоставление доступа к международным механизмам финансирования развития и создание специальных фондов, в дополнение к принимаемым нами самими ответным мерам, как настоятельную необходимость и поддерживаем призыв Генерального секретаря к солидарности. В связи с этим я выражаю от имени Ямайки искреннюю признательность Организации Объединенных Наций за учреждение Фонда по борьбе с COVID-19 и последующему восстановлению и призываю страны-доноры обеспечить его финансирование.

Этот фонд представляет собой прекрасный пример эффективности многостороннего подхода в действии. Включение в сферу его охвата уязвимых стран со средним уровнем дохода является признанием того, что возникновение кризисной ситуации в одной стране чревато соответствующими последствиями и для всех остальных членов мирового сообщества. Поэтому оказание этим странам поддержки принесет пользу всему международному сообществу.

Областью, требующей особой поддержки со стороны такого фонда или аналогичного механизма сотрудничества, является «цифровой разрыв». Пандемия привела к закрытию школ и обеспечивавших занятость населения предприятий и учреждений, вынудив людей следовать требованиям социального дистанцирования. Интернет стал нашей общественной площадкой для общения и доступа к важнейшей информации. Однако на сегодняшний день примерно половина населения мира не подключена к интернету. В условиях,

когда обучение, работа, медицинское обслуживание, торговля и религиозные службы проходят в режиме онлайн, отсутствие надежного подключения к интернету может привести к маргинализации и отчуждению определенных слоев населения. Сейчас, как никогда ранее, крайне необходимо не только ликвидировать «цифровой разрыв», но и создать условия, которые позволили бы странам обеспечить всеобщий доступ к интернету, и предоставить в их распоряжение инструменты, помогающие поставить потенциал цифровых технологий на службу их населению и экономике.

Универсальная, безопасная и доступная по цене связь является неременным условием расширения участия в глобальной цифровой экономике и достижения инклюзивного устойчивого развития. Пандемия значительно ускорила внедрение цифровых технологий и дала странам, прежде всего развивающимся, возможность совершить рывок в направлении более активной цифровизации экономики. Мы призываем мировое сообщество расширять двустороннее и многостороннее сотрудничество в этой области, что должно способствовать стремительному развитию человеческого потенциала и росту экономических дивидендов.

Нас обнадеживают понимание, сплоченность и четкое осознание необходимости действовать, продемонстрированные министрами по цифровым технологиям «Группы двадцати» в принятой ими в июле 2020 года декларации, а также Группой высокого уровня Генерального секретаря по цифровому сотрудничеству и нашедшие отражение в представленном в прошлом месяце докладе Целевой группы Генерального секретаря по цифровому финансированию для достижения целей в области устойчивого развития. Необходимо мобилизовать все силы и идеи на повышение нашей национальной и коллективной цифровой устойчивости.

Г-н Председатель!

Будучи, совместно с Генеральным секретарем г-ном Гутерришем и премьер-министром г-ном Трюдо, одним из организаторов мероприятия высокого уровня по финансированию развития в эпоху COVID-19 и в последующий период, я сохраняю личную приверженность делу содействия разработке конкретных глобальных решений и действий, позволяющих странам принимать более действенные меры по противодействию и преодолению последствий явления, которое Генеральный секретарь назвал первой в мире «чрезвычайной ситуацией в области развития». В рамках второго мероприятия высокого уровня, которое мы проведем 29 сентября, лидеры стран получат возможность изложить коллективные меры, являющиеся на их взгляд наиболее эффективными для преодоления кризиса, а также вынести рекомендации в отношении поддержки со стороны Организации Объединенных Наций. Мы рассчитываем, что на нем будут предложены различные меры, в том числе направленные на ликвидацию «цифрового разрыва» и призванные содействовать созданию условий для надежного и устойчивого восстановления.

Г-н Председатель!

Мы с глубокой обеспокоенностью отмечаем содержащиеся в докладах Организации Объединенных Наций указания на то, что женщины и девочки во всем мире по-прежнему сталкиваются с дискриминацией и часто лишены

возможности принимать участие в экономической деятельности, процессе принятия решений и политическом руководстве. Мы видим, что пандемия усугубила социально-экономическое неравенство и непропорционально сильно отразилась на женщинах и девочках, став причиной увеличения числа случаев бытового насилия и утраты средств к существованию.

Мы стремимся обеспечивать, чтобы прилагаемые нами усилия по восстановлению страны учитывали гендерную проблематику, помогая раскрыть потенциал всех членов общества в качестве лидеров, новаторов и субъектов экономических, социальных и экологических преобразований.

Мы привержены дальнейшему взаимодействию с Организацией Объединенных Наций и нашими международными партнерами в целях реализации инициативы «Луч света» и активизации нашей информационно-пропагандистской деятельности, используя механизм групп друзей по таким вопросам, как расширение экономических прав и возможностей женщин, гендерный паритет и женщины, мир и безопасности.

Г-н Председатель!

Столкнувшись с пандемией COVID-19, Организация Объединенных Наций оказалась, вне всякого сомнения, на критически важном перепутье. Пандемия обнажила и усугубила сохраняющиеся проявления вопиющего неравенства. Она также подчеркнула необходимость расширения международного сотрудничества в целях реагирования на растущий и углубляющийся кризис в области здравоохранения.

Быстрое распространение новой коронавирусной инфекции оказывает огромное давление на системы здравоохранения во всем мире, многие из которых и без того испытывали серьезные трудности. Это усугубляет существующее неравенство в области здравоохранения и повышает риски для уязвимых групп населения, особенно для пожилых людей и лиц, страдающих неинфекционными заболеваниями (НИЗ) и нуждающихся в медицинской помощи. Учитывая наши ограниченные бюджетные возможности, мы взяли на вооружение единый общегосударственный подход к борьбе с пандемией с опорой на поддержку со стороны населения.

Пандемия выдвинула на первый план важность инвестирования в профилактику неинфекционных заболеваний и уход за больными. Поэтому сокращение разрыва в инвестициях в профилактику и лечение неинфекционных заболеваний должно стоять в центре работы по борьбе с пандемией и обеспечению санитарно-эпидемиологической безопасности. Мы благодарим наших двусторонних и международных партнеров, включая ВОЗ/ПАОЗ, за неоценимую поддержку наших усилий и консультативную помощь в преодолении нынешнего кризиса в сфере здравоохранения и его социально-экономических последствий.

На фоне неустанной работы международного сообщества над созданием вакцины от COVID-19 Ямайка приветствует усилия, направленные на обеспечение своевременного и равноправного доступа к вакцинам, диагностике и терапевтическим средствам. Мы считаем, что стремление ускорить разработку этих инструментов должно сочетаться с решимостью обеспечить их безопасность, эффективность и доступность для всех.

Г-н Председатель!

В соответствии с нашей приверженностью полной реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года Ямайка глубоко заинтересована в поиске на национальном, региональном и многостороннем уровнях методов эффективной и решительной борьбы с пандемией. Стоящие перед нами огромные проблемы заставляют всех членов мирового сообщества объединить свои усилия на постоянной и скоординированной основе для принятия эффективных мер к исправлению положения.

В нашем стремлении создать будущее, которого мы хотим, мы должны мобилизовать нашу энергию, талант и ресурсы на решительную борьбу с глобальным кризисом. Мы обязаны, г-н Председатель, действовать коллективно, решительно и незамедлительно. От сегодняшних решений зависит наше будущее. Давайте же все вместе примем правильное решение.

Благодарю вас.

Приложение XII

Выступление премьер-министра и министра иностранных дел и внешней торговли Независимого Государства Самоа г-на Туилаепы Саилеле Малиелегаои

Г-н Председатель,

Уважаемые делегаты,

Дамы и господа!

Нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи является уникальной с исторической точки зрения. Мы отмечаем 75-ю годовщину Организации Объединенных Наций, а Генеральная Ассамблея впервые заседает в виртуальном формате. Но в эти беспрецедентно сложные времена от нас требуется найти инновационные решения, чтобы как лидеры мы и далее сохраняли наши связи и выступали единым фронтом в борьбе с пандемией COVID-19 и в нашем стремлении к построению безопасного и прочного мира.

Г-н Председатель!

Празднование этой важной годовщины дает Самоа повод поразмыслить о нашем взаимодействии с Организацией Объединенных Наций. Почти 60 лет назад Организация Объединенных Наций помогла нашему народу создать суверенное государство, основанное на демократических принципах и наших христианских и культурных ценностях. Мы вступили в Организацию Объединенных Наций почти через 15 лет после обретения независимости, в январе 1962 года, когда почувствовали в себе уверенность и готовность взять на себя роль гражданина мира и надежного члена Организации Объединенных Наций.

В основу нашего членства была положена вера в суверенное равенство всех государств-членов, в способность Организации Объединенных Наций дать надежду на будущее и справедливость, независимо от экономической, политической или военной мощи.

Мы привержены многосторонности в рамках Организации Объединенных Наций, являющейся нашей надежной опорой в борьбе с вызовами и неопределенностями, которые осаждают наш мир: от пандемий до экономических кризисов, от изменения климата до системной дискриминации, от повсеместной нищеты до опасных угроз миру и безопасности. Нам необходимо обеспечить баланс сил между государствами — членами Организации Объединенных Наций, а также ответственность и представленность всех граждан. Это заложит основу для формирования партнерства с многообещающими перспективами на будущее.

Тема общих прений в этом году представляется актуальной и своевременной. Нам необходимо подтвердить нашу приверженность многосторонности для противодействия таким вызовам, как пандемия COVID-19, чтобы построить «будущее, которого мы хотим, Организацию Объединенных Наций, которая нам нужна».

Будучи малым островным развивающимся государством в Тихоокеанском регионе, Самоа продолжает принимать активное участие в глобальных усилиях по решению проблем, затрагивающих такие основные направления деятельности Организации Объединенных Наций, как развитие, безопасность и права человека.

Г-н Председатель!

Мы живем в необычайно трудные времена. Никогда до этого от нас как лидеров не требовалось принимать трудные решения о закрытии границ и предоставлять нашим гражданам почти полную гарантию защиты от пандемии COVID-19 или сдерживания распространения вируса среди населения. Неопределенность, в которой мы живем, как никогда раньше проверяет на прочность наши страны и правительства. Самоа выражает свои искренние соболезнования государствам — членам Организации Объединенных Наций в связи с уходом из жизни их граждан в результате пандемии и отдает дань уважения беззаветному служению всех оказывающих первую помощь медицинским работникам, рискующих своей жизнью, чтобы сдержать распространение COVID-19.

Несмотря на то, что на сегодняшний день в Самоа не выявлено ни одного случая заболевания COVID-19, нам не удалось избежать серьезного негативного воздействия пандемии на жизнь страны и ее жителей, все еще не оправившихся от разрушительной вспышки кори в декабре 2019 года, унесшей жизни более 80 молодых людей. Этот опыт не только стал проверкой на прочность для наших граждан, но и укрепил наши единство и жизнестойкость. И, самое важное, он укрепил наше доверие к налаживанию отношений подлинного партнерства.

Пандемия COVID-19 является еще одним своевременным напоминанием о нашей взаимосвязанности. Когда наш мир балансирует на грани неопределенности, мы должны выступать как единая Организация Объединенных Наций. Глобальная солидарность и единая реакция — это наша лучшая броня против пандемии и социально-экономических последствий, с которыми сталкиваются наши граждане. Мы высоко ценим постоянную поддержку со стороны Организации Объединенных Наций и благодарим всех наших партнеров по развитию, которые продолжают оказывать содействие нашим усилиям по смягчению последствий пандемии. Мы надеемся на успешную разработку вакцины и на ее справедливое и повсеместное распространение. Давайте будем все распространять добро, а не ненависть, страх и дезинформацию.

Г-н Председатель!

Какого же будущего мы хотим, и какая Организация Объединенных Наций нам нужна?

Уже сегодня нашим тихоокеанским малым островным развивающимся государствам грозит неопределенное будущее по причине нынешней тревожной траектории мировых выбросов, чреватой глобальным потеплением более чем на 3 градуса. Может возникнуть угроза самому существованию большинства наших островов. Помимо того, что из-за пандемии приходится прибегать к таким мерам, как временный режим изоляции, продолжают бушевать сильные

циклоны, исчезает береговая линия, повышается уровень моря, а наши океаны подвергаются губительному закислению. Имели место случаи закрытия границ, но климатические изменения не остановят никакие ограничения и никакие границы.

Цунами, торнадо, ураганы, землетрясения, наводнения, смертоносные кустарниковые пожары, аномальная жара и засуха продолжают уносить и разрушать жизни бесчисленного множества людей. Рост числа катастрофических стихийных бедствий во всем мире убеждает нас в том, что мы должны действовать абсолютно безотлагательно и после пандемии. Нам больше нельзя откладывать решение экологических проблем, иначе мы упустим все шансы стабилизировать климат Земли.

Нам пришлось отложить проведение таких важных мероприятий, как двадцать шестая Конференция сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, пятнадцатое совещание Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии и Конференция по океану 2020 года. Однако это не должно сказаться на нашей решимости следовать намеченным курсом. Обязательства по Парижскому соглашению должны быть выполнены, и должен быть сохранен необходимый импульс для принятия далеко идущих мер в области климата.

Организация Объединенных Наций остается нашей последней надеждой на мобилизацию политической воли и приверженности для того, чтобы избежать так называемой экзистенциальной угрозы для многих малых государств - членов нашей Организации Объединенных Наций.

Нам нужно мобилизовать всех лидеров в составе правительств, неправительственных организаций и организаций частного сектора вместе с представителями нашей молодежи и сельских общин на борьбу с сохраняющейся угрозой изменения климата и деградации окружающей среды. Семьдесят пятая годовщина Организации Объединенных Наций должна стать предвестником надежды для грядущих поколений, а не навевать страх за их будущее по причине унаследованных эгоизма, отказа в правах и невежества. Основное бремя последствий изменения климата ложится на малые островные государства, такие как Самоа, хотя от этой угрозы не застрахована ни одна страна.

Г-н Председатель!

Мы хотим будущего, где общества живут в мире, свободном от конфликтов и ядерного оружия.

Организация Объединенных Наций добилась заметных успехов в осуществлении своей повестки дня в области мира и безопасности, но многое еще предстоит сделать. В некоторых ситуациях пандемия COVID-19 привела к росту волатильности и нестабильности. По-прежнему отмечается рост неравенства, сохраняются такие явления, как нищета, вооруженные конфликты, терроризм и отсутствие безопасности. Люди бросают свои дома в поисках убежища и безопасности, и это становится обычным делом. Сохраняется угроза применения ядерного оружия.

Мы безоговорочно осуждаем международный терроризм. В рамках нашего участия в конвенциях по разоружению и нераспространению мы продолжаем решительно выступать за создание мира, свободного от оружия массового уничтожения, включая полную ликвидацию ядерного оружия. Мы вносим вклад в построение мирных обществ во всем мире, предоставляя полицейские контингенты в состав миротворческих миссий Организации Объединенных Наций, развернутых в странах, которые нуждаются в такой помощи.

Приветствуем недавно заключенные «Авраамовы соглашения» между ОАЭ и Израилем и новые шаги, направленные на обеспечение прочного и справедливого мира на Ближнем Востоке. Кроме того, высоко оцениваем «Призыв Генерального секретаря к глобальному прекращению огня», с которым он обратился во время пандемии, с тем чтобы положить конец бедствию войн и вместо этого направить усилия на борьбу с болезнью, которая обрушилась на нашу планету.

Г-н Председатель!

Самоа представило свой второй добровольный национальный обзор о ходе достижения целей в области устойчивого развития на политическом форуме высокого уровня по устойчивому развитию в этом году. Я также представлял Самоа на состоявшемся на прошлой неделе мероприятии, посвященном целям в области устойчивого развития. Мы высоко оцениваем эту инициативу, призванную содействовать реализации решений, принятых нами на саммите по ЦУР в 2019 году, и возлагающую на нас, мировых лидеров, ответственность за осуществление начинающегося Десятилетия действий по достижению ЦУР к 2030 году.

Долгосрочная стратегия Самоа по улучшению качества жизни для всех сродни концепции, положенной в основу Повестки дня Организации Объединенных Наций на период до 2030 года, которая, в свою очередь, представляет собой важнейшую «дорожную карту» для поддержания трех основных направлений работы Организации Объединенных Наций. Достижение ЦУР приблизит нас к построению мира, каким его представляли себе основатели этой организации 75 лет назад, и к будущему, которого мы хотели, когда вступали в ее ряды.

Г-н Председатель!

Социально-экономическое благополучие нашего народа остается в центре инициатив Самоа в сфере развития. Поощрение, уважение, защита и осуществление всех прав человека и основных свобод являются залогом того, что никто не будет забыт. Мы привержены правозащитному подходу к устойчивому развитию. Мы продолжаем направлять ресурсы на создание надежных систем и процессов, которые будут способствовать эффективному и всеобъемлющему выполнению наших обязательств в части прав человека. Это обеспечивает их согласованность с нашими базовыми приоритетами в области устойчивого развития и национальной безопасности.

В этом году Самоа впервые в истории страны принимало у себя восемьдесят четвертую сессию Комитета Организации Объединенных Наций по правам ребенка. Это знаковое событие согласуется с прилагаемыми Самоа на постоянной основе усилиями по улучшению и укреплению взаимодействия

между участниками договора и договорными органами. Оно позволило также обеспечить деятельное и активное участие населения Тихоокеанского региона, особенно детей, в деятельности по осуществлению Конвенции и в работе Комитета. Самоа призывает другие договорные органы последовать примеру КПП. Мы внимательно следим также за ведущейся работой по реформированию системы договорных органов Организации Объединенных Наций по правам человека.

Принцип верховенства права, обеспечивающий жизненно важную защиту всем государствам, особенно слабым и малым, должен соблюдаться всеми сторонами, и мы обязуемся всегда его поддерживать. Кроме того, мы преисполнены решимости содействовать достижению гендерного равенства и расширению прав и возможностей всех женщин и девочек, как это предусмотрено в Пекинской декларации и Платформе действий. Самоа будет и впредь уделять внимание проектам, таким как партнерство с ЕС и Организацией Объединенных Наций в рамках инициативы «Луч света», направленным на поддержку усилий по ликвидации всех форм насилия в отношении женщин и девочек.

Г-н Председатель!

В заключение позвольте мне вслух порассуждать о том, какая Организация Объединенных Наций нам нужна.

Мы видим некоторые положительные результаты проведенных к настоящему времени реформ, что вселяет в нас уверенность в том, что Организация Объединенных Наций действительно может реагировать на потребности своих членов во всем их разнообразии. Рассчитываем на положительные итоги реформы системы развития Организации Объединенных Наций, которая предусматривает усиление присутствия Организации Объединенных Наций в Тихоокеанском регионе с созданием многостранового отделения для государств северной части Тихого океана. Надеемся на более активное и деятельное участие Организации Объединенных Наций по линии обновленной системы координаторов-резидентов и рассчитываем на более комплексное и целенаправленное осуществление деятельности на местах с учетом приоритетных потребностей государств-членов. Самоа признает ценный вклад многостранового отделения Организации Объединенных Наций в развитие Самоа и благодарно его преданным своему делу сотрудникам, которые продолжают сотрудничать с нами и другими странами Тихоокеанского региона в целях улучшения качества жизни и расширения возможностей наших граждан и государств в плане доступа к источникам средств к существованию.

Вместе с тем нас беспокоит отсутствие прогресса в деле реформирования Совета Безопасности. Самоа по-прежнему убеждено в необходимости расширения Совета Безопасности с приведением его состава в соответствие с современными реалиями, что будет способствовать поддержанию принципа многосторонности, а также репутации и авторитета Совета. Увеличение числа постоянных и непостоянных членов должно быть неотъемлемой частью пакета реформ, и настало время приступить к переговорам на основе текста.

Будучи государством большого океана и малым островным развивающимся государством, Самоа нуждается в Организации Объединенных Наций, которая в состоянии разработать имеющий обязательную юридическую силу

документ о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции. В Организации Объединенных Наций, которая, признавая уникальный характер уязвимости МОСРГ к последствиям изменения климата, будет и впредь содействовать обеспечению реального осуществления программы «Путь Самоа».

Г-н Председатель!

Мы обязуемся укреплять единство во имя общего блага и общего процветания, однако наша способность к этому зиждется на нашей самобытности. Организация Объединенных Наций стала главным форумом для решения вопросов, выходящих за рамки национальных границ. Организация Объединенных Наций располагает всем необходимым для того, чтобы донести до людей нашу самобытную культуру, добиться уважения наших различных верований и принятия наших различий в условиях, когда мы объединяемся для построения будущего, которого мы хотим, на основе отношений искреннего и прочного партнерства. Да благословит Господь всю семью Организация Объединенных Наций. Соифуа

Приложение XIII

Выступление премьер-министра Королевства Лесото Мозкетси Мажоро

Ваше Превосходительство Председатель семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи! Ваши Превосходительства главы государств и правительств!

Ваше Превосходительство г-н Антониу Гутерриш, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций!

Уважаемые делегаты!

Дамы и господа!

Г-н Председатель,

для меня огромное удовольствие поздравить Вас с избранием на пост руководителя этой исторической семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи. Оказанная Вам честь является признанием таких несомненно присущих Вам качеств, как целеустремленность и дипломатическое мастерство, которые станут большим подспорьем в достижении положительных результатов работы Генеральной Ассамблеи. Заверяю Вас во всецелой поддержке и сотрудничестве со стороны нашей делегации в течение всего срока Вашего пребывания на этом посту.

Позвольте мне также воздать должное Вашему предшественнику, профессору Тиджани Мухаммаду-Банде, за его выдающееся руководство работой семьдесят четвертой сессии. Благодарим его за многочисленные инициативы, с которыми он выступил в целях содействия работе нашей Организации в ходе, возможно, самой сложной сессии в этом столетии.

От имени нашей страны выражаю благодарность и поддержку Генеральному секретарю Антониу Гутерришу за ту безупречную работу, которую он продолжает выполнять вопреки всем невзгодам. Мы особенно благодарны ему за прилагаемые им усилия и решительный настрой на преобразование системы развития Организации Объединенных Наций. Отмечаем также его неустанные усилия по решению непростой задачи укрепления и оптимизации архитектуры мира и безопасности в целях более тесного сопряжения вопросов предотвращения, миротворчества и миростроительства. Особого упоминания заслуживает его энергичный призыв к глобальному прекращению огня в период пандемии.

Г-н Председатель!

Я хотел бы отметить, что тема нынешней сессии: «Будущее, которого мы хотим, Организация Объединенных Наций, которая нам нужна: подтверждая нашу приверженность многосторонности» — является не только уместной, но и вселяющей вдохновение.

Три четверти века назад наши предки собрались в Сан-Франциско и подписали Устав Организации Объединенных Наций.

А сейчас на этой сессии мы отмечаем 75-ю годовщину создания Организации Объединенных Наций. Нынешняя сессия проходит в критический момент, когда мы находимся на переломном этапе истории человечества;

настало время для глубокого переосмысления в XXI веке роли Организации Объединенных Наций — организации, на которую человечество продолжает возлагать столь большие чаяния, надеясь на лучшую жизнь для всех.

С момента своего создания Организация Объединенных Наций всегда была и остается символом неугасающего стремления человечества прилагать усилия для обеспечения своего неизменного выживания. Организация Объединенных Наций добилась значительных успехов в решении многих серьезных проблем, стоящих перед международным сообществом. Когда темные тучи войны угрожали всему миру катастрофой невообразимых масштабов, человечество нашло в себе силы предотвратить конец света. Мы хотим также напомнить о том, что Организация Объединенных Наций сыграла важную роль в смягчении последствий деколонизации.

Цель и принципы Устава Организации Объединенных Наций и по сей день остаются столь же актуальными, как и 75 лет назад. Организации Объединенных Наций приходится преодолевать кризисные ситуации во многих частях мира в соответствии с порученной ей задачей поддерживать международный мир и безопасность. Поскольку современные проблемы носят все более глобальный характер, беспрецедентно важное значение приобретают многосторонний подход и солидарность. Мы должны и впредь непоколебимо противостоять вновь возникающим угрозам многосторонней деятельности и глобальному сотрудничеству. Считаем, что разработка согласованной и осуществимой стратегии на будущее, выделение ресурсов и расстановка приоритетов в сочетании с ответственным и умелым руководством являются необходимыми условиями для повышения актуальности и значимости Организации Объединенных Наций в будущем. Это станет значительным шагом вперед в деле воплощения идеалов, ради которых была создана Организация Объединенных Наций.

Г-н Председатель!

Лесото подтверждает свою приверженность продвижению коллективной концепции эффективной Организации Объединенных Наций в целях обеспечения процветающего и прочного будущего для всех наших народов.

В настоящее время мир является свидетелем настоящей революции информационных систем и их большого влияния на жизнь мужчин, женщин и детей. Не вызывает сомнений тот факт, что для некоторых людей благодаря информационным технологиям и глобализации теоретические возможности начинают приобретать конкретные очертания, поскольку использование компьютеров и компьютерных систем ведет к улучшению основных показателей здравоохранения и увеличению средней продолжительности жизни, повышению эффективности и производительности. К сожалению, большинство других людей, не имеющих доступа к этим благам, продолжают жить в условиях крайней нищеты. В XXI веке перед Организацией Объединенных Наций стоит задача ликвидации этого неравенства посредством обеспечения доступа бедных стран к возможностям «цифровой эры».

Г-н Председатель!

Эта историческая сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций проходит в непростое время, когда мир сталкивается со смертоносной пандемией COVID-19, которая привела к экономическому застою

и потере рабочих мест и унесла множество жизней во всем мире. Она создала серьезные проблемы для нашей Организации и выявила слабые и уязвимые места в обществе и экономике стран во всем мире.

Вирус поражает всех, независимо от этнической принадлежности, вероисповедания, материального благосостояния или национальности. В районах, охваченных конфликтом, сложилась крайне тяжелая ситуация, обусловленная развалом систем здравоохранения. В этой связи выражаем признательность Генеральному секретарю за призыв к глобальному прекращению огня во всех уголках мира. Мы поддерживаем его решимость и приверженность делу борьбы с этой пандемией. Лесото считает, что международное сообщество должно совместно принять меры, направленные на применение целостного подхода и укрепление координации в рамках Организации Объединенных Наций в целях сдерживания распространения вируса. Меры по борьбе с будущими пандемиями должны включать облегчение доступа к вакцинам, медикаментам и необходимому оборудованию. Пандемии не знают ни внутренних, ни внешних границ. В этой связи сотрудничество и взаимодействие между странами, включая укрепление важнейших основ многосторонних усилий, приобретают особую значимость.

Г-н Председатель!

Коронавирусная чума привела к повышению уязвимости нуждающегося в помощи населения и породила страх и отчаяние среди угнетенных людей. Мы осуждаем все действия, которые приводят к перемещению женщин и детей.

Лесото отмечает руководящую роль заместителя Генерального секретаря и Исполнительного директора Структуры «ООН-женщины», которая осуществляет исключительное руководство глобальными усилиями, направленными на повышение уровня жизни и обеспечение прав женщин, и, в частности, несет ответственность за разработку программы по гендерным вопросам в гуманитарной деятельности с учетом условий COVID-19. Мы высоко оцениваем все меры по мобилизации усилий системы Организации Объединенных Наций и всех соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций, которые оказывают содействие в проведении гуманитарных мероприятий и мероприятий в области безопасности.

Г-н Председатель!

Лесото приветствует и высоко оценивает всеобъемлющий доклад Генерального секретаря о ходе достижения целей в области устойчивого развития за 2019–2020 годы и присоединяется к принципиальной позиции, согласно которой «никто не должен быть забыт». В этом докладе говорится, что в осуществлении ЦУР достигнут значительный прогресс, однако, как бы избито это ни звучало, международное сообщество не сможет достичь этих целей к 2030 году.

Сильное потрясение вызывает также тот факт, что за отчетный период увеличилось число людей, страдающих от голода и недоедания, особенно в странах, находящихся в особой ситуации, таких как Лесото, а процесс изменения климата, по имеющимся сведениям, идет гораздо более быстрыми темпами, чем предполагалось.

Мы собрались здесь, хотя и виртуально, в весьма удачное время, с тем чтобы отметить 75-ю годовщину Организации Объединенных Наций, которая совпадает с началом десятилетия действий, призванного придать новый импульс усилиям по достижению ЦУР. Действительно, на сегодняшний день наша приверженность укреплению партнерских связей и международного сотрудничества имеет как никогда большое значение для решения наших общих глобальных задач.

В силу того, что Лесото является одной из наименее развитых и не имеющих выхода к морю стран, для которых характерны слабая макроэкономика и недостаточная свобода маневра в бюджетно-финансовой сфере, на нее ляжет основная тяжесть социально-экономических последствий пандемии, и в этой связи она будет по-прежнему подвержена высокому риску дальнейшего отставания.

Г-н Председатель!

В связи с разрушительным воздействием коронавирусной инфекции и ослаблением системы здравоохранения Лесото достичь ЦУР, связанной с общественным здравоохранением, возможно, не удастся. В этой связи мы призываем партнеров по развитию, Организацию Объединенных Наций и международные финансовые учреждения оказать поддержку развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, наименее развитым странам, малым островным развивающимся государствам и другим уязвимым государствам, таким как Лесото, и предоставить им необходимые ресурсы для реагирования на этот кризис в рамках обязательства никого не забыть.

Хотя Лесото отмечает, что справедливое и качественное образование является частью человеческого развития, я с сожалением сообщаю уважаемым членам этого виртуального собрания о том, что пандемия создает чрезвычайную ситуацию в сфере образования, оборачивающуюся пагубными последствиями для детей в нашей стране. Внезапное закрытие учебных заведений на срок более четырех месяцев, несомненно, приведет к ухудшению результатов в области образования. Более того, ЮНЕСКО предупреждает, что закрытие учебных заведений может привести к увеличению числа детей, бросающих школу, а это несоразмерно сильно скажется на девочках-подростках, еще больше усугубит гендерный разрыв в образовании и приведет к увеличению риска сексуальной эксплуатации, ранней беременности и ранних принудительных браков. Такой вариант развития событий может привести к негативным последствиям для достижения ЦУР, которые касаются образования, ликвидации нищеты, здравоохранения и гендерной проблематики.

Г-н Председатель!

Одной из основных проблем, угрожающих подорвать наши усилия по обеспечению устойчивого развития, является изменение климата. Государства — члены Организации Объединенных Наций располагают разным уровнем возможностей и ресурсов для устранения причин и последствий изменения климата. В этой связи Лесото призывает к безотлагательным действиям на глобальном уровне и в рамках системы развития Организации Объединенных Наций, с тем чтобы принять меры реагирования на кризис и поставить мир на коллективный путь уверенного, поступательного и устойчивого восстановления.

Г-н Председатель!

Сокращение масштабов работы Комиссии по положению женщин (64-й сессии КПЖ), которое стало печальным, но неизбежным следствием пандемии, подрывает достигнутый нами прогресс и препятствует распространению государствами-членами методов передовой практики. Тем не менее мы с удовлетворением отмечаем принятие Генеральной Ассамблеи в марте этого года Политической декларации, совпавшее с 25-й годовщиной принятия Пекинской декларации и Платформы действий, которые остаются всеобъемлющей программой преобразований для достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек. С момента их принятия в 1995 году нами, бесспорно, были достигнуты значительные успехи в области защиты прав женщин и девочек.

В Лесоте мы успешно продвигаемся по пути обеспечения представленности женщин на руководящих должностях. Женщины значительно представлены на должностях, связанных с принятием решений, в том числе в частном секторе.

Г-н Председатель!

Лесоте по-прежнему убеждено в том, что Организация Объединенных Наций является единственным универсальным институтом, который может гарантировать мир во всем мире и обеспечить всеобщее выживание. По мере того как мы перестаем размышлять и вспоминать о прошлом, внутрисостоятельные конфликты на этнической почве обретают новый характер, а в сфере международной безопасности все более важную роль начинают играть новые факторы. К их числу относятся: распространение ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, терроризм, незаконная торговля оружием и его незаконный оборот, оборот наркотиков, напряженность в усилиях по урегулированию конфликтов и миростроительству, угрозы в виде социально-экономической несправедливости и бедственное положение мигрантов, беженцев и внутренне перемещенных лиц. В то же время в некоторых частях мира свою уродливую голову поднимает расизм, угрожая огромным достижениям цивилизации.

В недалеком прошлом результаты деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира были разными. Где-то мы добивались несомненного успеха, а где-то терпели поражение. Поэтому нам нужно настроить наши механизмы миротворчества и поддержания мира таким образом, чтобы они заработали с максимальной точностью.

Во-первых, финансирование операций по поддержанию мира должно быть поставлено на более прочную основу. Постоянное отставание, которое мы наблюдаем в последнее время, не может не оказывать отрицательного воздействия на работу нашей Организации в области поддержания мира.

Во-вторых, больше внимания следует уделять миротворчеству и превентивной дипломатии, понижая тем самым шансы возникновения конфликтов с их дополнительными издержками. Стратегия предотвращения возникновения конфликтов, разумеется, тесно связана с усилиями Организации Объединенных Наций в области социально-экономического развития, поскольку именно нищета является благодатной почвой для национальных

потрясений. И наконец, что не менее важно: изменившийся характер стоящих перед Советом Безопасности задач требует реорганизации этого органа, с тем чтобы он отражал новые реалии современных международных отношений. Большинство вопросов международного мира и безопасности, которыми в настоящее время занимается Совет, касаются развивающихся стран или стран с переходной экономикой. Таким образом, разумно предложить, чтобы в соответствии с Эзулвинийским консенсусом в состав Совета Безопасности вошла соответствующая доля развивающихся стран как в категории его постоянных, так и в категории непостоянных членов.

В ходе межправительственных переговоров по реформе Совета продолжается рассмотрение вопроса о справедливом представительстве в связи с расширением членского состава Совета Безопасности. Отрадно отметить, что при этом демонстрируется общая поддержка необходимости расширения членского состава Совета Безопасности, особенно за счет развивающихся стран, и вытекающего из этого пересмотра членского состава Совета. Широко разделяется мнение, согласно которому численность и состав расширенного Совета должны полнее отражать универсальный характер Организации Объединенных Наций и современные реалии. Кроме того, признается, что при проведении реформы Совета Безопасности следует руководствоваться принципом суверенного равенства всех членов Организации Объединенных Наций и концепцией справедливого представительства и распределения, а также принципами легитимности, эффективности и действенности.

Г-н Председатель!

Нас по-прежнему беспокоят несколько политических вопросов. Народ Израиля и палестинцы уже устранили значительные препятствия. Впрочем, самые трудные и спорные вопросы до сих пор остаются нерешенными. Мирный процесс в этом районе Ближнего Востока имеет огромное значение и поэтому должен обсуждаться на фоне дальнейшего удовлетворительного прогресса. Настоятельно призываем международное сообщество реагировать на потребности палестинского народа оперативно, надлежащим образом, щедро, практически и гибко, уделяя основное внимание его неотъемлемому праву на суверенитет. Достижения должны отвечать ожиданиям.

В течение последних 29 лет Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций безрезультатно проводит ежегодное голосование для осуждения экономической, торговой и финансовой блокады Кубы. Таким образом, народ Кубы страдает от чрезмерных тягот, не ослабевавших даже во время глобальной пандемии, для борьбы с которой требуется международное гуманитарное сотрудничество.

Мы вновь призываем к отмене эмбарго, которое негативно сказывается на экономике этой страны и приносит страдания кубинскому народу.

В Африке происходит множество значительных событий в части поддержания мира, которые необходимо анализировать в контексте изменений в международной обстановке. Западные страны выступили с рядом инициатив, направленных на определение способов, с помощью которых международное сообщество может помочь Африке в предотвращении и регулировании конфликтов. Африка, будучи решительно настроенной на борьбу с конфликтами

на континенте, высоко ценит такие жесты со стороны своих внешних партнеров, однако мы хотели бы напомнить международному сообществу о ведущей роли Организации Объединенных Наций как гаранта мира и стабильности во всем мире, в том числе в Африке.

Твердый настрой Африки решать проблему конфликтов на континенте с помощью АС не следует толковать неправильно, в том смысле, что, это якобы освобождает Организацию Объединенных Наций от ее ответственности за обеспечение мира и безопасности в тех случаях, когда речь идет об Африке.

Нашего внимания заслуживает также ситуация в Западной Сахаре. Генеральная Ассамблея раз за разом подтверждает неотъемлемое право народа Западной Сахары на самоопределение. Мы разочарованы отсутствием прогресса по этому направлению. С тех пор, как Совет Безопасности утвердил план урегулирования и затем создал Миссию Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) с мандатом на осуществление этого плана, прошло уже 29 лет. В этой связи вызывает сожаление тот факт, что референдум по вопросу самоопределения так и не состоялся, а Совет Безопасности, по-видимому, не желает использовать все имеющиеся в его распоряжении дипломатические рычаги для обеспечения соблюдения положений мирного плана. Лесото будет и впредь поддерживать народ Западной Сахары в его стремлении к независимости.

В заключение наша делегация выражает надежду на тесное сотрудничество с вами и всеми другими государствами-членами в течение следующего года в целях продвижения коллективного видения подлинно представительной и эффективно действующей Организации Объединенных Наций для создания успешного и стабильного будущего.

Благодарю за внимание.

Приложение XIV

Выступление премьер-министра Швеции г-на Стефана Лёвена

Ваши Превосходительства!

Мы отмечаем 75-ю годовщину Организации Объединенных Наций в разгар глобальной пандемии, которая оказывает огромное давление на наши общества, наши общины и наши семьи. Хотелось бы выразить свои глубочайшие соболезнования в связи с гибелью людей.

Такие времена проверяют наши общества на устойчивость к внешним потрясениям и наше международное сотрудничество на крепость. Сейчас, как никогда ранее, нам нужно действовать сообща в духе солидарности.

В этой связи Швеция и Катар сопредседательствовали на переговорах по «Декларации о праздновании семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций», которая была принята 21 сентября. Государства-члены решительно высказались в поддержку основанного на правилах международного порядка и многосторонности. Мы все вновь взяли на себя обязательство укреплять международное сотрудничество, центральным звеном которого является современная, инновационная и инклюзивная Организация Объединенных Наций. Сейчас перед нами открывается редкая возможность сделать наши общества лучше, повысив их устойчивость к внешним воздействиям.

У нас есть возможность взяться совместно за решение следующих общих проблем:

- пандемия,
- климатический кризис,
- рост неравенства,
- нарушения международного права,
- угрозы международному миру.

У нас есть возможность заключить, как к этому призвал Генеральный секретарь Гутерриш в своей недавней лекции в память о Манделе, новый общественный договор и новый глобальный договор.

Ваши Превосходительства!

Швеция полностью поддерживает наделение Организации Объединенных Наций руководящими функциями в рамках глобальной борьбы с COVID-19 и важнейшую роль Всемирной организации здравоохранения в этой борьбе.

На сегодняшний день Швеция выделила более 170 млн долл. США на цели глобальной борьбы с этим заболеванием. Совместно с рядом мировых лидеров я выразил приверженность обеспечению справедливого и всеобщего доступа к вакцинам от COVID-19, которые будут созданы в будущем. Никто не защищен, пока не защищены все. Обеспечение доступа к вакцинам является глобальной задачей, для решения которой необходимы международное сотрудничество и солидарность.

Ваши Превосходительства!

Одной из наиболее насущных проблем нашего времени является изменение климата. Во всем мире как молодежь, так и люди пожилого возраста выходят на улицы с требованием, чтобы мы, руководители, при принятии тех или иных решений исходили из научных рекомендаций. Мы должны перестроить общество и сократить объемы выбросов. Швеция стремится стать первой в мире страной всеобщего благоденствия, полностью отказавшейся от использования ископаемого топлива, но мы предлагаем всем принять участие в этом соревновании и опередить нас.

Мы будем продолжать сотрудничать с промышленным сектором в целях достижения чисто нулевого объема выбросов, не в последнюю очередь в рамках Группы ведущих стран по переходу в области промышленности, об учреждении которой мы объявили совместно с Индией на прошлогоднем Саммите по климату. Мы призываем устанавливать более амбициозные цели в контексте определяемых на национальном уровне вкладов в рамках Парижского соглашения. Мы намерены содействовать достижению успешных результатов на двадцать шестой сессии Конференции сторон в Глазго.

Ваши Превосходительства!

Сейчас, когда мы отмечаем 75-ю годовщину Организации Объединенных Наций, нам необходимо укрепить нашу решимость обеспечить, чтобы никто не был забыт. Обеспечение равноправного участия каждого человека, независимо от пола и сексуальной ориентации, является неперенным условием успешного претворения в жизнь Повестки дня на период до 2030 года.

Нынешняя пандемия усугубляет существующую дискриминацию и неравенство, а также повышает риск сексуального и гендерного насилия. Она оказывает несоразмерно большое воздействие на доступ женщин и девочек к основным услугам в области здравоохранения. Приоритетной задачей должно быть обеспечение устойчивого финансирования мер в области охраны сексуального и репродуктивного здоровья и реализации соответствующих прав.

Двадцать пятая годовщина исторической Пекинской декларации и Платформы действий предоставляет возможность активизировать наши усилия по обеспечению гендерного равенства. Швеция готова взять на себя ведущую роль в рамках формируемой под эгидой Структуры «ООН-женщины» Коалиции в поддержку глобальных действий в области экономической справедливости и прав. Я рад отметить рост числа стран, проводящих, подобно Швеции, внешнюю политику феминистской направленности.

Ваши Превосходительства!

Пандемия весьма негативно сказывается на способности демократических институтов нормально функционировать, порождая также серьезные последствия с точки зрения соблюдения прав человека. Слишком многие лидеры и правительства используют ее в качестве предлога в своих попытках подавить выступления оппозиции, представителей гражданского общества и правозащитников.

Швеция будет и впредь пропагандировать свою инициативу «Движение за демократию», направленную на укрепление уважения к демократическим

принципам и институтам, гражданскому обществу и международному праву. Мы поддерживаем Призыв Генерального секретаря к действиям в области прав человека.

Ваши Превосходительства!

Из-за пандемии миллионы людей во всем мире лишились работы и средств к существованию. Смягчению последствий пандемии и выработке решений может способствовать социальный диалог на рабочем месте. Мы должны обеспечить устойчивый переход на мировом рынке труда; я тесно сотрудничал с президентом Южной Африки Сирилом Рамапосой по этому вопросу, когда мы совместно работали над составлением доклада МОТ о будущем сферы труда. Швеция призывает другие страны присоединиться к партнерству «Глобальный договор о достойной работе и всеохватном экономическом росте».

В период пандемии мы также стали свидетелями введения торговых барьеров. Свободная, справедливая и устойчивая торговля имеет ключевое значение для создания новых рабочих мест и повышения благосостояния. Важную роль в сохранении основанной на правилах международной торговой системы призвана играть Всемирная торговая организация.

Во всем мире рекордное число людей нуждается в гуманитарной помощи, чтобы выжить. Затянувшийся конфликт в Йемене привел к крупнейшему в мире гуманитарному кризису. Я настоятельно призываю доноров мобилизовать усилия для оказания гуманитарной помощи. Мы поддерживаем мирные усилия Организации Объединенных Наций и настоятельно призываем стороны безотлагательно договориться о прекращении огня, проведении инклюзивных политических переговоров и продолжении выполнения Стокгольмского и Эр-Риядского соглашений. Мы выражаем нашу солидарность и поддержку народу Ливана в связи с разрушительным взрывом в Бейруте.

Ваши Превосходительства!

Пандемия представляет угрозу для международного мира и безопасности. Швеция и ЕС решительно поддерживают реализацию призыва Генерального секретаря к глобальному прекращению огня. Огромную ответственность в этой связи несет Совет Безопасности Организации Объединенных Наций. Для того чтобы он мог успешно выполнять возложенную на него задачу по поддержанию международного мира и безопасности, его необходимо реформировать таким образом, чтобы он мог эффективно решать нынешние и будущие проблемы.

Остается актуальной задача борьбы с безнаказанностью за международные преступления. Швеция решительно поддерживает деятельность Международного уголовного суда.

Женщинам, будь то в рамках мирных процессов, в период политического переходного периода или на этапе восстановления после кризиса, неизменно отводится исключительно важная роль. В нынешнем году исполняется 20 лет с момента принятия Советом Безопасности резолюции 1325 (2000), и мы должны ознаменовать это событие конкретными действиями.

Швеция остается активным партнером Организации Объединенных Наций в осуществляемой ею деятельности в таких областях, как:

- оказание основной финансовой поддержки;

- дипломатические усилия;
- посредничество;
- предоставление военных и полицейских контингентов для операций Организации Объединенных Наций в пользу мира, в том числе для МИНУСМА.

Мы с серьезной обеспокоенностью следим за развитием событий в Мали. В сложившейся ситуации жизненно важное значение имеют обеспечение мирного и быстрого перехода к гражданской форме правления и проведение демократических выборов.

Незаконная аннексия Россией Крыма и Севастополя и агрессия на востоке Украины представляют собой серьезные нарушения международного права, ставят под угрозу глобальную безопасность и причиняют людские страдания. Европейский союз занимает однозначную позицию в отношении необходимости выполнения Минских соглашений. Швеция и Европейский союз самым решительным образом осуждают отравление лидера российской оппозиции Алексея Навального. Российское правительство должно провести тщательное и транспарентное расследование этого покушения на убийство. Виновные в этом преступлении должны предстать перед судом.

Мы выступаем за выработку на основе переговоров решения, предусматривающего сосуществование двух государств, живущих в условиях мира и безопасности, в качестве единственного жизнеспособного механизма урегулирования конфликта между Израилем и Палестиной. Это решение должно основываться на согласованных на международном уровне параметрах и предусматривать прекращение оккупации. Позиция ЕС ясна: аннексия оккупированной территории незаконна.

Что касается Сирии, то устойчивый мир в этой стране может быть достигнут только посредством политического урегулирования на основе резолюции 2254 (2015). Недавно, на четвертой Брюссельской конференции, Швеция обязалась выделить 96 млн долл. США на цели преодоления этого кризиса.

Хотя во всем мире сохраняется множество проблем, некоторые события вселяют надежду. В настоящее время уникальная возможность открывается перед Суданом. В 2019 году женщины и молодежь вышли на улицы, требуя политических перемен, и за этими событиями последовали смелые политические решения. Судан заслуживает нашей поддержки на своем тернистом пути к демократии.

Ваши Превосходительства!

В следующем году Швеция будет исполнять обязанности Председателя Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе. Нашей первоочередной задачей будет осуществление деятельности по урегулированию конфликтов в соответствии со всеобъемлющей концепцией безопасности ОБСЕ, в основе которой лежат принципы демократии и прав человека. Нормы системы европейской безопасности должны соблюдаться, а не пересматриваться.

У Швеции вызывает тревогу ситуация, сложившаяся в Беларуси после прошедших в стране 9 августа выборов, которые не были ни свободными, ни справедливыми. Усиление репрессий в отношении участников мирных

демонстраций, журналистов и лидеров оппозиции недопустимо. Мы солидарны с белорусским народом в его стремлении реализовать свои основные демократические права. Продолжаем призывать белорусское руководство прекратить репрессии и вступить в подлинный диалог с оппозицией. Мы готовы содействовать такому диалогу.

Ваши Превосходительства!

Нынешний год знаменует также семьдесят пятую годовщину атомных бомбардировок Хиросимы и Нагасаки. Эта годовщина служит трагическим напоминанием о катастрофических гуманитарных последствиях применения ядерного оружия. Ядерная угроза как никогда актуальна. Стороны отказываются соблюдать положения исторических договоров или угрожают выходом из них, разрабатываются новые ядерные технологии. Призываем Соединенные Штаты и Россию договориться о продлении Договора СНВ-3, а Китай — присоединиться к обсуждению последующих договоренностей.

В рамках нашей многосторонней разоруженческой дипломатии Швеция вместе с 15 другими государствами, не обладающими ядерным оружием, продолжает осуществлять Стокгольмскую инициативу по ядерному разоружению, которая направлена на содействие успешному проведению Конференции по рассмотрению действия ДНЯО.

Вместе с государствами ЕС мы решительно поддерживаем полное осуществление Совместного всеобъемлющего плана действий.

Мы призываем Корейскую Народно-Демократическую Республику выполнять свои международные обязательства и предпринять шаги по денуклеаризации.

Мы по-прежнему привержены мирному урегулированию ситуации на Корейском полуострове.

Ваши Превосходительства!

Будущие поколения будут расти в другом мире. Сегодня у нас есть возможность определить, каким он будет.

Вместе с другими странами Швеция мобилизует поддержку усилий Генерального секретаря по продвижению нашей общей повестки дня, изложенной в Декларации по случаю 75-летия Организации.

- Вместе мы сможем построить лучшее общество.

- Вместе мы сможем построить более сильное общество.

- И вместе мы сможем решить стоящие перед нами трудные задачи. Благодарю за внимание.

Приложение XV

Выступление премьер-министра, министра финансов, государственной службы, национальной безопасности, законодательства и по делам Гренадин Сент-Винсента и Гренадин г-на Ральфа Гонсалвеса

Г-н Председатель, Ваши Превосходительства, уважаемые делегаты и друзья!

Семьдесят пять лет назад наши предшественники основали эту благородную Организацию в качестве главной международной платформы для поощрения достоинства, безопасности и свободы в интересах всех людей. Наша Организация Объединенных Наций, которая была создана в период накала политической напряженности и огромных человеческих страданий, вызванных предшествовавшими ее созданию мировыми войнами, является наиболее убедительной попыткой человечества обеспечить мирное и благополучное будущее для всех стран и народов. Тем не менее сегодня, когда мы собрались здесь в разгар пандемии COVID-19 — подобной которой не было уже больше века, — будущее, которого мы хотим и которого по праву заслуживаем, находится в серьезной опасности.

На фоне растущей угрозы изменения климата; бедствия опустынивания и деградации земель, в том числе в Сахеле; проблем, связанных с биоразнообразием; социальной, политической и экономической несправедливости мировой экономики; а также дисбалансов и противоречий однобокой многосторонней системы, в которой нормы и правила удобно применяются и соблюдаются лишь в интересах сильных мира сего, звучат все более громкие призывы к проведению глобальных реформ и обновлению многосторонней системы. Мы действительно находимся на важном рубеже. Необходимо безотлагательно создать действенную Организацию Объединённых Наций, способную обеспечивать соблюдение основополагающих принципов суверенного равенства, территориальной целостности и политической независимости всех государств и одновременно решать важнейшие проблемы нашего времени.

Г-н Председатель!

Пандемия COVID-19 сделала очевидным неоспоримый факт: самый верный путь к обеспечению глобального мира и безопасности — это слаженные многосторонние действия по достижению целей устойчивого развития. В современном мире, который становится все более взаимосвязанным и гиперглобализованным, защищая своих соседей, мы тем самым обеспечиваем собственную защиту. Действительно, мир и безопасность являются идеалами коллективного самосознания, формирующегося на основе стабильных отношений. Возведение стен не поможет решить неотложные проблемы нашего времени, как не решить их и путем отступления в угол националистического изоляционизма. Мы должны наводить мосты. И мы должны проявить солидарность с нашими братьями и сестрами по всему миру, помогая друг другу преодолеть пандемию COVID-19. В этой связи Сент-Винсент и Гренадины воздают должное всем, кто находится на переднем краю этой борьбы, и службам оперативного реагирования — нашим «супергероям без плаща», самоотверженный труд и жертвы которых помогли обеспечить безопасность

многих из нас на протяжении этой пандемии. Мы также выражаем наши соболезнования многим семьям, пережившим тяжелые утраты в это непростое время. Вместе с вами мы чтим память Ваших близких. Однако сейчас нельзя терять веру.

Г-н Председатель!

Простая истина заключается в том, что пандемия COVID-19 кардинально изменила наш образ жизни, повседневную деятельность и производство. Ни одна из колоссальных проблем, вызванных этими изменениями, не может быть решена с помощью метода постепенных изменений или минималистского прагматизма, которые лишь незначительным образом корректируют существовавший ранее политико-экономический уклад. Несомненно, человеческая изобретательность и научные исследования позволят нам получить вакцину в течение ближайших нескольких месяцев или года, а темпы распространения инфекции во всем мире и общемировые показатели госпитализации и смертности от COVID сократятся.

Однако по-прежнему остаются нерешенными насущные вопросы: будет ли вакцина дешевой и доступной всем народам мира? Или же ее распространение будет настолько несправедливым внутри стран и между ними, что это наверняка приведет к оглушительному протесту под лозунгом: «Неужели только жизни богатых имеют значение»? Благонамеренные действия нашей Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений, таких как Всемирная организация здравоохранения, могут позволить избежать такого несправедливого исхода, однако их воздействие, по всей вероятности, будет лишь незначительным, если между всеми странами и крупными фармацевтическими компаниями не будет заключен обязательный к исполнению и основанный на международных правилах договор, предусматривающий всеобщее и доступное распространение результатов научной деятельности и человеческой изобретательности. Нельзя допустить, чтобы крупные корпорации, как это зачастую происходит, ставили свою прибыль выше человеческой жизни, источников средств к существованию, общественной солидарности и безопасности.

Даже если международное сообщество достойно ответит на этот вызов пандемии COVID-19 и подтвердит, что одна только вера и благие намерения без конкретных действий — это лишь иллюзия, не станет ли это лишь отдельным эпизодом, в то время как прежний глобальный порядок останется неизменным, пока неизбежно не начнется следующая пандемия? Необходимо прервать этот неблагоприятный и опасный цикл на основе глобального консенсуса — не просто для того, чтобы провести восстановление по принципу «лучше, чем было», а для того, чтобы это восстановление было проведено наилучшим образом и надолго, в интересах всего человечества.

Г-н Председатель, по сути, в результате пандемии COVID-19 старый порядок рухнет на наших глазах, в то время как новый еще не был сформирован; пока что не начался даже переход к построению лучшего, предпочтительного и прочного миропорядка. Мы до сих пор спорим о незначительных вещах, настаиваем на рассмотрении слишком большого количества второстепенных вопросов, отвлекающих наше внимание от главного.

Прописная истина, которую зачастую игнорируют могущественные государства мира и правящие классы в доминирующих странах, заключается в том, что главные проблемы нашего мира не могут быть решены в отрыве друг от друга или только на условиях сильных мира сего. Однако мы даем волю старым привычкам, которые наносят неизбежный ущерб как сильным, так и слабым, хотя и не в равной степени. В конечном итоге мы оказываемся одними из тех гордецов, которые невежественны в том, в чём абсолютно уверены.

Как показывает здравый смысл и зрелые размышления, за последние 50 лет существования цивилизации, в которой доминирующую роль играет человек, а также сопутствующих ей тенденций, произошел взрыв индивидуализма и свободы, порождённый стремительным расширением личного, финансового, технологического и общественного пространства. Повсеместный индивидуализм превозносится как апофеоз прогресса, в то время как значимость общественной солидарности как общественного блага была преуменьшена, и сегодня она является фрагментированной и разрозненной. С началом пандемии каждый из нас, чтобы оставаться здоровым, вынужден был полагаться на благоразумное поведение своих соседей и коллективное соблюдение ими правил. Этого нелегко добиться в беспощадном обществе, где каждый сам за себя; поэтому вовсе не удивительно, что все это привело к столь трагическим последствиям.

Таким образом, в этих изменившихся условиях в наших обществах мы должны формировать общественное, а не индивидуальное самосознание; такое общественное самосознание должно быть непременно основано на требовании общественной солидарности. Во всех странах мы также должны инициировать и принять новый договор с целью обеспечения прочной солидарности, как мы это с большим успехом сделали в нашем Карибском сообществе (КАРИКОМ), несмотря на ограниченность ресурсов. Наша Организация Объединенных Наций и ее специализированные учреждения являются площадкой для разработки масштабного и обновленного глобального договора не мировым правительством, а самым настоящим сообществом наций на основе убежденности в преимуществах многосторонности, опирающейся на международное право. Речь идет не об обычном техническом мероприятии, а о глубоко политической совокупности первоочередных действий, по результатам которых этот обновленный договор становится плодородной почвой для формирования подлинной приверженности его выполнению у всех стран. Предлагаю человечеству продолжать идти по пути к новым высотам!

Для этого могущественные державы должны отказаться от односторонних, вредных и предвзятых ограничений, налагаемых на более слабые государства. Список этих ограничений обширен и включает в себя односторонние санкции, использование торговых, банковских и финансовых систем в качестве оружия, неправомерное использование развитыми странами так называемых «черных списков» развивающихся стран и злоупотребление ими, одностороннее закрытие корреспондентских банковских счетов на абсолютно ложных и лицемерных основаниях, случаи добровольного или вынужденного нарушения международного права в угоду корыстным националистическим интересам к тому или иному вопросу, включая экзистенциальный вопрос изменения климата, а также оттеснение малых островных развивающихся государств на обочину развития и принесение их в жертву мировой политической экономике.

Г-н Председатель!

Будучи малым островным развивающимся государством, столкнувшимся с исключительным и уникальным стечением обстоятельств, угрожающих самому нашему существованию, начиная с нашей уязвимости как небольшой страны с открытой экономикой и практически неконтролируемыми границами и заканчивая нашим низким уровнем развития, доставшимся нам в наследство от европейских поселенцев-колонизаторов, геноцидом коренных народов, порабощением африканцев и попаданием в кабалу жителей Мадейры и Индии, Сент-Винсент и Гренадины добились огромных успехов в поступательном продвижении прогрессивной и ориентированной на интересы людей повестки дня в области развития. Тем не менее, несмотря на все наши усилия, катастрофические экономические последствия глобальной рецессии, вызванной пандемией COVID-19, угрожают свести на нет наши достижения.

Эти пагубные последствия, и без того непропорционально сильно ощущающиеся на глобальном Юге, обусловлены резким сокращением объема денежных переводов, значительными проблемами в торговле, транспортных перевозках и других видах экономической активности, а также негативной ситуацией в сфере социального обеспечения, откуда и без того ограниченные ресурсы перенаправляются на спасение жизни людей. Без предсказуемого и надежного финансирования в виде льготных займов, без увеличения объема помощи в целях развития и без появления гибких и новаторских форм облегчения бремени задолженности малые островные развивающиеся государства рискуют оказаться еще больше оттесненными на обочину мирового развития, неспособными достичь поставленных целей в части развития человеческого потенциала или обеспечить необходимую социальную защиту многим из наших граждан. Для того, чтобы избежать этой мрачной участи, настоятельно необходимо приступить к масштабной реформе международной финансовой архитектуры с учетом исключительного характера наших малых островных государств.

Г-н Председатель!

Продолжение незаконного и бесчеловечного экономического эмбарго в отношении Республики Куба и односторонние экономические санкции, введенные с целью организации массовых беспорядков в рамках проведения политики «смены режима» в Боливарианской Республике Венесуэла — вот лишь два из вопиющих примеров того, как нормы и принципы международного права попираются в угоду властей и корыстных интересов. Несмотря на стоящие перед ними трудности, правительства и народы Кубы и Венесуэлы продолжают являть собой образцы товарищеского духа и солидарности, направляя медицинские бригады и предметы первой необходимости для борьбы с COVID-19.

Налицо абсурдный парадокс, когда те, кто прикрывается мантрой прав человека, в одностороннем порядке умышленно лишают миллионы людей в близлежащих и дальних странах права на уважение их человеческого достоинства и права на развитие, используя с этой целью самые деструктивные инструменты внешней политики. Невероятные страдания народа Сирии в результате конфликта, который случился не по его воле, и действий

геополитических сил, на которые он никак не может повлиять, являются ярким примером парадоксального явления, называемого «гуманитарным вмешательством». Аналогичным образом, столкновение непримиримых сил в Йемене привело к гуманитарному кризису колоссальных масштабов. Ситуации в Сирии и Йемене — это, пожалуй, две крупнейшие в мире катастрофы, требующие многостороннего конструктивного взаимодействия для нахождения ставящих во главу угла интересы человека решения при полном соблюдении норм международного права. Уверен, что заинтересованные региональные державы стремятся к миру и стабильности и в Йемене, и в Сирии.

Г-н Председатель!

Сент-Винсент и Гренадины вновь заявляют о своей солидарности с палестинским народом, повседневное существование которого по-прежнему омрачается постоянной угрозой незаконной аннексии. Исполнение давней мечты палестинского народа о самоопределении и обретении государственности путем повторного рассмотрения вопроса о полноправном членстве в Организации Объединенных Наций — давно назревший вопрос и важный компонент усилий по обеспечению прочного мира на Ближнем Востоке посредством окончательного решения на основе сосуществования двух государств. Аналогичным образом, конструктивная и прагматичная межправительственная работа Тайваня как ответственного сторонника устойчивого развития и примера величия китайской цивилизации подтверждает обоснованность деятельного участия Тайваня в работе специализированных учреждений и органов Организации Объединенных Наций.

Г-н Председатель!

Комплексные проблемы XXI века не могут быть решены ни военными средствами, ни стремлением к гегемонии. Хотя торговцам оружием традиционно отводится роль посредников в мирном урегулировании, мы не можем полагаться на устаревшие инструменты для эффективного решения проблем современности. В связи с этим Сент-Винсент и Гренадины вновь подчеркивают важность серьезного рассмотрения вопроса о реформе Совета Безопасности, в частности путем расширения категории постоянных членов за счет включения в нее наших братьев и сестер с Африканского континента, детального учета позиции малых островных государств посредством закрепления за ними постоянного места, передающегося по принципу ротации, а также посредством совершенствования методов работы этого высокого, но исторически скованного по рукам и ногам органа, с тем чтобы он отражал современные реалии. Этот вопрос продолжает находиться в центре внимания Сент-Винсент и Гренадин и сейчас, во время нашего членства в Совете Безопасности, где наша страна установила прочные партнерские отношения с тремя непостоянными членами из Африки, в результате чего сложился так называемый формат «А3+1».

Г-н Председатель!

На фоне звучащих по всему миру громогласных призывов к расовой и социальной справедливости Сент-Винсент и Гренадины вновь подтверждают, что жизнь чернокожих имеет значение. В течение нынешнего Международного десятилетия лиц африканского происхождения по-прежнему убедительно звучат доводы в пользу восстановительного правосудия. Унаследованная нами отсталость, уходящая корнями в геноцид наших коренных народов калинаго и

гарифуна и в порабощение африканцев, является основанием для выдвижения нами справедливого и законного требования о соответствующей компенсации со стороны европейских государств и их преемников — государств Северной Америки, обусловленной исторической правдой, современными реалиями и международным правом. Международная кампания за восстановительное правосудие, широко пропагандируемая правительствами стран нашего Карибского сообщества и общественными деятелями в промышленно развитых метрополиях, должна быть частью любых серьезных усилий по осуществлению повестки дня в области устойчивого развития.

Г-н Председатель!

В заключение хотел бы вновь подчеркнуть, что сложные, чреватые серьезными последствиями и наслаивающиеся друг на друга проблемы, с которыми сталкивается наш мир сегодня, могут быть урегулированы только на основе всеохватывающих многосторонних решений и всеобъемлющих стратегий развития. Надо признать, что в любой коллективной борьбе за мир и процветание не бывает легких побед. Однако именно в самый тяжелый час, когда эта борьба кажется обреченной на поражение, мы должны работать все вместе, демонстрируя единство и солидарность, причем не вопреки нашим различиям, а потому, что наши разные точки зрения и интересы требуют от нас, чтобы «мы, народы» работали сообща. Вступая в новое десятилетие нашего коллективного пути, давайте постараемся создать более справедливый и равноправный мир, в котором все государства и народы будут играть значимую роль и в котором будет пропорционально распределяться как ущерб, так и выгода.

Благодарю за внимание.

Приложение XVI

Выступление премьер-министра Лаосской Народно-Демократической Республики г-на Тхонглуна Сисулита

[Подлинный текст на лаосском языке; письменный перевод на английский язык представлен делегацией]

Г-н Председатель!

Прежде всего от имени делегации ЛНДР хотел бы поздравить Вас, г-н Волкан Бозкыр, с Вашим избранием на пост Председателя 75-й сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Я уверен, что благодаря Вашему обширному и богатому дипломатическому опыту Вы успешно справитесь с руководством работой нынешней сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по столь актуальной в нынешней международной обстановке теме, как «Будущее, которого мы хотим, Организация Объединенных Наций, которая нам нужна: подтверждая нашу коллективную приверженность многосторонности». Наша делегация готова оказывать Вам всестороннюю поддержку и содействие в выполнении возложенных на Вас почетных обязанностей. Позвольте мне также воздать должное Вашему предшественнику, Его Превосходительству Тиджани Мухаммаду-Банде за его успешное председательство на семьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в условиях негативного воздействия пандемии COVID-19 на текущую работу Организации.

Г-н Председатель!

Семьдесят пять лет назад на пепелище Второй мировой войны была создана Организация Объединенных Наций, призванная избавить грядущие поколения от бедствий войны, принесших человечеству неисчислимые и невыразимые страдания. С момента своего появления Организация Объединенных Наций превратилась в главный механизм сохранения международного мира и безопасности, являющихся важным условием прогресса в сферах международного сотрудничества и социально-экономического развития. Устав Организации Объединенных Наций стал важным инструментом, определившим механизмы и принципы наших совместных коллективных усилий по достижению наших благородных общих целей. Сегодня, по прошествии 75 лет, можно сказать, что под эгидой Организации Объединенных Наций международное сообщество добилось ряда значительных успехов. Механизм урегулирования конфликтов мирными средствами превратился в принцип и превалирующую тенденцию. Международное законодательство и договоры постепенно совершенствовались и служили инструментом предотвращения и решения различных проблем, в частности в таких областях, как разоружение, расовая дискриминация, религия и культурные различия, поощрение и защита прав человека, гендерное равенство.

Еще важнее то, что многостороннее сотрудничество под флагом Организации Объединенных Наций объединяет коллективные усилия по решению основных общих проблем, с которыми ни одна страна не может справиться в одиночку, таких как проблема изменения климата, пандемия, терроризм и другие. Кроме того, на основе совместных усилий решались задачи в рамках ЦРДТ, ЦУР, планов действий по оказанию помощи уязвимым странам,

в частности наименее развитым странам (НРС), развивающимся странам, не имеющим выхода к морю (РСНВМ), и малым островным развивающимся государствам (МОСТРАГ). Такие коллективные усилия помогли нескольким миллионам людей выбраться из нищеты и голода и получить доступ к образованию, медицинскому обслуживанию, способствовали улучшению положения в области гендерного равенства.

Таковы некоторые из достигнутых Организацией Объединенных Наций важных успехов. Однако, конечно, региональная и международная обстановка последних 70 лет определенно отличается от нынешней. Поэтому необходимо адаптировать и укрепить Организацию Объединенных Наций, чтобы она могла эффективно выполнять свои мандаты по поддержанию международного мира и безопасности и содействию сотрудничеству в целях развития. А это значит, что Организация Объединенных Наций должна быть реформирована таким образом, чтобы ее работа соответствовала нынешнему состоянию нашего взаимодействия в сфере преодоления серьезных препятствий, стоящих на пути к миру и развитию, в том числе в контексте прочного урегулирования ближневосточной проблемы, прежде всего палестинского вопроса, призывов к отмене экономической блокады в отношении Кубы и так далее. Следует и далее укреплять сотрудничество в целях развития и уделять ему приоритетное внимание. Без развития люди будут по-прежнему обречены на нищету и голод, что сделает невозможным поддержание устойчивого мира, а социальные проблемы, такие как преступность, наркотики, торговля людьми и беженцы, останутся нерешенными. Поэтому международное сообщество должно на коллективной основе прилагать активные усилия для решения насущных проблем.

Г-н Председатель!

Как всем нам известно, в настоящее время в мире произошла серьезная вспышка пандемии COVID-19, что стало для нас насущной проблемой, которую нам нужно будет решать в долгосрочной перспективе путем принятия необходимых мер по противодействию пандемии и восстановлению после вызванного ею экономического спада. За последние десятилетия в мире не было пандемий подобного масштаба, когда число инфицированных превысило 30 миллионов человек и почти миллион людей умерли. Кроме того, пандемия оказала огромное отрицательное влияние на социально-экономическое развитие многих стран, ввергла мировую экономику в состояние рецессии, привела к банкротству большого числа компаний и беспрецедентному уровню безработицы. Пандемия также очень негативно сказалась на прогрессе и работе в областях искоренения нищеты и осуществления ЦУР. Поэтому самой неотложной задачей для нас является сдерживание пандемии COVID-19 совместными усилиями, а также осуществление строгих профилактических мер. У себя, в Лаосской Народно-Демократической Республике, мы ввели в действие очень строгие профилактические меры, что позволило добиться неплохих результатов: в стране зарегистрировано лишь 23 подтвержденных случая инфицирования и не было ни одного случая летального исхода. Это достижение отчасти обусловлено сотрудничеством с дружественными нам странами и международными организациями и помощью с их стороны. В этой связи я хотел бы, пользуясь случаем, выразить огромную признательность дружественным странам и международным организациям за оказанную нам столь ценную помощь.

Я уверен, что благодаря целенаправленным совместным усилиям и прогрессу, которого удалось добиться в научно-исследовательской деятельности по поиску вакцины, некоторые варианты которой находятся на заключительной стадии разработки, вскоре будет создана эффективная и безопасная вакцина для профилактики заражения COVID-19. Вместе с тем еще одним важным вопросом, требующим разрешения, является обеспечение всеобщего доступа к такой вакцине. Без этого мы не сможем вести эффективную борьбу с пандемией. В этой связи я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить сердечную признательность международным организациям, в частности Всемирной организации здравоохранения, и всем странам за помощь, оказанную другим государствам-членам, столкнувшимся с определенными трудностями, благодаря которой мы в состоянии в определенной степени контролировать вспышку COVID-19, в том числе за инициативу по созданию проекта, направленного на поощрение и обеспечение глобального доступа к вакцине без какой-либо дискриминации. Если мы сможем это сделать, то сможем выполнить обещание лозунга «никого не оставить позади».

Еще одна важная задача — восстановление экономики после COVID-19. Каким образом мы собираемся оживить мировую экономику и стимулировать экономический рост? Я считаю, что международное сообщество должно коллективными усилиями устранять препятствия на пути развития международной торговли и обеспечения доступа к финансированию и технологиям, укрепляя при этом взаимное доверие в интересах налаживания взаимовыгодного сотрудничества, — только в этом случае нам удастся обеспечить благополучие и процветание международного сообщества. Таким образом, для создания условий, благоприятствующих процветанию мировой экономики, международное сообщество должно укрепить политику открытой торговли и сотрудничества, интеграции и налаживания связей, а также урегулировать проблему задолженности.

Г-н Председатель!

Сегодня изменение климата приводит к более частым и серьезным стихийным бедствиям, которые оказывают мощное негативное воздействие на процесс развития, особенно на положение в области продовольственной безопасности и на усилия по созданию инфраструктуры. Поэтому очень большое значение имеет работа по формированию устойчивости общества к изменению климата и его способности адаптироваться к нему. В этой связи необходимо, чтобы международное сообщество оказывало наименее развитым странам финансовую поддержку и делилось с ними техническими знаниями и опытом, чтобы они могли принимать соответствующие меры в случае стихийных бедствий. Также необходимо, чтобы все страны мира на основе согласованных усилий способствовали внедрению рациональных моделей потребления природных ресурсов, более широкому использованию альтернативных источников энергии и выполнению взятого по Парижскому соглашению обязательства о сокращении выбросов парниковых газов, которые способствовали повышению температуры на планете.

Сейчас важнее то, что до 2030 года, когда мы должны выполнить ЦУР под лозунгом «никого не оставить позади», осталось всего 10 лет. В последние годы многие страны активно работали над ЦУР и добились больших успехов,

в частности в области сокращения масштабов нищеты, однако, несмотря на это, с учетом воздействия COVID-19 достичь ЦУР будет трудно. Я считаю, что для достижения наших высоких целей развитые страны, включая партнеров по развитию, должны выполнить свои обязательства по ОПР для уязвимых стран, таких как наименее развитые страны (НРС), развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю (РСНВМ), и малые островные развивающиеся государства (МОСТРАГ). В противном случае этим странам будет очень трудно достичь ЦУР самостоятельно.

Лаосская Народно-Демократическая Республика включила цели и задачи в области устойчивого развития в свой восьмой пятилетний Национальный план социально-экономического развития на 2016–2020 годы, и мы продолжим линию на рационализацию ЦУР в нашем следующем — девятом — пятилетнем плане. Кроме того, на центральном и местном уровнях мы провели информационно-разъяснительную кампанию, посвященную ЦУР, с тем чтобы все слои общества хорошо понимали их значение и принимали участие в их реализации. Лаосская Народно-Демократическая Республика планирует представить свой второй добровольный национальный обзор на политическом форуме высокого уровня в июле 2021 года с задачей продемонстрировать и оценить прогресс в достижении ЦУР. В целом благодаря осуществлению как своего Национального плана социально-экономического развития, так и ЦУР Лаосская Народно-Демократическая Республика добилась заметных успехов. В стране сохраняются политическая стабильность, общественный порядок и постоянный экономический рост, что сыграло значительную роль в сокращении масштабов нищеты и повышении уровня жизни всего нашего многонационального народа. Нам удалось снизить уровень бедности с 46% в 1992 году до примерно 18% в настоящее время. Тем не менее в результате последствий стихийных бедствий и пандемии COVID-19 ожидается, что в 2020 году темпы экономического роста снизятся, но, возможно, не окажутся отрицательными. В рамках своего следующего — девятого — пятилетнего Национального плана социально-экономического развития на 2021–2025 годы Лаосская Народно-Демократическая Республика продолжит развивать экономику страны в соответствии со стратегией устойчивого и «зеленого» роста, интегрировать ЦУР в свой Национальный план социально-экономического развития, а также укреплять фундамент и создавать необходимые условия для выхода страны из категории НРС в будущем.

Что касается регионального сотрудничества, то Лаосская Народно-Демократическая Республика по-прежнему поддерживает АСЕАН в ее усилиях по обеспечению в регионе мира, стабильности и безопасности. Мы также выступаем в поддержку усилий в направлении региональной и субрегиональной экономической интеграции по линии рамочной программы сотрудничества АСЕАН, партнерства для диалога с АСЕАН и сотрудничества с другими странами, в том числе рамочной программы сотрудничества АСЕАН-ООН, нацеленной на реализацию «Видения АСЕАН-2025» и выполнение других приоритетных задач. Кроме того, мы поддерживаем сотрудничество АСЕАН с ВОЗ и другими странами в области мер реагирования на пандемию COVID-19 и в поисках путей экономического восстановления после завершения пандемии.

Г-н Председатель!

В заключение я хотел бы выразить твердую уверенность в том, что многостороннее сотрудничество, урегулирование конфликтов мирными средствами и сотрудничество в целях развития в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций остаются актуальным механизмом в нашем стремлении объединить и сплотить все страны для поддержания международного мира и безопасности и в наших последовательных усилиях, направленных на решение стоящих перед нами общих задач. Уроки истории напоминают нам о том, что односторонние решения и применение силы в целях урегулирования проблем всегда приводят к войне и к нежелательным катастрофическим последствиям для всего человечества. В этой связи мы должны постараться не допустить появления любых новых причин разобщенности, с тем чтобы исключить саму возможность повторения в будущем катастроф, затрагивающих все человечество.

Лаосская Народно-Демократическая Республика прилагает огромные усилия для развития страны, а также для искоренения нищеты и выхода страны из категории НРС, и мы считаем, что сотрудничество под эгидой Организации Объединенных Наций имеет исключительно важное значение для оказания развивающимся странам помощи в этой связи. Мы готовы выполнять свои обязательства и активно вносить свой вклад в рамках такого механизма сотрудничества.

В этой связи Лаосская Народно-Демократическая Республика решила выдвинуть свою кандидатуру в состав членов ЭКОСОС на период 2023–2025 годов. Я надеюсь, что поскольку Лаосская Народно-Демократическая Республика впервые подает заявку на членство в этом важном органе Организации Объединенных Наций, все государства-члены окажут нам неоценимую поддержку, за которую мы были бы весьма признательны. Обещаю, что в случае своего избрания Лаосская Народно-Демократическая Республика будет играть активную роль в работе Совета.

Благодарю за внимание.

Приложение XVIII

Выступление премьер-министра Королевства Бельгия, курирующей вопросы, касающиеся соглашения «Белирис» и федеральных учреждений культуры, г-жи Софи Вильмес

[Подлинный текст на французском языке]

Уважаемый Председатель Генеральной Ассамблеи!

Уважаемый Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций!

Уважаемые главы государств и правительств!

Уважаемые главы делегаций!

Дамы и господа!

Доверие—ответственность—приверженность — именно они лежат в основе взаимной помощи и сотрудничества между нашими различными странами и именно они создают условия для эффективной многосторонности.

Именно эти три ценности необходимы, чтобы гарантировать многосторонность, и именно на них я хотела бы сегодня остановиться.

ПАНДЕМИЯ ДОЛЖНА ОТКРЫТЬ НАМ ГЛАЗА

2020 год запомнится нам как год боли. Пандемия COVID-19 застала нас врасплох. Каждое из наших государств столкнулось с беспрецедентным кризисом.

Вирус уже унес жизни сотен тысяч людей. Он разрушил множество семей по всему миру. Его экономические последствия также значительные.

Но, кроме того, он породил в нас неуверенность в себе и своем будущем.

Тем не менее COVID-19 не должен превращать нас в слепцов. Напротив, вирус должен открыть нам глаза, например, на недостатки, присущие, в частности, нашим моделям общества.

Мы должны признать негативные и несоразмерные последствия пандемии для тех, кто гораздо больше других страдает от неравенства, — для женщин и девочек, для детей, для пожилых людей и инвалидов. Никто не должен быть обойденным вниманием.

НЕ СЛЕДУЕТ ЗАБЫВАТЬ И О ДРУГИХ ВЫЗОВАХ

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

Продолжая энергично и решительно бороться с пандемией и ее последствиями, мы не можем игнорировать другие серьезные вызовы XXI века.

В различных уголках мира ощущается геополитическая напряженность, происходят или назревают конфликты. Кризис здравоохранения лишь усугубляет эту напряженность.

Под угрозой хрупкое равновесие нашего мира.

Эти конфликты никогда не бывают неизбежными.

При этом они всегда имеют катастрофические последствия для населения...

Например, ситуация в Заливе по-прежнему вызывает серьезную обеспокоенность и требует максимальной осторожности.

Совместный всеобъемлющий план действий (СВПД) по-прежнему имеет решающее значение для обеспечения использования ядерной программы Ирана исключительно в мирных целях. Мы должны активно работать над сохранением этого соглашения и режима нераспространения.

В связи с предстоящей отменой эмбарго на продажу обычных вооружений не должны оказаться под угрозой ядерное соглашение и результаты, достигнутые в его осуществлении. Это одна из первостепенных задач как для региона и его стабильности, так и с точки зрения международной безопасности и глобальной архитектуры нераспространения.

Что касается Ближнего Востока, то здесь центральной задачей по-прежнему является перспектива достижения справедливого и прочного мира. Без окончательного и справедливого урегулирования палестинского вопроса мир на Ближнем Востоке невозможен.

Аналогичным образом не может быть мира на Ближнем Востоке без реализации законного права Израиля жить в мире и безопасности в пределах международно признанных границ.

Мир на Ближнем Востоке невозможен без искоренения терроризма.

Приостановка осуществления планов по формализации аннексии некоторых частей оккупированных палестинских территорий — это шаг в правильном направлении.

Но этого недостаточно. От этих планов нужно отказаться раз и навсегда. Аннексия нанесла бы серьезный удар по выполнению долгосрочного решения и сделала бы невозможными любые переговоры в будущем.

Мы приветствуем недавние заявления о нормализации отношений между Израилем и Объединенными Арабскими Эмиратами и Бахрейном. Мы должны рассматривать это событие как признак надежды, поскольку оно может стать краеугольным камнем мира и стабильности во всем регионе.

При этом необходимо активно поддержать международные и многосторонние усилия, направленные на реальное возобновление переговоров, с тем чтобы создать условия для выхода на согласованное и жизнеспособное решение, предусматривающее сосуществование двух государств на базе норм международного права и резолюций Организации Объединенных Наций.

Ситуация в области безопасности во многих государствах Сахеля по-прежнему вызывает серьезную обеспокоенность, несмотря на многочисленные усилия и возросшую мобилизацию международного сообщества.

Вследствие переворота, совершенного мятежными малийскими военными, под угрозой оказался правовой и конституционный порядок в Мали.

От этого страдают в первую очередь малийские граждане, которые ожидают решения многочисленных проблем, стоящих перед их страной, и выражают законные требования, чаяния и недовольство. Мы поддерживаем все региональные и межмалийские усилия по скорейшему налаживанию в Бамако

процесса перехода к гражданскому обществу, который позволит восстановить конституционный порядок.

Многие из проблем Мали являются общими для всего региона.

Терроризм, конфликты между скотоводами и фермерами и межобщинная напряженность создают серьезные угрозы для безопасности населения страны.

Борьба с насильственным экстремизмом требует последовательного подхода, в рамках которого особое внимание должно уделяться также благому управлению, борьбе с безнаказанностью, укреплению демократических институтов и рассмотрению жалоб маргинальных групп, а также устойчивому и инклюзивному развитию. В то же время во все большем числе регионов мира отмечается влияние изменения климата и деградации биоразнообразия на здравоохранение, безопасность и гуманитарную деятельность.

Засуха и неустойчивые погодные условия вынуждают людей покидать свои дома, будь то в Сомали, Йемене или Афганистане. Таяние полярных льдов ведет к милитаризации Арктики.

Последствия изменения климата усиливают существующие социальные, политические, экономические и экологические причины конфликтов.

Чрезвычайная ситуация, связанная с изменением климата, представляет собой угрозу для поддержания мира. Нельзя терять ни минуты.

Мы все должны заняться этой проблемой.

Цели в области устойчивого развития и, в более общем плане, Повестка дня на период до 2030 года являются важнейшими инструментами реагирования на глобальные вызовы, с которыми мы сталкиваемся, — будь то нищета, неравенство или деградация климата и окружающей среды.

ЭФФЕКТИВНЫЙ МНОГОСТОРОННИЙ ПОДХОД КАК ОТВЕТНАЯ МЕРА

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

В свете этих глобальных вызовов мы должны начать действовать.

И должны признать, что в одиночку нам не справиться.

Ни одна из общих проблем, о которых я упомянула, не может быть решена в отрыве от других. Ни у одной из этих сложных проблем нет простых решений.

У нас не имеется иного выбора, кроме как объединиться, даже если для этого потребуются переосмыслить очевидное или даже изменить наши парадигмы. Но во всех случаях необходимо руководствоваться принципами Устава.

Многосторонность не работает сама по себе; она работает благодаря общей воле к тому, чтобы она работала.

Если при этом усложнится задача тех, кто предпочитает практические действия, и облегчится у тех, кто склонен к теоретизированию, то пусть так и будет. Но давайте не будем ввязываться не в свою борьбу.

Незаменимость многосторонности раскрывается именно тогда, когда ее актуальность ставится под сомнение.

Сегодня, как никогда ранее, нам требуется эффективная многосторонность.

Она никогда не должна быть для нас самоцелью.

Она должна быть средством для решения проблем, которые так или иначе затрагивают всех нас.

Средством противостоять кризисам напрямую.

Демонстрировать доверие, ответственность и приверженность.

ДОВЕРИЕ

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

Когда я говорю о доверии, я имею в виду доверие к самим себе — веру в наши индивидуальные и коллективные возможности, продемонстрированные нашими медицинскими службами в борьбе с пандемией.

Веру в наше мужество, стойкость, знания и ответственное поведение в сочетании с нашим научным прогрессом в деле смягчения последствий изменения климата.

Веру в нашу приверженность достижению устойчивого развития для всех.

Международное сообщество и раньше справлялось с серьезными проблемами, и справится с ними в будущем. Отступить некуда.

Когда я говорю о доверии, я также имею в виду взаимное доверие. Такое доверие заставляет нас всех держать слово. Оно заставляет нас поддерживать постоянный диалог и ставить себя на место других.

Когда мы этого не делаем или перестаем это делать, возникает недоверие, и в какой-то момент наладить необходимое сотрудничество становится слишком трудным или даже невозможным.

Когда я говорю о доверии, я имею в виду эффективное управление на национальном, региональном и международном уровнях в целях завоевания доверия граждан. Эффективное управление, основанное на верховенстве закона, демократии, подотчетности и полном соблюдении прав человека.

Когда я говорю о доверии, я имею в виду доверие к правосудию — правосудию, которое должно строиться на непоколебимой убежденности в том, что все люди равны и что никакая форма дискриминации не может изменить этот факт.

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

Доверие, ответственность, приверженность.

Как государства — члены Организация Объединенных Наций мы несем ответственность за то, чтобы глобальное управление действительно работало. Мы вносим свой вклад различными способами и на различных уровнях, но от этого выигрывают все государства-члены. Мы — члены Организации Объединенных Наций.

Следовательно, мы разделяем ответственность за то, чтобы многосторонность работала и доказывала свою эффективность.

Именно поэтому мы полностью поддерживаем непрерывные усилия Генерального секретаря Антониу Гутерриша по реформированию Организации Объединенных Наций.

Реформа направлена на повышение ее эффективности, транспарентности, оперативности и адаптируемости.

Мы также подтверждаем нашу полную поддержку деятельности по поддержанию мира. Тем самым признаем необходимость сохранения одного из важнейших инструментов международного сообщества для поддержки политических процессов, защиты сотен тысяч гражданских лиц и содействия соблюдению режимов прекращения огня.

Чтобы заставить глобальное управление и многосторонность работать, нужно также не мешать функционированию существующих органов.

Поэтому Бельгия вновь заявляет о своей твердой поддержке МУС — важнейшего органа в борьбе с безнаказанностью за наиболее тяжкие преступления, затрагивающие все международное сообщество. Будучи независимым и беспристрастным институтом, Суд играет незаменимую роль в этой области. Подотчетность также означает принятие на себя ответственности за проблемы, с тем чтобы перейти от их выявления к мерам, направленным на их решение. Ведь речь идет о нашей ответственности не только перед нашими современниками, но и, прежде всего, перед нашими детьми и будущими поколениями. Отсюда вытекает мой следующий тезис, касающийся приверженности.

ПРИВЕРЖЕННОСТЬ / ЧТО ДЕЛАЕТ БЕЛЬГИЯ

Приверженность многосторонности заложена в ДНК нашей страны.

Возможно, дело в том, что она не чужда нашей истории; мы традиционно идем на компромиссы.

Международные правила защищают нас.

Сотрудничество и наши тесные отношения делают нас сильнее.

Эффективный многосторонний подход позволяет нам брать высокую планку. В этом процессе мы, большие и малые государства, имеем возможность высказать свое мнение и внести свой вклад за столом переговоров.

Именно приверженность помогла Бельгии в шестой раз стать членом Совета Безопасности Организация Объединенных Наций.

В качестве избранного члена Совета на 2019 и 2020 годы мы продолжаем ежедневно выполнять свой долг по продвижению дела мира и безопасности.

При этом мы признаем, что Совет Безопасности не застрахован от геополитической напряженности. Мы видим несовершенный орган. Мы видим, что 15 государств не всегда в состоянии урегулировать все конфликты.

Однако мы также видим, что большинство решений принимается единогласно.

Вселяет оптимизм расширение сотрудничества между избранными членами.

Обнадеживают шаги, предпринятые для обсуждения новых угроз безопасности, таких как изменение климата.

Правосудие переходного периода — это еще одна область, где Организация Объединенных Наций может продемонстрировать свои амбиции в отношении всеобъемлющего правозащитного подхода, центральной роли правосудия и подотчетности.

Все эти устремления требуют координации действий различных национальных и международных субъектов. Бельгия вносит свой вклад в их реализацию и будет продолжать участвовать в этой работе.

Кроме того, в силу своей приверженности решению этих задач наша страна вносит свой вклад в сотрудничество в целях развития и оказание гуманитарной помощи.

Вот почему в целях улучшения условий жизни палестинских беженцев Бельгия на протяжении многих лет оказывает поддержку БАПОР и на сегодняшний день является одним из его крупнейших доноров.

О приверженности Бельгии также говорит тот факт, что мы входим в число основных европейских доноров Йемена.

Мы также поддерживаем усилия ЮНИСЕФ в области мониторинга соблюдения прав детей в условиях конфликтов.

Еще одним свидетельством приверженности Бельгии служит предоставление нами в течение многих лет вполне предсказуемым образом прямой финансовой поддержки организациям системы Организации Объединенных Наций, занимающимся вопросами развития. Это позволяет принимать долгосрочные меры и адекватно реагировать на многочисленные кризисы.

Исходя из своей неизменной приверженности деятельности и стратегическим целям Структуры «ООН-женщины», десятую годовщину которой мы отмечаем в этом году, наша страна работает над систематической интеграцией гендерной составляющей в свои мероприятия. Этим принципом мы постоянно руководствуемся и в нашей внешней политике. Поэтому мы поддерживаем д-ра Дени Муквеге в его работе по оказанию помощи женщинам-жертвам сексуального насилия в восточной части Конго и уверены в ее успехе.

Кроме того, нашу приверженность разделяют и наши вооруженные силы. Они решительно настроены на борьбу с угрозой терроризма и поддерживают глобальную коалицию против ДАИШ.

Наши вооруженные силы готовы к участию в многосторонних миротворческих миссиях в Мали и Афганистане под эгидой Организации Объединенных Наций, Европейского союза и НАТО.

Наконец, сильная и эффективно действующая Организация Объединенных Наций должна располагать необходимыми ресурсами, которые ей предоставляются на основании соответствующего решения ее суверенных государств-членов.

Бельгия преисполнена решимости продолжать свои усилия по обеспечению Организации Объединенных Наций необходимыми ресурсами для того, чтобы она могла своевременно справляться со своими задачами, что является неотъемлемым компонентом эффективной многосторонней системы.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Ваши Превосходительства!

Уважаемые дамы и господа!

Отмечая семьдесят пятую годовщину Организации Объединенных Наций, мы не должны поддаваться пессимизму.

Давайте не будем отступать перед трудностями. Давайте возьмемся за решение стоящих перед нами задач и постараемся развить достигнутые успехи.

В предстоящие недели мы будем отмечать 20 лет прогресса в осуществлении повестки дня по вопросу о женщинах и мире и безопасности и двадцать пятую годовщину Пекинской платформы действий.

Речь идет о многосторонних достижениях в рамках глобальной политики в области прав женщин. О двух конкретных примерах того, чего совместными усилиями мы можем добиться для улучшения жизни половины населения мира. Все это очень важно. Но для полноценной реализации этого проекта потребуется проделать большую работу.

Я привел лишь несколько примеров, но они очень важные.

Потому что напоминают нам о том, что многосторонняя система может работать. Они напоминают нам о многочисленных преимуществах эффективной многосторонней системы.

Поэтому мы должны поддержать ее.

Без оговорок.

Продемонстрировать доверие к ней, нашу ответственность и приверженность.

Благодарю за внимание.

Приложение XVIII

Заявление премьер-министра Ирландии г-на Михола Мартина

Уважаемый г-н Председатель!

Ваши Превосходительства!

Уважаемые дамы и господа!

В этом году сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций проходит в виртуальном формате на фоне пандемии COVID-19. Эта пандемия оказала колоссальное влияние на наши страны, наших граждан, нашу экономику, да и на весь наш образ жизни.

Особенно тяжелым бременем она легла на плечи тех, кто в наименьшей степени способен его нести — страны с неустойчивыми системами здравоохранения и гражданами, страдающими от отсутствия безопасности, перемещения, конфликтов и нищеты.

Однако пандемия также демонстрирует нам лучшие стороны человечества: мы являемся свидетелями героических усилий наших медицинских работников, которые первыми приходят на помощь заболевшим людям, а также поразительной социальной сплоченности, солидарности и гражданской ответственности людей во всем мире, которые на протяжении многих месяцев подвергаются ограничениям, испытывают жизненные трудности, в том числе материальные проблемы.

Г-н Председатель!

Пандемия также напоминает нам о том, что меры многостороннего реагирования на глобальные вызовы сохраняют первостепенное значение. Реальность такова, что мы живем во взаимосвязанном и взаимозависимом мире. Даже самые сильные из нас не в состоянии добиться успеха в одиночку.

Именно этими принципами руководствуется Организация Объединенных Наций с момента своего создания. Исходя из все той же непоколебимой приверженности совместной работе, Ирландия выдвинула свою кандидатуру в члены Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

То, что члены Генеральной Ассамблеи, оказали нам доверие, является для нас большой честью и привилегией.

Вы избрали Ирландию, потому что поверили в нашу способность вносить реальный вклад в выполнение основной задачи Совета Безопасности — поддержание международного мира и безопасности.

Обещаю, что мы сделаем все возможное, чтобы оправдать оказанное доверие.

Отрезвляющим для нас является осознание того факта, что, с тех пор как Ирландия в последний раз входила в состав Совета Безопасности в 2001 и 2002 годах, число вопросов, стоящих на повестке дня Совета, увеличилось втрое.

Продолжает расти и число насильственных конфликтов и угроз безопасности.

Мы сталкиваемся с серьезными глобальными проблемами, такими как голод и отсутствие продовольственной безопасности, экзистенциальная опасность изменения климата, нарушения международного гуманитарного права и международных стандартов в области прав человека, а также безнаказанность за совершенные преступления.

Совет Безопасности может и должен играть центральную роль в решении всех этих проблем.

Мы не питаем никаких иллюзий. Между членами Совета существуют глубокие разногласия. Однако мы не считаем, что эти разногласия могут стать причиной отказа Совета от выполнения его обязанностей. Он должен выполнять функции, возложенные на него Уставом Организации Объединенных Наций и государствами-членами.

Г-н Председатель!

Ирландия присоединяется к Совету, занимая твердую принципиальную позицию и имея четкие приоритеты.

В основу нашего подхода будут положены три принципа: построение мира, укрепление превентивных мер и обеспечение подотчетности. Эти принципы занимают центральное место в мандате Совета.

Для построения мира мы должны предлагать серьезные и долгосрочные решения конфликтов. Ключом к этому является миротворческая деятельность. Ирландия гордится своим богатым опытом непрерывного участия в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

В период нашего членства в Совете мы будем уделять пристальное внимание разработке мандатов, регулирующих деятельность миротворцев Организации Объединенных Наций. Мы хотим усовершенствовать аспекты миротворческой деятельности в интересах как миротворцев, так и принимающих их стран.

В соответствии с инициативой Генерального секретаря «Действия в поддержку миротворчества» необходимо обеспечить адекватную базу ресурсов для осуществления операций по поддержанию мира, предоставить их личному составу доступ к соответствующей профессиональной подготовке и должным образом учитывать потребности местного населения при проведении операций.

В основе работы всех миссий должна лежать приверженность защите прав человека и обеспечению гендерного равенства.

Мы также должны обеспечить более тесную увязку миротворческой деятельности с миростроительством и постоянно и последовательно поддерживать страны, пережившие конфликт.

Поддержание мира является жизненно важной задачей: оно спасает жизни и способствует предотвращению конфликтов. Вместе с тем, как неоднократно заявлял Генеральный секретарь Гутерриш, мы должны найти долгосрочные решения причин конфликтов.

Ирландия также знает о конфликтах не понаслышке. Мы отдаем себе отчет в том, что урегулирование конфликтов — это долгая и сложная задача.

Не всегда бывает все просто и гладко. Требуется в первую очередь такие качества, как нацеленность на результат и уверенность в своей правоте.

Центральную роль в этом отношении должны играть женщины, молодежь и гражданское общество. Мирные процессы не могут увенчаться успехом без всестороннего участия в них женщин.

Г-н Председатель!

Все более значительный вклад в усилия Организации Объединенных Наций по борьбе с международными кризисами вносят региональные организации, такие как Европейский союз и Африканский союз.

Ирландия гордится тем, что играет активную роль в деятельности военных миссий по урегулированию кризисов, проводимых с санкции Организации Объединенных Наций под руководством ЕС, а также в проведении гражданских миссий ЕС. Ирландские военнослужащие, полицейские, судьи, сотрудники службы береговой охраны, эксперты в области верховенства права и реформирования сектора безопасности несут службу в миссиях Организации Объединенных Наций, ЕС и ОБСЕ по всему миру — от Мали до Ливана и Украины.

Мы активно поддерживаем осуществляемые под африканским руководством операции — как миротворческие, так и по линии превентивной дипломатии, — в том числе под эгидой Африканского союза и Межправительственной организации по развитию (ИГАД).

Ключевое значение имеет также укрепление превентивных мер. Организация Объединенных Наций должна задействовать все свои ресурсы — страновые группы, специальных представителей, политические миссии, посредников и другие средства, — с тем чтобы заблаговременно принять меры, выявить нарушения прав человека и положить им конец, а также предотвратить конфликт и поддержать усилия местных заинтересованных сторон в области миротворчества и миростроительства.

Крайне важно устранить коренные причины конфликтов, включая отсутствие безопасности, голод, неэффективное управление, изменение климата, нарушения прав человека и распространение стрелкового оружия и легких вооружений.

Существует мнение, что такие вопросы, как изменение климата, голод и права человека, не входят в сферу компетенции Совета Безопасности, что есть другие площадки для обсуждения подобных вопросов и что им не место там, где обсуждаются проблемы международного мира и безопасности.

Позвольте же мне высказаться предельно ясно. Мы с этим мнением не согласны.

Избирательность здесь неуместна.

Мы знаем, что изменение климата не только препятствует устойчивому развитию, но и способствует возникновению конфликтов.

Мы знаем, что нарушения прав человека и отказ в правосудии могут привести к радикализации и экстремизму.

Мы знаем, что нищета, голод и нехватка ресурсов подпитывают отсутствие безопасности и насилия.

Мы знаем, что повышение уровня Мирового океана представляет собой угрозу существованию некоторых малых островных развивающихся государств.

Мы знаем, что без твердой приверженности делу оказания поддержки беднейшим и наиболее уязвимым странам на их пути развития мы никогда не сможем надлежащим образом обеспечить безопасность и разрешить конфликты. Это обуславливает готовность Ирландии достичь к 2030 году целевого показателя официальной помощи в целях развития в размере 0,7 процента от ВВП.

У нас предостаточно доказательств наличия этих тенденций.

Чего у нас все еще нет, так это Совета Безопасности, готового и способного взять на себя ответственность за решение этих вопросов. В ближайшие два года Ирландия сделает все возможное, чтобы добиться прогресса в этом направлении.

В ходе нашего пребывания в Совете наиболее актуальным вопросом будет привлечение виновных к ответственности.

Ирландия твердо поддерживает Международный уголовный суд. Перед Судом стоит уникальная и исключительно важная задача обеспечить, чтобы лица, виновные в совершении наиболее тяжких преступлений, вызывающих озабоченность международного сообщества, не оставались безнаказанными. Мы глубоко обеспокоены любыми мерами, принимаемыми в отношении Суда, его должностных лиц и сотрудников.

Ирландия по-прежнему твердо привержена делу защиты универсальных прав человека, достоинства всех людей и оказания поддержки тем, кто поощряет и защищает права человека в самых трудных ситуациях.

Необходимо обеспечить безопасные условия труда для гуманитарных работников при оказании ими помощи тем, кто находится в наиболее уязвимом положении.

Сам Совет Безопасности также несет ответственность за предотвращение массовых злодеяний. Мы решительно поддерживаем Кодекс поведения ОСТ, обязывающий членов Совета предпринимать действия в целях предотвращения таких преступлений, а также франко-мексиканскую инициативу по ограничению применения права вето.

В последние годы мы стали свидетелями неоднократного применения права вето с целью воспрепятствовать принятию Советом необходимых мер, в том числе в отношении доступа к жизненно важной гуманитарной помощи и в ответ на применение химического оружия в Сирии.

Это говорит в целом о необходимости реформы Совета.

Чем дольше Совет остается без реформы, и в частности чем дольше африканские страны будут лишены своего законного уровня представительства, тем сильнее будет возрастать угроза легитимности самого Совета.

Вопрос об ответственности относится и к невыполнению резолюций Совета Безопасности. Государства не вправе решать в одностороннем порядке, какие аспекты международного права им следует соблюдать, а на какие можно закрыть глаза, когда их соблюдение оказывается политически невыгодным.

Г-н Председатель!

Число страновых ситуаций, включенных в повестку дня Совета, велико.

В основе нашего подхода к каждой из них, начиная с Сирии и заканчивая Ливией и Йеменом, будет лежать глубокая забота о защите граждан и улучшении гуманитарных условий.

Мы будем поддерживать усилия по достижению мира в Афганистане, в условия которого должны быть включены положения о правах женщин и необходимости их соблюдения.

Мы также будем прилагать неустанные усилия для содействия ощутимому прогрессу на пути к урегулированию на основе принципа сосуществования двух государств — Израиля и Палестины.

В резолюциях Совета Безопасности изложены признанные международные параметры прекращения израильско-палестинского конфликта. Они отражены в резолюции Генеральной Ассамблеи, представленной Ирландией в 2018 году, и призваны уравновесить законные права и обязанности обеих сторон. От нас как международного сообщества требуется создать пространство для прямых переговоров.

Ирландия давно выступает за разоружение и нераспространение.

Мы внесли важный вклад в переговоры по Договору о запрещении ядерного оружия и гордимся тем, что стали 41-й страной, ратифицировавшей его в этом году. Распространение ядерного оружия должно оставаться в центре работы Совета.

Корейская Народно-Демократическая Республика должна полностью, поддающимся проверке и необратимым образом отказаться от всех программ по созданию ядерного и других видов оружия массового уничтожения, а также баллистических ракет.

Совместный всеобъемлющий план действий по ядерной программе Ирана должен быть полностью осуществлен как наиболее эффективный механизм недопущения разработки Ираном ядерного оружия.

Иран должен также положить конец дестабилизирующей деятельности в регионе и тем самым подготовить почву для альтернативных будущих сценариев экономического сотрудничества и развития.

Достижение мира и безопасности в Африке — одно из ключевых направлений деятельности Совета — является важным приоритетом для Ирландии со времен развертывания ирландских миротворцев Организации Объединенных Наций в Конго 60 лет назад.

Что касается Совета, то мы намерены прилагать активные усилия в поддержку мира и демократического прогресса в Демократической Республике Конго, Мали, Центральноафриканской Республике, Сомали, Судане и Южном Судане.

Мы также тщательно проработаем планы по сокращению некоторых миротворческих миссий, обеспечив постепенный вывод войск во избежание резкого изменения ситуации; ведь нам нужны всеобъемлющие и инклюзивные планы на переходный период, способные содействовать прогрессу на пути к достижению безопасности и развития.

Комиссия по миростроительству призвана сыграть важную роль в этой связи.

Г-н Председатель!

Неспособность Совета Безопасности эффективно предотвращать и урегулировать конфликты часто подвергается критике.

В некоторых случаях эта критика оправдана.

Но нельзя забывать и об успехах. Так, мы стали свидетелями значительного вклада Совета Безопасности и всей системы Организации Объединенных Наций в мирный процесс в Колумбии, включая осуществление контроля за процессом разоружения, обезвреживание боеприпасов и реинтеграцию бывших комбатантов.

Миротворческие миссии, такие как ВСООНЛ и СООННР, в работе которых Ирландия активно участвует, обеспечивают столь необходимое поддержание стабильности в беспокойных регионах.

Благодаря Организации Объединенных Наций при активной поддержке Совета Безопасности были заключены многочисленные мирные соглашения по всему миру.

Но нам необходимо добиваться более конкретных результатов и делать это чаще.

Именно для этого и был создан Совет Безопасности. Мы должны обеспечить доверие и политическую волю, необходимые для достижения прогресса даже в случае самых трудноразрешимых конфликтов.

Сегодня я уделяю основное внимание предстоящему членству Ирландии в Совете Безопасности.

Но мы неизменно осознаем, что Организация Объединенных Наций — это гораздо более широкая и глубокая структура. Деятельность Организации Объединенных Наций в области прав человека, международного развития, разоружения, торговли и экономического сотрудничества, противодействия терроризму и преступности, использования технологий и обеспечения безопасности в киберпространстве по-прежнему крайне важна.

Нам необходимо обеспечить полное достижение целей в области устойчивого развития и осуществление Повестки дня на период до 2030 года и Повестки дня Африканского союза на период до 2063 года.

Мы должны продолжать поддерживать эффективные, согласованные многосторонние меры реагирования на COVID-19. Решающее значение имеют руководящая роль и координация усилий по всему миру со стороны Всемирной организации здравоохранения. А Ирландия гордится тем, что принимает участие в беспрецедентных глобальных мерах реагирования Европейского

союза, в том числе в поддержке Механизма COVAX, призванного обеспечить развивающимся странам доступ к вакцинам.

Г-н Председатель!

Организация Объединенных Наций не является гомогенной. Организация Объединенных Наций состоит из 193 государств-членов; ООН — это каждый из нас.

Существование и процветание малых государств, таких как Ирландия, зависит от поддержания международного порядка, основанного на правилах.

Как член Совета мы готовы неустанно отстаивать примат Организации Объединенных Наций и многосторонней системы в целом.

Мы готовы руководствоваться принципами Устава Организации Объединенных Наций. Мы готовы слушать. Готовы работать, преодолевая региональные и идеологические границы. Мы не обременены проблемами прошлого и не преследуем узкие личные интересы. Г-н Председатель, мы не намерены тратить в пустую ни одного дня. Благодарю за внимание.

Приложение XIX

Выступление главы правительства Королевства Марокко г-на Саада ад-Дина аль-Османи

[Подлинный текст на арабском языке]

Во имя Аллаха, милостивого и милосердного!

Ваши Величества и Ваши Превосходительства!

Уважаемый г-н Председатель Генеральной Ассамблеи!

Уважаемый г-н Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций!

Дамы и господа!

Мне очень приятно поздравить Его Превосходительство г-на Волкана Бозкыра с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят пятой сессии. Я желаю ему всяческих успехов в его стремлении активизировать наши общие усилия.

Кроме того, от имени Королевства Марокко я хотел бы выразить глубокую признательность Его Превосходительству г-ну Тиджани Мухаммаду-Банде за его усилия по обеспечению продолжения Генеральной Ассамблеи своей работы в ходе ее семьдесят четвертой сессии, несмотря на сложные условия, обусловленные пандемией COVID-19.

Пользуясь этой возможностью, я хотел бы также выразить свою искреннюю признательность Генеральному секретарю Антониу Гутерришу за ту роль, которую он играет в сложившихся обстоятельствах. Мы всецело поддерживаем его выдающееся руководство в деле принятия мер реагирования в связи с COVID-19 и особенно его призыв к немедленному глобальному прекращению огня и его Глобальный план гуманитарного реагирования на COVID-19.

Созыв нынешней сессии Генеральной Ассамблеи имеет первостепенное значение, поскольку она проходит в условиях пандемии смертоносного и в высшей степени заразного заболевания, взаимосвязанные глобальные последствия которой подрывают жизнестойкость обществ и институтов и вынуждают мир противостоять неподвижным вызовам.

Пандемия обнажила три основных и взаимосвязанных кризиса, от которых страдают наши общества с начала нынешнего столетия, а именно: неконтролируемое ухудшение состояния окружающей среды; увеличение социально-экономического неравенства и повышение уровня бедности; а также институциональный кризис в рамках борьбы с пандемией, поскольку международное сотрудничество ослаблено недостаточно эффективными и согласованными мерами реагирования на COVID-19.

Опасные проявления этих кризисов и необходимость поиска решений в срочном порядке отнюдь не обусловлены пандемией COVID-19. На самом деле, они доминируют в наших обществах с начала третьего тысячелетия.

На Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию в 2002 году Его Величество король Мухаммед VI, призывая к активизации общемировой солидарности, задался вопросом о том, не являются ли различные потрясения и сопряженные с применением насилия кризисы во всем мире достаточным основанием для того, чтобы убедить скептиков в том, что достижение устойчивого развития является как коллективной заинтересованностью, так и коллективной ответственностью.

В настоящее время у нас осталось девять лет для достижения целей в области устойчивого развития, и решения, которые мы принимаем сейчас, определяют, добьемся ли мы успеха в осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года или же потерпим неудачу.

Наша приверженность имеет еще более важное значение на фоне пандемии, поскольку последняя в первую очередь сказывается на тех, кто находится в наиболее уязвимом положении, особенно в Африке.

Пандемия COVID-19 обнажила неравенство, которое усугубляется вот уже несколько десятилетий. Если бы нам удалось добиться достаточного прогресса в осуществлении ЦУР, то последствия сегодняшней пандемии были бы менее серьезными.

Наряду с рядом других стран Марокко считает, что недостатки, которые стали еще более серьезными в результате пандемии COVID-19, представляют собой реальный стимул для того, чтобы удвоить наши усилия и пересмотреть наши планы развития, с тем чтобы уже достигнутые успехи не оказались напрасными. Это побудило Королевство Марокко под руководством Его Величества короля Мухаммеда VI интегрировать это видение в свой новый комплексный подход к процессу развития.

Семьдесят пять лет назад основатели нашей Организации заложили фундамент нового глобального порядка, основанного на сотрудничестве и солидарности, с тем чтобы положить конец войнам, предотвратить приносимые ими страдания и создать условия, благоприятствующие развитию и процветанию.

Именно благодаря твердой вере в эти благородные ценности Королевство Марокко вступило в Организацию Объединенных Наций в 1956 году — это стало одним из первых наших суверенных решений после обретения независимости.

Сегодня это видение является как никогда актуальным. Пусть в прошлом Организация Объединенных Наций добилась больших успехов для человечества, мы должны и далее нести свою долю ответственности за воплощение в жизнь этих основополагающих ценностей в условиях самых серьезных глобальных угроз.

Пришло время провести реформы, которые позволили бы системе Организации Объединенных Наций более эффективно адаптироваться к стремительным изменениям в мире и более оперативно реагировать на кризисы, такие как пандемия COVID-19.

Одних заявлений и речей уже недостаточно. Настало время для действий, которые опирались бы на знания и были ориентированы на результат.

Тем не менее дух многосторонности сохраняется, о чем свидетельствуют конкретные инициативы, направленные на борьбу с пандемией COVID-19. Создание многосторонней системы — это не роскошь, а необходимость в контексте обеспечения постоянного международного сотрудничества, которое должно заложить основу для противодействия многочисленным угрозам — как нынешним, так и будущим — в мире, который мы увидим после завершения пандемии COVID-19.

В этих условиях возникла настоятельная необходимость создать глобальную систему обеспечения безопасности в области здравоохранения, о чем говорил Генеральный секретарь, который подчеркнул, что COVID-19 высветил трещины в слабых социальных структурах, созданных нами своими собственными руками.

Пандемия продемонстрировала масштабы ущерба, который новые заболевания способны нанести национальным системам здравоохранения, и важность надлежащей готовности к чрезвычайным ситуациям на основе всеобъемлющего подхода, в рамках которого объединялись бы все заинтересованные стороны и общины.

При принятии мер реагирования в связи с пандемией Марокко руководствовалось четким видением Его Величества короля Мухаммеда VI. В своих упреждающих и профилактических мерах мы уделяем приоритетное внимание здоровью наших граждан и мобилизуем усилия всех учреждений и слоев общества в целях урегулирования этой чрезвычайной ситуации в области здравоохранения.

Поддержка Марокко инициатив Генерального секретаря по борьбе с COVID-19, а также соответствующих резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи отражает нашу веру в способность Организации Объединенных Наций координировать все формы международного сотрудничества и содействовать им в целях реагирования на этот полномасштабный кризис.

Именно поэтому Королевство Марокко в своем качестве Председателя этапа заседаний Экономического и Социального Совета, посвященных рассмотрению гуманитарных вопросов, выступило с призывом к действиям в поддержку мер гуманитарного реагирования в целях борьбы с COVID-19, который разделяет 171 страна из всех региональных групп, а также Африканский союз и Европейский союз. Озвучить этот призыв нас вдохновили дипломатические и гуманитарные принципы Марокко и благородное видение Его Величества короля Мухаммеда VI.

На наш взгляд, настоятельно необходимо обеспечить предоставление вакцин и средств лечения от COVID-19 на справедливой и равноправной основе. Это стало бы наиболее реалистичной моделью единой глобальной системы здравоохранения и истинной проверкой международного сотрудничества на прочность.

Кроме того, мы должны заложить новые гибкие основы жизнестойкости, реформировать международные нормы в области здравоохранения и принять механизмы устойчивого финансирования.

В этой связи совместно с Руандой, Всемирной организацией здравоохранения и Всемирным банком Марокко в следующем году организует в Марракеше первое заседание высокого уровня, посвященное дипломатии как средству обеспечения безопасности в области здравоохранения и готовности к чрезвычайным ситуациям.

Кроме того, Марокко присоединилось к возглавляемой Чили инициативе по принятию нового гибкого правового документа, который позволил бы обеспечить эффективную готовность к чрезвычайным ситуациям в области здравоохранения во всем мире.

Пандемия выявила различные факторы уязвимости и неравенства внутри обществ, стран и континентов и между ними. Она также доказала, что многие из наших предрассудков неверны, включая предполагаемую связь между низким уровнем развития и неизбежной слабостью в некоторых регионах.

Многие из страшных ожиданий и пессимистических прогнозов, которые некоторые высказывали в отношении Африки в начале пандемии, не оправдались. Африка противостоит этой проблеме в одиночку, опираясь на жизнестойкость своего народа, творческий потенциал своей молодежи и умелое руководство правительств африканских стран.

В духе солидарности, которым характеризуется сотрудничество Юг — Юг в контексте африканских стран, Его Величество король Мухаммед VI выступил с практической инициативой по созданию основы для реалистичных рамок оказания африканским странам помощи на всех этапах борьбы с пандемией.

В рамках этой инициативы Марокко установило приблизительно с 20 африканскими странами воздушное сообщение для транспортировки предоставляемых нашей страной медицинской помощи и фармацевтических препаратов.

Однако в условиях необходимости безотлагательного решения проблемы этой пандемии и ее социально-экономических последствий мы не должны забывать о многоаспектных и сложных вызовах, с которыми по-прежнему сталкивается Африка.

Одной из таких проблем является долговой кризис. Марокко призывает международные финансовые учреждения и партнеров принять и осуществлять конкретные руководящие принципы по сокращению задолженности соответствующих стран в целях преодоления последствий пандемии для их развития.

Восстановление мировой экономики должно быть одной из первоочередных задач международного сообщества. Последствия пандемии требуют также принятия новаторских решений для финансирования развития.

Пандемия негативно сказывается на решении жизненно важных вопросов, входящих в повестку дня Организации, но она не должна служить оправданием для того, чтобы упускать из виду другие стоящие перед нами проблемы, а именно: изменение климата, борьба с терроризмом, миграция и поддержание мира.

В этой связи мы выражаем признательность Организации Объединенных Наций и странам, вносящим свой вклад в операции по поддержанию мира, за их усилия по адаптации к пандемии COVID-19 и за обеспечение 100 000 миротворцев, в настоящее время задействованных в 13 операциях по поддержанию мира, возможности продолжать свои миссии в различных районах конфликтов.

Марокко считает, что с учетом сложного характера современных конфликтов важно провести реформу миротворческой деятельности, и сохраняет приверженность достижению целей инициативы «Действия в поддержку миротворчества».

В этой связи Марокко и Франция в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций организуют вторую конференцию на уровне министров франкоязычных стран по вопросам поддержания мира.

Королевство Марокко сохраняет приверженность принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций, а именно принципу мирного разрешения споров и уважения национального суверенитета и территориальной целостности государств.

В этой связи Марокко по-прежнему настроено выработать окончательное решение регионального спора в отношении марокканской Сахары в соответствии с принципом территориальной целостности своего государства и национального суверенитета.

Позиция Марокко однозначна. Поиск окончательного политического решения может увенчаться успехом только в том случае, если такое решение будет отвечать следующим четырем основным критериям: во-первых, единственным решением этого надуманного спора является обеспечение полного суверенитета Марокко над своей территорией пустыни и реализация инициативы по созданию автономии; во-вторых, полноценное участие всех сторон в поисках окончательного решения этого надуманного спора; в-третьих, строгое соблюдение принципов и критериев, изложенных Советом Безопасности во всех его резолюциях, принятых с 2007 года, а именно о том, что решение должно быть политическим, реалистичным, практически осуществимым, устойчивым и консенсусным; в-четвертых, отклонение любого другого предложения, направленного на вывод политического процесса из круга ведения, определенного Советом Безопасности. И Генеральный секретарь, и Совет отвергли такое предложение более 20 лет назад.

Политический процесс, осуществляемый при единоличной поддержке Организации Объединенных Наций, набирает обороты. В декабре 2018 года и марте 2019 года в Женеве состоялось две встречи «за круглым столом», где впервые собрались все соответствующие стороны. Особенно отрадно отметить, что Совет Безопасности считает этот процесс единственным способом добиться реалистичного, практически осуществимого, прочного и консенсусного политического урегулирования этого регионального спора.

Королевство Марокко вновь выражает свою глубокую озабоченность в связи с тяжелой гуманитарной ситуацией, в которой находятся лица, живущие в лагерях беженцев в Тиндуфе. Принимающая страна разрешила вооруженной сепаратистской группе взять эти лагеря под свой контроль, что является грубым нарушением ее международных обязательств по Конвенции 1951 года

о статусе беженцев и другим международным конвенциям, касающимся прав человека и международного гуманитарного права.

В условиях COVID-19 все большее беспокойство вызывает судьба тех групп населения, которые оказались в лагерях беженцев, находящихся под контролем вооруженной группы, не имеющей в соответствии с международным правом никакого правового статуса.

Международному сообществу пора принять решительные меры, с тем чтобы заставить принимающую страну разрешить Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев провести перепись и регистрацию населения этих лагерей в соответствии с нормами международного гуманитарного права в отношении беженцев и настоятельными призывами Совета Безопасности, содержащимися во всех его соответствующих резолюциях, начиная с 2011 года. Это необходимо для того, чтобы прекратить совершаемое на протяжении сорока лет расхищение гуманитарной помощи, предназначенной для тех, кто оказался в лагерях беженцев в Тиндуфе.

Безопасность Королевства Марокко неразрывно связана с безопасностью Ливии, братского государства, с которым нас связывают общая история и судьба. С начала кризиса в Ливии прошло девять лет, а ситуация в плане безопасности и гуманитарная ситуация продолжают ухудшаться в результате иностранного вмешательства, в том числе военного.

Единственным путем урегулирования этого кризиса является политическое решение, принятое самими ливийцами при поддержке международного сообщества, но без вмешательства извне и в соответствии с повесткой дня, утвержденной на встрече в Скире.

Марокко сохраняет настрой на предоставление нейтральной площадки для диалога между ливийскими сторонами. Во вторую неделю сентября мы организовали в Бузнике встречи представителей Высшего государственного совета и парламента Тобрука, которые завершились принятием Всеобъемлющего соглашения о прозрачных, объективных критериях и механизмах для занятия высоких постов в целях их унификации.

Неспособность урегулировать палестинский вопрос и возобновить ближневосточный мирный процесс вызывает серьезную озабоченность у Королевства Марокко. Невозможно добиться установления справедливого и прочного мира для палестинского народа без предоставления ему возможности осуществить свое законное право на создание независимого и жизнеспособного палестинского государства со столицей в Восточном Иерусалиме.

В этой связи Марокко категорически отвергает все односторонние меры, принимаемые израильскими властями на оккупированных палестинских территориях, будь то на Западном берегу или в Аль-Кудс аш-Шарифе. Такие меры будут лишь приводить к росту напряженности и нестабильности в регионе.

Его Величество король Мухаммед VI в своем качестве Председателя Комитета Организации исламского сотрудничества по Аль-Кудсу подчеркивает важность сохранения Священного города Иерусалима, поскольку он является общим наследием человечества и символом мирного сосуществования последователей трех монотеистических религий. Он служит также центром

взаимного уважения и диалога. Такая позиция была подтверждена в документе с призывом по Иерусалиму, подписанном Его Величеством и Его Святейшеством Папой Римским Франциском в Рабате 30 марта 2019 года.

От имени Королевства я хотел бы выразить искренние соболезнования братскому Ливану в связи с произошедшим в порту Бейрута взрывом, повлекшим за собой серьезные материальные и людские потери, и заявить о нашей солидарности. По просьбе Его Величества короля Мухаммеда VI Королевство оказало медицинскую и гуманитарную помощь ливанскому народу в надежде облегчить участь пострадавших в результате этого трагического происшествия.

Мы должны воспользоваться возможностью, которую предоставила нам пандемия COVID-19, и сделать многостороннюю систему более эффективной и действенной. Для этого нам необходимо провести комплексную оценку проблем, с которыми столкнулись многосторонняя система и ее институты в борьбе с кризисом, а также имеющихся достижений, с тем чтобы создать прочную основу для передовой практики в будущем. Кроме того, при осуществлении многосторонних действий мы должны взять за основу принципы солидарности, сотрудничества и ответственности, принимая при этом соответствующие меры для того, чтобы при помощи конкретных и практических многосторонних инициатив положить конец всем конфликтам.

Сохраняя твердую приверженность использованию многосторонних механизмов, Марокко по-прежнему настроено на сотрудничество с государствами-единомышленниками в целях создания более справедливой, единой и транспарентной глобальной системы.

Таково обязательство, взятое Его Величеством королем Мухаммедом VI на Саммите тысячелетия, в ходе которого он подтвердил, что на пороге нового тысячелетия мы обязаны поставить перед человечеством новые цели, действуя при этом справедливо и сообща.

Да пребудет с вами мир, милость и благословение Божие.
